



**NEVŞEHİR HACI BEKTAŞ VELİ ÜNİVERSİTESİ
SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ
TÜRKÇE EĞİTİMİ ANABİLİM DALI
YABANCILARA TÜRKÇE ÖĞRETİMİ BİLİM DALI**

**İZMİR VE İSTANBUL YABANCILAR İÇİN TÜRKÇE DERS
KİTAPLARININ YAZMA YAKLAŞIMLARI BAKIMINDAN
DEĞERLENDİRİLMESİ**

Yüksek Lisans Tezi

Suedanur DEMİR

Danışman
Doç. Dr. Mesut GÜN

Nevşehir
Ağustos 2020

BİLİMSEL ETİĞE UYGUNLUK

Bu çalışmadaki tüm bilgilerin, akademik ve etik kurallara uygun bir şekilde elde edildiğini beyan ederim. Aynı zamanda bu kural ve davranışların gerektirdiği gibi, bu çalışmanın özünde olmayan tüm materyal ve sonuçları tam olarak aktardığımı ve referans gösterdiğimi belirtirim.

Tezi Hazırlayan

Suedanur DEMİR



TEZ YAZIM KILAVUZUNA UYGUNLUK

“İzmir ve İstanbul Yabancılar İçin Türkçe Ders Kitaplarının Yazma Yaklaşımları Bakımından Değerlendirilmesi” adlı Yüksek Lisans tezi, Nevşehir Hacı Bektaş Veli Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Lisansüstü Tez Yazım Kılavuzu’na uygun olarak hazırlanmıştır.

Tezi Hazırlayan

Suedanur DEMİR

Danışman

Doç. Dr. Mesut GÜN

Türkçe Eğitimi Anabilim Dalı Başkanı

Doç. Dr. Lokman TANRIKULU

KABUL VE ONAY SAYFASI

Doç. Dr. Mesut GÜN danışmanlığında Suedanur DEMİR tarafından hazırlanan “İzmir ve İstanbul Yabancılar İçin Türkçe Ders Kitaplarının Yazma Yaklaşımları Bakımından Değerlendirilmesi” adlı bu çalışma, jürimiz tarafından Nevşehir Hacı Bektaş Veli Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Yabancılar Türkçe Öğretimi Bilim Dalı’nda Yüksek Lisans Tezi olarak kabul edilmiştir.

..... / / 2020

JÜRİ

Danışman : Doç. Dr. Mesut GÜN
Üye : Doç. Dr. Lokman TANRIKULU
Üye : Dr. Öğr. Üyesi. Bengü Aksu ATAÇ

İMZA

ONAY:

Bu tezin kabulü Enstitü Yönetim Kurulunun 25.. / 09 / 2020 tarih ve 2020.43-841 sayılı Kararı ile onaylanmıştır.

Prof. Dr. Hakan Vahit ERKUTLU
Enstitü Müdürü V.

İZMİR VE İSTANBUL YABANCILAR İÇİN TÜRKÇE DERS KİTAPLARININ YAZMA YAKLAŞIMLARI BAKIMINDAN DEĞERLENDİRİLMESİ

Suedanur DEMİR

Nevşehir Hacı Bektaş Veli Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü
Türkçe Eğitimi Anabilim Dalı, Yabancılara Türkçe Öğretimi Bilim Dalı
Yüksek Lisans
Ağustos 2020
Danışman: Doç. Dr. Mesut GÜN

ÖZET

Yabancı dil olarak Türkçe öğretiminin temel amaçlarından biri öğrencilere dinleme, okuma, konuşma ve yazma gibi temel dil becerilerini kazandırmaktır. Bu beceriler arasında yazma, duyguları, düşünceleri, hayalleri ve izlenimleri yazılı ifade kurallarına uygun olarak ifade etmek için kullanılan temel dil becerilerinden biridir. Türkçe'nin hem anadil hem de ikinci dil olarak öğretilmesinde, yazı en son öğrenilen ve en zor olan beceridir. Yazma becerisinin geliştirilmesinde öğretmene önemli roller düşmektedir. Sadece belirli yaklaşımları benimsemektense çeşitli yaklaşımlar ile öğrenciler için yazma sürecine daha etkin katılabilecekleri fırsatlar sunulmalıdır. Böylelikle öğrenciler yazma becerilerinin gelişimi sayesinde dile karşı daha güdülenmiş, kendisini ifade etmede daha etili ve iletişim kurmada daha istekli hale gelirler.

Nitel bir araştırma olan bu çalışmada doküman analizi tekniği kullanılmıştır. Türkçe'nin yabancı dil olarak öğretimi amacıyla hazırlanmış olan *İzmir* ve *İstanbul* kitaplarında yer alan yazma etkinliklerini farklı yazma yaklaşımları açısından değerlendirilmesini hedeflemektedir. Bu amaç doğrultusunda, öğretim setlerinin ders kitaplarında yer alan yazma etkinlikleri; (1) biçimsel yaklaşım, (2) işlevsel yaklaşım, (3) yaratıcı ifade yaklaşımı, (4) süreç yaklaşımı, (5) içerik odaklı yaklaşım ve (6) okur odaklı yaklaşım bakımından incelenmiş ve değerlendirilmiştir. Yazma etkinlikleri incelenerek bulgulara ulaşılmıştır. En çok biçimsel ve işlevsel yaklaşım kullanılırken süreç yaklaşımı ve okur odaklı yaklaşım hiç kullanılmamıştır. Türkçe'nin yabancı dil olarak öğretilmesinde dil düzeylerine göre hangi yazma etkinliklerinin yapıldığı ifade edilerek uygun ders kitapları incelenerek alana katkıda bulunulmuş olur.

Anahtar Kelimeler: Yabancı dil olarak Türkçe öğretimi, ders kitabı, yazma becerisi, yazma yaklaşımları

**AN EXAMINATION OF İZMİR AND
İSTANBUL TURKISH TEACHING SETS TEXTBOOKS
IN TERMS OF WRITING APPROACHES**

Suedanur DEMİR

**Nevşehir Hacı Bektaş Veli University, Institute of Social Sciences
Department of Turkish Education, Teaching Turkish For Foreigners Program
Master Thesis
August 2020
Supervisor: Assoc. Prof. Dr. Mesut GÜN**

ABSTRACT

One of the main purposes of teaching Turkish as a foreign language is to make the students gain basic language skills such as listening, reading, speaking and writing. Among these skills, writing is one of the fundamental language skills that is used to express emotions, thoughts, imaginations, and impressions in accordance with written expression rules. In teaching Turkish, both as native and as a second language, writing is a skill that is learned last and that is the most challenging. In the development of writing skills, teachers play important roles. Rather than simply adopting certain approaches, it tries to review that they can participate more effectively in the writing process for various approaches. Thus, the students become more motivated, more effective in expressing themselves and more willing to communicate, thanks to the development of their writing skills.

Document analysis technique is used in this study which is a qualitative research. The purpose of this study was to analyze the writing activities in *İzmir* and *İstanbul* textbook series, that was published to teach Turkish as a foreign language, according to different writing approaches. With this purpose in mind, it was analyzed and evaluated the writing activities in textbooks of these series in terms of the principles of (1) focus on language structures, (2) focus on text functions, (3) focus on creative expression, (4) focus on the writing process, (5) focus on content and (6) focus on reader. Writing activities were examined and findings were reached. While the most focus on language structures and focus on text functions was used, focus on the writing process and focus on reader were never used. In teaching Turkish as a foreign language, it is stated that what writing activities are done according to the language levels and the appropriate textbooks are examined and the field is contributed.

Keywords: Teaching Turkish as a foreign language, textbook, writing skill, writing approaches

İÇİNDEKİLER

BİLİMSEL ETİĞE UYGUNLUK	ii
TEZ YAZIM KILAVUZUNA UYGUNLUK	iii
KABUL VE ONAY SAYFASI	iv
TEŞEKKÜR	v
ÖZET	vi
ABSTRACT	vii
İÇİNDEKİLER	viii
KISALTMALAR	xi
TABLolar LİSTESİ	xii
ŞEKİLLER LİSESİ	xii
RESİMLER LİSTESİ	xiii

GİRİŞ

1

BİRİNCİ BÖLÜM PROBLEM DURUMU

1.1. Problem Durumu	4
1.2. Araştırmanın Amacı	5
1.2.1. Alt Amaçlar	5
1.3. Araştırmanın Önemi	5
1.4. Sınırlılıklar	6

İKİNCİ BÖLÜM KURAMSAL ÇERÇEVE

2.1. Yazma Becerisi ve Genel Özellikleri	7
2.2. Yazma Öğretimi	11
2.3. Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretiminde Yazma Becerisinin Aşamaları	16
2.3.1. Yazma Becerisinde Alfabe Öğretimi	16
2.3.2. Yazma Becerisinde Kelime Öğretimi	16
2.3.3. Yazma Becerisinde Cümle Öğretimi	17
2.3.4. Yazma Becerisinde Paragraf Öğretimi	18
2.3.5. Yazma Becerisinde Metin Öğretimi	19
2.4. Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretiminde Diller için Avrupa Ortak Ölçütler Çerçevesinde (DİAOÖÇ) Yazma	20
2.5. Yazma Eğitiminde Yaklaşımlar	22
2.5.1. Biçimsel Yaklaşım	22
2.5.2. İşlevsel Yaklaşım	23
2.5.3. Yaratıcı İfade Yaklaşımı	24
2.5.4. Süreç Yaklaşımı	25
2.5.5. İçerik Odaklı Yaklaşım	28
2.5.6. Okur Odaklı Yaklaşım	30
2.6. İlgili Çalışmalar	32

ÜÇÜNCÜ BÖLÜM YÖNTEM

3.1. Araştırmanın Yöntemi	34
3.2. Çalışma Materyali	34
3.3. Materyallerin Toplanması	35
3.4. Materyallerin Analizi	35

DÖRDÜNCÜ BÖLÜM BULGULAR VE YORUM

4.1. İzmir Yabancılar İçin Türkçe Öğretim Seti Ders Kitaplarının Yazma Etkinliklerinin Biçimsel Yaklaşım Açısından İncelenmesi	36
4.2. İzmir Yabancılar İçin Türkçe Öğretim Seti Ders Kitaplarının Yazma Etkinliklerinin İşlevsel Yaklaşım Açısından İncelenmesi	56
4.3. İzmir Yabancılar İçin Türkçe Öğretim Seti Ders Kitaplarının Yazma Etkinliklerinin Yaratıcı İfade Yaklaşımı Açısından İncelenmesi	62
4.4. İzmir Yabancılar İçin Türkçe Öğretim Seti Ders Kitaplarının Yazma Etkinliklerinin Süreç Yaklaşım Açısından İncelenmesi	69
4.5. İzmir Yabancılar İçin Türkçe Öğretim Seti Ders Kitaplarının Yazma Etkinliklerinin İçerik Odaklı Yaklaşım Açısından İncelenmesi	69
4.6. İzmir Yabancılar İçin Türkçe Öğretim Seti Ders Kitaplarının Yazma Etkinliklerinin Okur Odaklı Yaklaşım Açısından İncelenmesi	69
4.7. İstanbul Yabancılar İçin Türkçe Öğretim Seti Ders Kitaplarının Yazma Etkinliklerinin Biçimsel Yaklaşım Açısından İncelenmesi	69
4.8. İstanbul Yabancılar İçin Türkçe Öğretim Seti Ders Kitaplarının Yazma Etkinliklerinin İşlevsel Yaklaşım Açısından İncelenmesi	92
4.9. İstanbul Yabancılar İçin Türkçe Öğretim Seti Ders Kitaplarının Yazma Etkinliklerinin Yaratıcı İfade Yaklaşımı Açısından İncelenmesi	98
4.10. İstanbul Yabancılar İçin Türkçe Öğretim Seti Ders Kitaplarının Yazma Etkinliklerinin Süreç Yaklaşım Açısından İncelenmesi	104
4.11. İstanbul Yabancılar İçin Türkçe Öğretim Seti Ders Kitaplarının Yazma Etkinliklerinin İçerik Odaklı Yaklaşım Açısından İncelenmesi	104
4.12. İstanbul Yabancılar İçin Türkçe Öğretim Seti Ders Kitaplarının Yazma Etkinliklerinin Okur Odaklı Yaklaşım Açısından İncelenmesi	105
SONUÇLAR	106
KAYNAKÇA	113
ÖZGEÇMİŞ	

KISALTMALAR

DİAOÖÇ: Diller için Avrupa Ortak Ölçütler Çerçevesi

İzmir: İzmir Yabancılar İçin Türkçe Ders Kitabı

İstanbul: İstanbul Yabancılar İçin Türkçe Ders Kitabı



TABLolar LİSTESİ

Tablo 1: Diller için Avrupa Ortak Ölçütler Çerçevesinde Yer Alan Dil Düzeyleri	21
Tablo2: Diller için Avrupa Ortak Ölçütler Çerçevesinde Tanımlanan Yazılı Anlatım Becerisi Dil Yeterlilik Ölçütleri	21
Tablo 3. Yabancı Dilde Yazma Yaklaşımları İnceleme Ölçütleri	35
Tablo 4. İzmir Türkçe Öğretim Setinin Dil Seviyesine Göre Biçimsel Yaklaşım Üzerinden Değerlendirilmesi	56
Tablo 5. İzmir Türkçe Öğretim Setinin Dil Seviyesine Göre İşlevsel Yaklaşım Üzerinden Değerlendirilmesi	62
Tablo 6. İzmir Türkçe Öğretim Setinin Dil Seviyesine Göre Yaratıcı İfade Yaklaşımı Üzerinden Değerlendirilmesi	68
Tablo 7. İstanbul Türkçe Öğretim Setinin Dil Seviyesine Göre Biçimsel Yaklaşım Üzerinden Değerlendirilmesi	91
Tablo 8. İstanbul Türkçe Öğretim Setinin Dil Seviyesine Göre İşlevsel Yaklaşım Üzerinden Değerlendirilmesi	98
Tablo 9. İstanbul Türkçe Öğretim Setinin Dil Seviyesine Göre Yaratıcı İfade Yaklaşımı Üzerinden Değerlendirilmesi	103
Tablo 10. İstanbul Türkçe Öğretim Setinin Dil Seviyesine Göre İçerik Odaklı Yaklaşımı Üzerinden Değerlendirilmesi	104
Tablo 11. İzmir ve İstanbul Türkçe Öğretim Setinde Kullanılan Yazma Yaklaşımlarının Dil Seviyesine Göre Değerlendirilmesi	106

ŞEKİLLER LİSESİ

Şekil 1: Yazı Oluşturma Süreci

12

Şekil 2: Süreç yaklaşımı aşamaları

26



RESİMLER LİSTESİ

Resim 1. İzmir Yabancılar İçin Türkçe A1 Ders Kitabı Biçimsel Yaklaşım Yazma Etkinliği	40
Resim 2. İzmir Yabancılar İçin Türkçe A2 Ders Kitabı Biçimsel Yaklaşım Yazma Etkinliği.	42
Resim 3. İzmir Yabancılar İçin Türkçe B1 Ders Kitabı Biçimsel Yaklaşım Yazma Etkinliği.	47
Resim 4. İzmir Yabancılar İçin Türkçe B2 Ders Kitabı Biçimsel Yaklaşım Yazma Etkinliği.	52
Resim 5. İzmir Yabancılar İçin Türkçe C1 Ders Kitabı Biçimsel Yaklaşım Yazma Etkinliği.	55
Resim 6. İzmir Yabancılar İçin Türkçe A1 Ders Kitabı İşlevsel Yaklaşım Yazma Etkinliği.	57
Resim 7. İzmir Yabancılar İçin Türkçe A2 Ders Kitabı İşlevsel Yaklaşım Yazma Etkinliği.	58
Resim 8. İzmir Yabancılar İçin Türkçe B1 Ders Kitabı İşlevsel Yaklaşım Yazma Etkinliği.	59
Resim 9. İzmir Yabancılar İçin Türkçe B2 Ders Kitabı İşlevsel Yaklaşım Yazma Etkinliği.	60
Resim 10. İzmir Yabancılar İçin Türkçe C1 Ders Kitabı İşlevsel Yaklaşım Yazma Etkinliği.	61
Resim 11. İzmir Yabancılar İçin Türkçe A1 Ders Kitabı Yaratıcı İfade Yaklaşımını Yazma Etkinliği	63
Resim 12. İzmir Yabancılar İçin Türkçe A2 Ders Kitabı Yaratıcı İfade Yaklaşımını Yazma Etkinliği	64
Resim 13. İzmir Yabancılar İçin Türkçe B1 Ders Kitabı Yaratıcı İfade Yaklaşımını Yazma Etkinliği.	66
Resim 14. İzmir Yabancılar İçin Türkçe B2 Ders Kitabı Yaratıcı İfade Yaklaşımını Yazma Etkinliği	67
Resim 15. İzmir Yabancılar İçin Türkçe C1 Ders Kitabı Yaratıcı İfade Yaklaşımını Yazma Etkinliği	68
Resim 16. İstanbul Yabancılar İçin Türkçe A1 Ders Kitabı Biçimsel Yaklaşım Yazma Etkinliği	73
Resim 17. İstanbul Yabancılar İçin Türkçe A2 Ders Kitabı Biçimsel Yaklaşım Yazma Etkinliği	78
Resim 18. İstanbul Yabancılar İçin Türkçe B1 Ders Kitabı Biçimsel Yaklaşım Yazma Etkinliği	82
Resim 19. İstanbul Yabancılar İçin Türkçe B2 Ders Kitabı Biçimsel Yaklaşım Yazma Etkinliği	86
Resim 20. İstanbul Yabancılar İçin Türkçe C1/+ Ders Kitabı Biçimsel Yaklaşım Yazma Etkinliği	91
Resim 21. İstanbul Yabancılar İçin Türkçe A1 Ders Kitabı İşlevsel Yaklaşım Yazma Etkinliği	93
Resim 22. İstanbul Yabancılar İçin Türkçe A2 Ders Kitabı İşlevsel Yaklaşım Yazma Etkinliği	94

Resim 23. İstanbul Yabancılar İçin Türkçe B1 Ders Kitabı İşlevsel Yaklaşım Yazma Etkinliği	95
Resim 24. İstanbul Yabancılar İçin Türkçe B2 Ders Kitabı İşlevsel Yaklaşım Yazma Etkinliği	96
Resim 25. İstanbul Yabancılar İçin Türkçe C1/+ Ders Kitabı İşlevsel Yaklaşım Yazma Etkinliği	98
Resim 26. İstanbul Yabancılar İçin Türkçe A1 Ders Kitabı Yaratıcı İfade Yaklaşımı Yazma Etkinliği	99
Resim 27. İstanbul Yabancılar İçin Türkçe A2 Ders Kitabı Yaratıcı İfade Yaklaşımı Yazma Etkinliği	100
Resim 28. İstanbul Yabancılar İçin Türkçe B1 Ders Kitabı Yaratıcı İfade Yaklaşımı Yazma Etkinliği	101
Resim 29. İstanbul Yabancılar İçin Türkçe B2 Ders Kitabı Yaratıcı İfade Yaklaşımı Yazma Etkinliği	101
Resim 30. İstanbul Yabancılar İçin Türkçe C1/+ Ders Kitabı Yaratıcı İfade Yaklaşımı Yazma Etkinliği	103
Resim 31. İstanbul Yabancılar İçin Türkçe C1/+ Ders Kitabı İçerik Odaklı Yaklaşım Yazma Etkinliği	104

GİRİŞ

Türkiye'nin içerisinde bulunduğu jeopolitik konumu, sosyal, ekonomik, ticari ve kültürel alanlardaki etkinliği doğrudan dile yansımaktadır. Bu durum dil üzerine çalışmaların yapılmasına sebebiyet vermiştir. Türkiye'de birçok kurum ve kuruluşlar aracılığıyla yabancı dil olarak Türkçenin öğretilmesi ve pek çok sayıda akademik çalışmalar yapılmasından kaynaklı son zamanlarda bu alanın öğretimi ve öğrenimi hız kazanmıştır. En etkin iletişim araçlarından biri olan dil, toplumla iç içedir ve toplumdaki ayrılmaz bir bütündür. Dili etkin ve doğru kullanabilmek, dili oluşturan temel taşların bilinçli bir şekilde kullanılmasından geçmektedir. Her dilde bulunması gereken bu temel taşlar ise; dinleme, konuşma, okuma ve yazma dil becerileridir.

Gerek ana dilin gerekse ikinci bir dilin öğrenilmesinde dil becerileri arasında sıkı bir ilişki vardır. Dil öğreniminde yazma becerisi; dinleme, konuşma ve okumadan sonra gelişen bir beceridir. Yazma becerisi, diğerlerinden farklı olarak temel eğitimden başlayarak hayat boyu devam eden, gelişen ve öğretilmesi gereken bir dil becerisidir. Yazma becerisinin geliştirilmesi öğrenilen dil üzerindeki yeterliliğe bağlı olduğu için zor ve zaman alıcıdır.

Yazma becerisi iletişimin en önemli parçalarındandır. İnsanlar duygularını, düşüncelerini ve hayallerini başkalarına ifade edebilmek amacıyla konuşma becerisinin yanı sıra yazma becerisine ihtiyaç duyarlar. Ancak yazma becerisi hem anadil öğrencileri hem de ikinci dil öğrencileri için en zorlayıcı beceri olduğu düşünülmektedir. (Bağcı ve Başar, 2018: 311; Bölükbaş, 2011; Çakır, 2010; Erol, 2016: 178; Kara, 2010; Yılmaz, 2015). Aynı zamanda konuşma becerisine göre daha zorlayıcı olmasından kaynaklı yazma becerisinden kaçınılmaktadır.

Herhangi bir beceri alanındaki gelişim diğer beceri alanlarının da gelişmesini sağlayacaktır. Doğumdan itibaren anadilde ilk olarak dinleme becerisi gelişmektedir. İlerleyen yıllarda konuşma becerisini de etkin şekilde günlük hayatlarında kullanmaktadırlar. Ancak okuma ve yazma becerileri okul hayatıyla gelişmeye başlar. Graham ve Hebert'in (2010) belirttiği gibi, okuma becerisi ile yazma etkinliklerini bütünleştirmek her iki becerinin de gelişmesini sağlamaktadır. Öğrencilerin hedef dil ile etkileşimlerini artırmak ve dile karşı ilgilerini oluşturmak için becerilerini geliştirici etkinlikler dikkate alınarak öğretim gerçekleştirilmelidir.

Yazma, öğrencilerin dil kullanımı ve süreçlerine gösterdikleri dikkat nedeniyle dil öğrenimi ve gelişiminin desteklenmesinde önemli bir rol oynar (Byrnes ve Manchón, 2014). Bu nedenle, Türkçenin yabancı dil olarak öğretildiği ortamlarda sıkça kullanılan ders kitaplarında çeşitli yazma yaklaşımlarının kullanımına fırsat veren etkinliklere yer verilmelidir.

Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretilmesi İçin Hazırlanan İzmir ve İstanbul Türkçe Öğretim Seti Ders Kitaplarının Yazma Modelleri Bakımından Değerlendirilmesi isimli bu çalışmada; İzmir ve İstanbul Türkçe Öğretim Seti Ders Kitaplarındaki yazma yöntem ve teknikleri tespit edilerek her iki öğretim setinin karşılaştırılması yapılmıştır. Aynı zamanda dil düzeyine göre hazırlanmış olan ders kitaplarında en az ve en çok kullanılan yazma yaklaşımlarının tespitine ilişkin tablolara da yer verilmiştir.

Araştırmanın birinci bölümünde, problem durumu, araştırmanın amacı ve alt amaçları belirtilerek araştırmanın sınırlılıklarından bahsedilmiştir.

İkinci bölümde; literatür taraması yapılarak yazma becerisi ve genel özellikleri, yazma öğretimi, Türkçenin yabancı dil olarak öğretiminde yazma becerisinin aşamaları, Diller için Avrupa Ortak Ölçütler Çerçevesi (DİAOÖÇ) dil düzeyleri ve yazma yaklaşımları üzerine bilgilendirme yapılmıştır.

Üçüncü bölümde; yöntem ve alanı belirtilmiş olup, verilerin toplanması ve analiz süreci hakkında bilgilere yer verilmiştir.

Dördüncü bölümde; İzmir ve İstanbul Türkçe Öğretim Seti Ders Kitapları yazma yaklaşımları bulguları tablo hâlinde sunulmuştur.

Sonuç bölümünde ise; araştırmanın amacı doğrultusunda elde edilen veriler çözümlenerek sonuç ve tartışma bölümü oluşturulmuştur. Elde edilen bulgulardan yola çıkarak araştırmacılara katkı sağlamak adına Türkçe öğreticilerine ve Türkçenin yabancı dil olarak öğretimi için ders kitabı hazırlayan uzmanlara yönelik öneriler kısmına yer verilmiştir.

Bu çalışma ile Türkçenin yabancı dil olarak öğretimi amacıyla kullanılan kaynaklardan İzmir ve İstanbul Türkçe Öğretim Seti Ders Kitaplarında kullanılan yazma etkinlikleri incelenerek benimsenen yaklaşımlar tespit edilmeye çalışılmıştır.

BİRİNCİ BÖLÜM

PROBLEM DURUMU

1.1. Problem Durumu

Yabancı dil öğrenimi ve öğretiminde yazma becerisinin gelişmesi diğer dil becerilerindeki yeterliliğe bağlı olmasından dolayı uzun bir süreçtir. Yazma becerisi bireyin zihinsel ve sosyal gelişiminin sonucunda ortaya çıkmaktadır. Bu nedenden dolayı en son kazanılan beceri olduğu söylenebilir. Becerinin kazanılması için sürekli uygulamalar yaparak gelişmesine imkân tanımak gerekmektedir. Bu süreçte hem dil öğrencisine hem de öğreticisine büyük bir rol düşmektedir. Çünkü nasıl yazması gerektiğini bilmeyen yazma sürecine katılamaz. Öğretici; öğrencideki yaratıcılığı ortaya çıkaracak uygun etkinliklerle yazma sürecine hazır hale getirirken, öğrenci de yazma öncesi kendisini psikolojik olarak hazırlayarak güdülenmiş olmalıdır. Yazma süreci öğrencinin zihinsel olarak aktif şekilde katılması ile gerçekleşmektedir. Yazma süreçlerinin aşamalarında, öğrencilerin amacına uygun yazma yapabilmeleri için yazıyı planlama, amacını belirleme ve taslak oluşturma gibi çeşitli teknikleri bilmeleri gerekmektedir. Yazma eğitimi de bu gerçek göz önünde bulundurularak programlanmalıdır. Yazma yaklaşımları ile çeşitli uygulamalar yapılarak bu becerinin öğretilmesi ile öğrenci kendisine en uygun olanı seçerek sürece aktif olarak katılmış olacaktır. Bu nedenle yabancı dil öğretiminde sıkça kullanılan ders kitaplarında çeşitli yaklaşımları benimseyen ve kullanımına fırsat veren etkinliklere yer verilmelidir. . Bu bağlamdan hareketle çeşitli dil öğretim merkezleri tarafından kullanılan kaynaklardan İzmir ve İstanbul Türkçe Öğretim Seti Ders Kitapları içinde yer alan yazma yaklaşımları tespit edilerek belirlenmeye çalışılmıştır.

1.2. Araştırmanın Amacı

Araştırmamızın amacı, Türkçenin yabancı dil olarak öğretiminde kullanılan ders kitaplarındaki yazma etkinliklerini sınıflandırılarak yazma yaklaşımlarını tespit etmektir.

Çalışmada “İzmir Yabancılar İçin Türkçe Ders Kitabı” (İzmir) ve “İstanbul Yabancılar İçin Türkçe Ders Kitabı” (İstanbul) incelenmektedir. İki kitap önce kendi içinde değerlendirilmiş, farklılıkları bakımından karşılaştırılmıştır.

1.2.1.Alt Amaçlar

1. İzmir ders kitabında hangi yazma yaklaşımları vardır?
2. İzmir ders kitabındaki yazma yaklaşımları, düzeylere göre (A1, A2, B1, B2, C1) nasıl farklılaşmaktadır?
3. İstanbul ders kitabında hangi yazma yaklaşımları vardır?
4. İstanbul ders kitabındaki yazma yaklaşımları, düzeylere göre (A1, A2, B1, B2, C1) nasıl farklılaşmaktadır?
5. İzmir ve İstanbul ders kitapları, yazma yaklaşımları arasında nasıl bir benzerlik göstermektedir?
6. İzmir ve İstanbul ders kitapları, yazma yaklaşımları nasıl farklılaşmaktadır?

1.3. Araştırmanın Önemi

Türkçenin yabancı dil olarak öğretilmesinin yaygınlaşması ile bu alanda geliştirilen materyallerin artması bu materyallerin incelenmesi ve materyal üretimi konusunda çalışmaların artmasını gerektirmiştir. Bu çalışmanın yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde kullanılan yazılı materyallerin incelenmesi ve değerlendirilmesine, materyal üretimine katkı sağlayacağı düşünülmektedir. Hem dil öğrencisine hem de öğreticisine büyük bir rol düşmesinden kaynaklı yazma becerisi ders kitaplarında önemli yere sahiptir.

1.4. Sınırlılıklar

Türkçenin yabancı dil olarak öğretilmesi amacıyla birçok ders kitabı bulunmaktadır. Bu çalışmada *İzmir ve İstanbul Türkçe Öğretim Setleri* ve çalışma bu kitaplarla sınırlandırılmıştır.

İzmir Yabancılar İçin Türkçe Öğretim Seti *A1 / A2 / B1 / B2 ve C1* düzeyleri için farklı kitaplar yayınlamıştır. Ders kitapları ve alıştırmaya kitapları Dokuz Eylül Üniversitesi Dil Eğitimi Uygulama ve Araştırma Merkezi bünyesinde hazırlanmıştır (Günay vd. 2018).

İstanbul Yabancılar için Türkçe Ders Kitabı seti; Ferhat Aslan editörlüğünde Dr. Fatma Bölükbaş, Fazilet Özenç, Enver Gedik, Gökçen Göçen, Gül Gönültaş, Hande Tokgöz ve Serra Yavuz tarafından hazırlanmış olup İstanbul Üniversitesi Dil Merkezi tarafından kullanılmaktadır (Bölükbaş vd., 2013). İstanbul Yabancılar İçin Türkçe seti; *A1 / A2 / B1 / B2 ve C1 /+* kitaplarından oluşmaktadır.

İKİNCİ BÖLÜM

KURAMSAL ÇERÇEVE

Bu bölümde; yazma becerisi ve genel özellikleri, yazma öğretimi, Türkçenin yabancı dil olarak öğretiminde yazma becerisinin aşamaları, Diller için Avrupa Ortak Öneriler Çerçevesinde yer alan dil düzeyleri ile yazma yaklaşımlarından bahsedilmiştir.

2.1. Yazma Becerisi ve Genel Özellikleri

Yazının icadından günümüze yazma, duygu ve düşüncelerimizi dolayısıyla kendimizi ifade etmede önemli iletişim araçlarından biri olarak kullanılmıştır.

İnsanlar duygularını, düşüncelerini ve hayallerini başkalarına ifade edebilmek amacıyla yazıya başvurarak dili en etkin şekilde kullanırlar. Yazının kullanılması insanlığa yeni bir iletişim becerisi kazandırmıştır. Bu yeni beceriyle beraber kültür aktarımı sağlanarak uygarlıkların gelişmesi hız kazanmıştır. Kendilerini küresel bir etkileşim çemberinin içinde bulan insanlar, dil ile her geçen gün artan etkileşimle birlikte geniş kitlelere ve gelecek nesillere yazı ile ulaşabilmektedirler (Gün, Akkaya ve Kara, 2014: 3).

Yazının keşfi sayesinde medeniyetlerin devamlılığı sağlanmış, bilgi ve kültür birikimi oluşturulmuştur. İnsanoğlunun hiçbir yetenek ya da buluşu, yüzyıllardır dünya medeniyetleri tarafından değişik şekillerde kullanılan ve bir iletişim aracı olan yazının keşfinden daha fazla katkıda bulunmamıştır (Karatay, 2011: 21).

Yazma becerisi üzerine pek çok tanım bulunmaktadır. Bu tanımlardan bazıları aşağıda sıralanmıştır. Birtakım kuralların semboller ile kullanımıyla anlamsal olarak bütünlüğün sağlanmasıyla yazma işlemi gerçekleşir. Özbay, Ateş ve Daşöz'e (2016: 477) göre yazma, duygu, düşünce, istek ve olayların belli kurallara uygun olarak birtakım sembollerle anlatılması olarak ifade edilmiştir.

Kelimelerin anlamsal bütünlüğü sağlanarak cümle düzeyine geçilerek belirli kurallar dâhilinde sıralı cümlelerden paragraf boyutuna geçiş sağlanır. Ungan (2007: 462) yazma için "Yazma, öğrencilerin bilgilerini birbiri ile ilişkili olan birçok cümleyi dilbilgisi kurallarına uygun olarak art arda sıralaması gereken uzun süreli bir süreç eylemidir." tanımını kullanmıştır. Bu tanımdan yola çıkarak yazarın duygusunu, düşüncesini, gözlemlerini ve yaşantısından kesitleri ilgili konu üzerinde dilin yapısını kullanarak ifade etmesiyle yazılı anlatım sağlanmış olur.

Göçer ise (2010: 179) "Yazma (yazılı anlatım / kompozisyon), 'düşünce gücüne sahip olanların görüş, fikir ve duygularıyla gözlem, deney ve tecrübelerini, seçilen konuyla ilgisi ölçüsünde planlayıp dilin kurallarına uygun biçimde anlatması'" olarak tanımlamıştır. Hedef dilin kurallarına uygun yapı ve sembolleri kullanarak ifadelerin yazı sayesinde gelecek nesillere aktarılması toplumlara bırakılmış bir miras olarak düşünebiliriz. Temizkan ve Yalçınkaya'ya (2013) göre bu miras sayesinde sözün kalıcılığının sağlanması ve kuşaklardan kuşaklara aktarılmasına yardımcı olduğu belirtilmiştir. Düşüncenin açık ve anlaşılır bir biçimde, dil/anlatım bozukluklarından arındırılarak en az hata olasılığı ile hedef kitleye ulaştırılmasına yardımcı olmasıyla hem birey hem de toplum hayatının en vazgeçilmez ifade olanaklarından birisidir.

Yukarıdaki tanımlarda da belirtildiği üzere yazma ile belirli sembollerin kullanılarak duygu ve düşüncelerin kalıcı bir şekilde ifade edildiği ve insanoğlunun kendini ifade etmek için kullandığı bir yol olarak açıklayabiliriz.

Dil becerisinin dört temel özelliğinden dinleme ve konuşma becerileri doğumla birlikte doğal olarak gelişmektedir. Okuma ve yazma becerileri ise, diğer dil

becerilerinden farklı olarak okulla birlikte başlayıp devam eden bir süreçtir. Dolayısıyla bu süreçlerde zinciri oluşturan son halka olarak yazma becerisini gösterebiliriz.

Demirel (2007: 109) yazma becerisinin dil becerilerinin son halkası olmasından dolayı konuşma becerisinin geliştirilmesi kadar önem verilmediğine dikkat çekmektedir. Bu nedenle yazma becerisinin geliştirilmesi diğer dil becerilerine göre daha fazla çaba ve emek harcanmasını gerektirmektedir.

Yazı yazmak planlı bir düşünce akışıdır. Yazılar paragraftan konulara, bölümlerden kitaba kadar giriş, gelişme ve sonuç sıralı bütünlüklerden oluşmaktadır. Graves (1984: 7)' e göre "Yazar düşüncelerini düzgün bir sıraya koymalı, seslerle harfler arasındaki bağlantıyı kurmalı, bunları doğru olarak sıralamalı, yazdıklarını tartışmalı, savunmalı, örneklemeli ve kendi duygularını da eklemelidir." Emir (1978: 7) ise; bu düşünceyi destekler mahiyette, yazı yazmanın gelişigüzel dizilmiş cümlelerden meydana gelmediğini, karmaşık kelimeler topluluğu olmadığını, yazının fikir ve düşünceleri, duygu ve istekleri mantıklı ve disiplinli bir şekilde anlatmaya çalışmak olduğunu söylemiştir.

Yazma, bir dil becerisi olmanın yanında; bir araya getirme, planlama, dönüştürme, gözden geçirme gibi bilişsel kontrol gerektiren adımlar içeren ve üst düzey düşünmeyi sağlayan bir etkinliktir (Glover, 1990: 186).

Yazma sürecinde yazı yazmak kadar, yazma sürecine katkı sağlayacak önemli roller düşmektedir. Yazma kurallarının uygunluğu, bütünlük içerisinde metin oluşturma becerisi olarak, yazma eğitimini ise, bu becerilerin belirli prensipler ve yöntemler dâhilinde hedef kitleye kazandırılması amacıyla verilen eğitim olarak ifade eden Çeçen (2011: 127)' e göre yazma eğitiminde önemli olan sürecin hangi aşamalardan oluştuğunun bilinmesi, yapılan etkinliklerin sistematik olmasıdır.

Yazma becerisini geliştirmede dikkat edilmesi gereken temel ilkeleri Coşkun (2007: 51- 54) şöyle belirlemiştir:

1. “Yazma becerisinin geliştirilmesi birbiriyle sıklı ilişkilere sahip birçok eylemin art arda kullanılmasıyla gerçekteşen bir süreci gerektirir.
2. Yazma eğitiminin amacı, metin oluşturma değil metin oluşturma için gerekli becerilere sahip olunmasını sağlamaktır.
3. Yazma eğitiminde öğrencinin yazmaya psikolojik ve düşünsel açıdan hazır olmasına yardımcı olunmalıdır.
4. Öğretmen yazma sürecinin her aşamasında öğrenciyi takip etmeli, ona yol göstermeli, metin oluşturulmasında yardımcı olmalıdır.
5. Öğrencilerin yazmaya karşı olumsuz bir tutumu veya korkusu varsa ilk olarak olumsuz tutum ve korkunun giderilmesine dönük çalışmalar yapılmalıdır.
6. Yazma eğitiminde öğrenciler arasındaki bireysel farklılıklar göz ardı edilmemelidir.
7. Yazma eğitiminde öncelikli olarak içeriğin düzenlenmesine ağırlık verilmelidir.
8. Yazma eğitimi konusuyla ilgili özel bir amaç olmadıkça öğrenciler tek bir konu üzerinde yazmaya zorlanmamalı, öğrencilere farklı konulardan istediklerini seçme imkânı verilmelidir.
9. Yazma çalışmaları olabildiğince farklı türler üzerinde yaptırılmalıdır.
10. Öğrencilerin yazılı anlatımları değerlendirilirken içeriğin orijinal, farklı olması, öğrencilerin kendi düşüncelerini yansıtmayı teşvik edilmelidir.
11. Öğrencilerin bilişsel becerilerini geliştirmek yazma eğitiminin önemli bir parçasıdır.
12. Öğretmenler, öğrencilerin yazılı anlatımlarını sadece not vermek için değil yazma becerilerindeki sorunları tespit etmek ve yanlışlarını düzeltmelerine yardımcı olmak için değerlendirilmelidir.
13. Yazma eğitimi sadece okuldaki çalışmalarla sınırlı kalmamalı, öğrencinin okul dışında da yazma zevk ve alışkanlığını kazanması sağlanmalıdır.”

Öğrencinin yazmaya karşı istekli ve motivasyonunun yüksek olma durumu yazma sürecinde önemli etkenlerden biridir. Bruning ve Horn’a göre (2000), yazma

becerisine karşın isteği artırmak için öğrencilerin yazma inançlarını güçlendirme, öğrencilerin güvenilir yazma amaçları ve bağlamları oluşturmalarını güçlendirme, yazma için destekleyici bir bağlam sağlama ve son olarak yazma için duygusal bir çevre oluşturmanın gerekli olan koşullar olduğunu belirtmişlerdir.

2.2. Yazma Öğretimi

Yazma, bilginin toplanması, bilgini edinilmesi ve bilginin ifade edilmesi ile ilgili süreçlerin bütününden oluşur (Carter vd 2002: 246-249). Yazma süreci düşüncenin yazıya dönüşmesi, düşünceyi karşılayacak sözcüklerin anlamlı bir bütünlük oluşturacak şekilde dizilmesi, bunu iletecek bir biçimde düzene konulması ile ifade edilebilmektedir.

Yazma süreci birçok karmaşık durumu içinde barındıran bir süreçtir. Öğrencilerin yazma aracılığıyla kendilerini ifade etme yetisine sahip olmaları dil ve bilişsel gelişimlerine ilişkin önemli katkılar sağlamaktadır (Glover, 1990: 186).

Aynı zamanda yazma bir düşünme aracı olarak kullanılır. Bu sayede öğrenciler kendi düşüncelerini ifade etme kontrolünü kazanarak algılarını yazıya dökerek şekillendirirler.

Yazma, bireylerin ihtiyaçlarını karşılamak için etkili bir iletişim aracıdır. Bununla birlikte öğrenmenin iyi bir yardımcısıdır. Edinilen bilgilerin anlatımı, yazma becerilerinin gelişimi ile doğru orantılıdır. Öğrenciler yazma becerilerini geliştirdikçe düşünme becerilerini kontrol eder, zihinlerini sürekli kullanır ve öğrenme sürecini daha etkili duruma getirirler (Raimes, 1983: 3).



Şekil 1: Yazı Oluşturma Süreci Raimes (1983: 6'dan Türkçeleştirerek)

Raimes (1983: 6'dan akt. Çakır, 2003: 32-33) düşüncelerin açık, akıcı ve etkili biçimde yazılı olarak iletilebilmesi için bir yazının oluşturulma sürecinin bileşenlerini şu şekilde sıralamaktadır:

1. Sözdizim (tümce yapısı, tümcelerin birbiriyle bağlantısı, biçimsel tercihler, vb.)
2. İçerik (tutarlılık, açıklık, özgünlük, vb.)
3. Dilbilgisi (özne-yüklem uyumu, çekimler vb. ile ilgili kurallar)
4. Sistemsel (el yazısı, yazım, noktalama, vb.)
5. Metin düzeni (paragraflar, bağıntılık ve bağdaşıklık)
6. Sözcük seçimi (sözcükler, deyimler)
7. Amaç (yazma amacı)
8. Hedef kitle (okuyucular)
9. Yazarın yazma süreci (yazma konusunu saptamak, düşünceleri saptamak, yazıya başlamak, taslakları oluşturmak, gözden geçirmek, geri bildirim almak, vb.)

Yazma becerisi birbiriyle etkileşimli birden çok basamağın yazma süreci içerisine alınarak gerçekleşmesidir. Tasarlanan yazı ilk olarak beyinde yapılandırılıp ardından yazıya geçirilir. Gözden geçirilerek düzeltmeler yapılır. Döngüsel bir süreç içerir.

Tompkins ve Jones'a göre etkili bir yazılı anlatım için beş aşama bulunmaktadır:

1. Yazım öncesi hazırlık
2. Taslak oluşturma
3. Gözden geçirip düzenleyerek yazma
4. Redaksiyon (Düzenleme)
5. Yayımlama ve paylaşım (Tompkins, 1998 ve Jones, 2002; Akt. Akyol, 2006)

İpşiroğlu (2006: 27-30)'na göre yazma etkinliğinin beş aşaması vardır. Bunlar:

1. *Ön Hazırlık Aşaması*: Yazma çalışmalarına başlangıçta en önemli olan, yazılan konu ya da alana uygun çağrışımların harekete geçirilmesidir. Bunun için beyin fırtınası yöntemi kullanılarak çağrışımlar not alınır.
2. *Hazırlık Aşaması*: Bu aşamada beyin fırtınası yöntemiyle biriktirilen çağrışımlardan gereksiz olanlar elenir, eksikler tamamlanır. Amaç belirlenir. Neler yazılmak istendiği, eldeki malzemelerin neler olduğu ne şekilde kullanılacağı belirlenir.
3. *Tasarım Hazırlama*: Ön hazırlık ve hazırlık aşamalarında toplananlar anlamlı bir bütünlük içinde seçilip ayıklanarak sıralamaya konulur. Yani bir düzenleme yapılarak kurgu oluşturulur.
4. *Yazma Süreci*: Bu süreçte çağrışım yapan ve çözümleyici düşünme iç içe gelişir. Kimi yazarlar önceden yazdığı tasarıma bağlı kalırken, kimileri bundan koparlar. En önemli ve en uzun süreçtir. Adeta bir yoğurma ve biçimlendirme aşamasıdır.
5. *Öz Denetim*: Yazma sürecinin bitiminden sonra devreye giren bu aşamada yazılanlar yeniden gözden geçirilerek değerlendirilir.

Üst düzey yazmaların ortaya çıkmasını sağlayan bilgiyi transfer etme, düşünceleri gözden geçirme ve düzenlemeleri ile yazma becerisinin gelişimi daha etkilidir. Ancak yazma becerileri gelişmemiş olan bireyler, okudukları metni kendilerine göre yorumlayıp kendi yazım tarzlarıyla bütünleştirememelerinden dolayı bilgi aktarmaya dayalı yazılarda iyi oldukları gözlenir. Böyle bir durumda bilgi aktarmaya dayalı olan asıl metin kopyalanmış olur (Akyol, 2006: 93).

Yazmanın karakteristik özelliklerini, başka anlatım türü olan konuşmayla karşılaştıran Brown (2001: 303-6);

1. Sözlü anlatıma göre yazının kalıcı olduğunu, yazıldığı andan sonra kişilerin tekrar dönerek yazdıklarını istediği yönleriyle kontrol edebildiklerini,
2. Yazılı metnin alıcısının, doğal olarak, hızlı veya yavaş, işleme süreçleri bakımından belirli bir zamana sahip olduğunu,
3. Yazılı metnin, alıcısı ile arasında fiziksel ve zamansal olarak mesafenin oluştuğunu,
4. Sözlü anlatımın vurgu, tonlama, ritim, duraklama, ses niteliğinde ayarlama ve sözel olmayan ipuçları gibi olanaklara sahipken, yazılı anlatımın sadece yazı sembolleri ve noktalama, resim, kâğıt gibi yardımcı unsurlara sahip olduğunu,
5. Yine, yazılı sözlü anlatıma göre daha karmaşık dil kullanımlarını sahip olduğunu,
6. Yazılı anlatımın, sözlü anlatıma göre çok daha geniş bir söz varlığından yararlandığını,
7. Yazının kurallara daha bağlı olduğunu ve resmiyet taşıdığını belirtmektedir.

Yazma becerisi bireyin zihinsel ve sosyal gelişiminin sonucunda ortaya çıkmaktadır. Yazma becerisi sürekli uygulayarak gelişmektedir. Nasıl yazacağını bilmeyen yazma sürecine aktif olarak katılamaz.

Yazma becerisi sayesinde öğrenilen dil hakkında düşünmeye daha çok zaman vermesi gibi avantajlarından kaynaklı bu becerinin edinilmesi dilin öğrenilmesi üzerinde büyük önem taşımaktadır.

Yazmaya karşı olumlu tutum geliştirmek yazma alışkanlığının kazandırılmasını sağlar. Ancak birçok öğrenci yazamayacaklarını düşünür veya yazmak istemez. Bunun nedeni, öğrencilerin yazma konusunda kendilerine güvenmemeleri, yazmayı sıkıcı bulmaları veya konu hakkında yazacak bir şey bulamamalarıdır. Bu sebeple, öğrencileri yazmaya teşvik etmek, yazma aktivitelerini sınıfla bütün hale gelmesini sağlamak için başlangıç seviyesinden itibaren kolay ve eğlenceli yazma etkinliklerinin uygulanması önemlidir. Ancak bu alışkanlığı kazandıktan sonra öğrenciler, farklı türdeki yazıları inceleyebilir ve kendilerini istekli olarak yazmaya teşvik edebilirler.

Uzmanlar, öğrenmek için yazma ve yazmak için yazma arasında ayrım yapmışlardır. Öğrenmek için yazmada, öğrenciler öğrendikleri dil ile ilgili pratik yaparlar. Örneğin, öğrendikleri bir dil bilgisi yapısı ile ilgili beş cümle yazabilir veya sınıfta öğrendikleri sözcüklerle cümleler kurabilirler. Bu tip aktiviteler, öğrenilenleri pekiştirmelerini sağlar. Yazmak için yazma aktivitelerinde ise, öğrencilerin yazar olarak varsayılp hangi konuda yazdıklarına bakılmaksızın yazma becerileri geliştirilir. Metnin tümüne yoğunlaşırlar ve bu da sadece dilin doğru kullanılmasına değil, metnin yapısını, düzenini ve tarzını da dikkate alınmasını gerektirir. (Harmer, 2007)

Öğrenciler sınıf içinde yazarken, bir yazma süreci içine girmeleri gereklidir. Bu durumu göz önüne aldığımızda, yazacağımız konu hakkında plan yapmayı, taslaklar oluşturmayı, yazılanları gözden geçirmeye, düzenlemeyi ve son haline getirmeyi gerektirir. (Seow, 2002; Raimes, 2002). Zaman isteyen bir süreç olmasına karşın öğrencilerin de aynı şekilde sınıf içinde yazdıklarını böyle bir süreçten geçirmesi gereklidir. Böylelikle, sınıf içinde ve sınıf dışında öğrencilerin daha iyi bir şekilde yazma becerilerini kullanmış olmaları sağlanabilir.

Öğretici, öğrenciler hangi konuda ve türde yazarlarsa yazsınlar dil bilgisine uygunluk açısından ve yazılan konu hakkında gerekli düzeltmeleri yapması gerekmektedir. Yazılı hataların nasıl düzeltileceği öğrenciler açısından büyük önem taşımaktadır.

Hatalar düzeltilirken öğrencilerin yazma becerisine karşı olumsuz bir tutum içerisine girmemelerine özen göstermek gerekir. Özellikle kırmızı kalemle yapılan düzeltmeler öğrencilerin derslerden soğumasına neden olduğu ifade edilmektedir. Bunu önlemek için, öğrencilere doğru dil bilgisi yapısını göstermek ve öğrencilerin öğrenme isteklerini yüksek tutmak arasında bir denge kurulmalıdır. Yapılan hataların yana bir takım kısaltmalar (SD: Söz Dizimi vs.) eklenerek öğrencilerin bu alanları tekrardan gözden geçirmeleri istenebilir. Ancak bu kısaltmaların ne anlama geldiğinin de bilinmesi gerekmektedir(Raimes, 2002).

2.3. Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretiminde Yazma Becerisinin Aşamaları

2.3.1. Yazma Becerisinde Alfabe Öğretimi

Herhangi bir yabancı dili öğrenmek dile ait dil bilgisi yapılarını ve kelime bilgisini öğrenmekten ibaret değildir. Birçok dil öğretim merkezinde olduğu gibi Türkçe öğretim merkezlerinde de ilk olarak alfabe öğretimi gerçekleştirilmektedir. Temel dil becerilerinden konuşma, okuma, dinleme ve yazma becerilerinde yeterli etkinliğe ulaşabilmek için çeşitli etkinliklere yer verilmelidir. Bunun ilk ve en önemli basamağı da Türk dilindeki sözcüklerin ünlü ve ünsüz harflerin uyumunu iyi bir şekilde öğretmek kullandırabilmektir. Başlangıç seviyesinde alfabedeki seslerin ve özelliklerinin kavratılması önemlidir.

Yabancı dil olarak Türkçe öğrenen öğrenciler için kimi zaman ana dillerindeki ses ve alfabe farklılığından kimi zaman ise öğrenilen dildeki sesin kendi ana dillerinde bulunmamasından kaynaklanan bir problem olabilmektedir. Bu nedenle birçok araştırmada, yabancı dil olarak Türkçe yazma öğretiminin ilk aşaması alfabe öğretimi olarak ele alınmaktadır.

2.3.2. Yazma Becerisinde Kelime Öğretimi

Kelime; bir veya birden fazla heceli ses gruplarından oluşan, aynı dili konuşan kişiler arasında, zihinde, tek başına kullanıldığında, belli bir kavrama karşılık olan; belli bir duygu ve düşünceyi yansıtan; somut veya soyut kavramlar arasında ilişki kuran dil birimidir (Gülensoy, 2010: 515).

Yazma becerisinin gelişebilmesi için diğer dil becerileriyle ilişkili olduğu kadar kelime öğretiminin de önemli olduğu unutulmamalıdır. Krashen'a (1989: 441) göre

okuma becerisine bağlı olarak gerçekleşen dil öğretiminin kelime hazinesi ve kelimelerin yazılışlarında kazanılan yetkinlikle ilişkilidir.

Kelimeler cümleleri oluşturan en temel unsurdur. Cümleler ise anlamlı kelimelerin bir araya gelerek bir dizi kurallar bütününden oluşur. Elbette ki kelime ğretimi olmaksızın dil ğretimi gerçekleşemez. Dil ğrencilerinin kelime bilgisinin artması ile kendilerini yazılı veya sözlü ifade edebilmeleri arasında doğru bir orantı olmasından kaynaklı kelime öğretiminin alfabe öğretimiyle beraber oldukça önemli bir aşamada olduğu söylenebilir. Yeterli kelime bilgisine sahip olmadan diğer dil becerilerinin gelişmesi de sağlanamaz. Bu nedenle yabancı dil ğretiminde kelime bilgisini geliştirmeye yönelik etkinlikler üzerinde durulmalıdır.

2.3.3. Yazma Becerisinde Cümle ğretimi

Kelime bir dilin temel ögesiye, cümle de kelimelerin bir araya gelmesinden oluşan bir yapıdır ve düşüncelerin ifadesinde çok önemlidir. Bu nedenle kelime öğretiminin ardından cümle ğretimi üzerinde de dikkatle durulmalıdır. Cümle ile kelime ve kelime gruplarını kullanarak düşüncelerimizi, duygularımızı ve olayları yargı bildirerek ifade edebiliriz. Cümle ğretimi, yabancılara Türkçe ğretiminde kelime öğretiminden sonraki basamaktır.

Yabancı dil öğrenen bireyler öncelikle kelimeleri ve cümleleri yazıp okuyarak ardından artan kelime hazinesi ile birlikte dilbilgisi kuralları içerisinde uzun ve anlamlı cümleler kurabilecektir. Ancak cümle düzeyinde karşılaşılan sorun olarak akla ilk gelen söz dizimidir. Demir'e göre (1993: 188) Türkçe sözcük öğrenimi ve söz dizimini öğrenmek öğrenciler için zorluk oluşurmakta, Türk Dilinin eklemeli bir dil olması ve değişen eklerle yeni anlamda kelimeler üretilmesi öğrencileri zorlamaktadır. Her dilin kendi dilbilgisi kuralları olduğu gibi farklı söz dizim kuralları da vardır. Türkçe sonradan eklemeli diller kategorisinde olup söz dizimi ise "özne, nesne ve yüklem" şeklinedir. Cümle ğretiminde söz dizimi kuralları dikkate alınmalıdır ve ana dilleri farklı dil ailesi grubunda yer alan yabancı ğrencilere Türkçenin söz dizimi farklı yöntem ve tekniklerle öğretilmelidir.

Cümle öğretiminde dikkat edilmesi gereken diğer bir nokta ise yazım ve noktalama kurallarıdır. Her dilin belirli imla ve noktalama kuralları vardır. Bu kurallar yazılı anlatımda kullanılır. Harmer (2006: 256), farklı toplumların yazım ve noktalamada farklı kurallara uyduklarını ve çoğu zaman bunların öğrenenler tarafından hedef dile aktarılamadığını belirtir. Metnin doğru anlaşılabilmesi için imla kuralları ve noktama işaretleri etkin rol oynar. Dil öğrencilerinin bu kuralları öğrenebilmesi için yazma çalışmalarında ki imla ve noktalama hataları düzeltilerek dönütler verilmelidir.

2.3.4. Yazma Becerisinde Paragraf Öğretimi

Paragraf, "Herhangi bir yazının bir satır başından öteki satır başına kadar olan bölümü." biçiminde tanımlanmaktadır (TDK, 2011: 1763). Paragraf, cümlelerden meydana gelen ana düşünceyi belirten anlam bütünlüğüdür. Paragraf düzeyinde yazma öğretimi, hedef dilde yazma becerisinde önemli bir yer tutar. Yazma becerisini geliştirme aşamaları hem ana dilde hem de ikinci dilde birbirini takip eden süreçleri izler. Kelime haznesinde meydana gelen gelişim paragraf düzeyini de olumlu olarak etkiler.

Paragraf düzeyinde yazma becerilerinin gelişmesi, duygu ve düşüncelerini yanlış anlaşılmalara sebebiyet vermeden doğru, akıcı ve net olarak ifade edebilmelerini sağlar. Bununla birlikte, her bir paragraf konunun başka yönünü anlatarak yazı ele alınmalıdır (Coşkun, 2011: 54).

Türkçenin yabancı dil olarak öğretiminde doğru paragraf yazımını öğretmenin en önemli yollarından biri bolca dikte çalışması yapmaktan geçmektedir. Dikte çalışmaları yaparken seslerin de öğretilmesi gerçekleşeceği için başlangıç seviyesinde de kullanılması çok önemli bir yer tutar. Öğretmenin yaptıracağı dikte çalışmaları öğrencilere bir model oluşturabilir. Dil öğrencilerinin ön öğrenme seviyelerine uygun olarak yapılacak dikte çalışmalarıyla paragraf düzeyinde yazma çalışmaları gerçekleştirilebilir. Yapılan dikte çalışmaları öğretmen tarafından kontrol edilip gerekli düzeltmeler yapılarak dönütler verilmelidir. Bu çalışmalar sayesinde öğrencilerin paragraf ve metin düzeyindeki hataları en alt seviyeye indirilebilir.

2.3.5. Yazma Becerisinde Metin Öğretimi

Metin, sıralı, anlamlı ve birbirini izleyen zengin dilsel cümleler bütünüdür. Bağdaşıklık, tutarlılık, amaçlılık, kabul edilebilirlik, bilgisellik ve durumsallık, metinlerarasılık gibi unsurlar, metin adını verdiğimiz bileşimi oluşturur (Gündüz ve Şimşek, 2012: 25)."Bir yazıyı biçim, anlatım ve noktalama özellikleriyle oluşturan kelimelerin bütünü (TDK, 2011: 1667)" olarak da tanımlayabileceğimiz metin, yazmanın en son basamağıdır.

Sesler kelimeleri, kelimeler cümleleri, cümleler paragrafları, paragraflar da metni oluşturur. Yazma öğretimindeki her atılan adım temelde metin oluşturmak için gerçekleştirilen küçük birer basamaktır. Günümüz çağdaş dil öğretim aşamalarında, hedef metin üretmek ve metni anlamlandırmaktadır. Yazma becerisi içinde en önemli aşama, metin öğretimidir.

Yazma süreci, hazırlık, taslak oluşturma düzenleyerek yazma, düzeltme ve yayımlama aşamalarından oluşmaktadır. Metin düzeyinde eğitim verilirken öğrencilere bu aşamalar kavratılmalıdır (Tiryaki, 2013: 41). Metin oluşturabilmek için hedef dilin kelime, cümle, paragraf düzeyleri de yeterince etkin olmak gerekir. Bu nedenle çeşitli türlerde metin yazma oldukça zorlanılan bir alandır.

Metin yazımı bittikten sonra, sıralanan düşünceler veya duygular arasında bir uyumsuzluk söz konusu olmamalıdır. Metnin giriş, gelişme ve sonuç bölümlerine göre planlı bir şekilde tasarlanarak konuyla alakasız bilgilere yer vermeden yazılmalıdır (Barın, 2003). Metnin düzenlenmesi belli bir sırayla yapılmalıdır. Metin yazımında, cümle ve paragraf unsurlarının doğru ve mantıksal bütünlük içerisinde bağlanması önemlidir.

Yazma becerisi edinilen becerilerin aksine öğrenilen bir dil becerisidir. Hedef dil ile ilgili kelime hazinesinin yetersizliği ve yazılacak konu hakkında eksik bilgilendirme yazma becerisinin gelişimi daha da zorlaşmaktadır. Bilişsel olarak yazıya hazır hale getirilen dil öğrencileri, yazma sürecine daha kolay katılmaktadır.

Yazma eğitimi, dil öğrenme ve öğretme becerilerinde önemli bir yer tutmaktadır. Yabancı öğrencilerin dil eğitiminde eksikliklerinin somut bir biçimde belirlenip, onlara doğru dönüt verilmesi açısından dikkat edilmesi gereken bir konudur. Çakır'a (2010: 167) göre, yazma becerisinin şu hedeflerin elde edilmesine,

- Öğrenme sürecini kontrol etmeye,
- Öğrencilerin seviyelerini belirlemeye,
- Öğretilen yapıların veya kelimelerin pekiştirilmesine,
- Dil yanlışlarının görülmesine,
- Noktalama işaretlerinin öğretilmesine,
- Diğer becerilerin daha iyi öğrenilmesine,
- Öğrencilerin dil yetilerinin gelişmesine,
- Öğrencilerin yaratıcı düşüncelerine,
- Öğrenilen konuların kısa dönem bellekten uzun dönemli belleğe aktarılmasına,
- Öğrencilerin yetilerini (competence) performansa dönüştürmelerine, yardımcı olduğu söylenebilir.

Yazma becerisinde öğrencinin seviyesine uygun olan beceriler kullanılmalıdır. Teoride öğrenilen dil bilgisi kuralları verilen yazma etkinlikleriyle kullanılmalı ve en uygun biçimde seviyesine uygun kelime birikimiyle beraber yazıya dökülmelidir. Gereken temel bilgilere sahip olup yazmaya karşı olumlu bir tutum içerisinde olunmalıdır.

2.4. Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretiminde Diller için Avrupa Ortak Ölçütler Çerçevesinde (DİAOÖÇ) Yazma

“Avrupa Diller Yılı olan 2001’de Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assesment (CEFR) adıyla yayımlanan Diller için Avrupa Ortak Öneriler Çerçevesi: Öğrenme, Öğretim, Değerlendirme (DİAOÖÇ) Avrupa Konseyinin dil alanındaki en önemli çalışmalarından biridir” (CEFR, 2018: 21). Avrupa ülkelerinde dil öğretimi üzerine yürütülen faaliyetleri, program yönergelerini, sınav ve ders kitapları gibi çalışmalarını yönlendirmek için ortak bir çerçeve sunmayı hedeflemektedir. İlk yayımlandığı Kasım 2001’den itibaren

geliştirilerek güncellenen ve dil düzeyleri A1 seviyesinden C2 seviyesine kadar altı farklı düzeyde gösterilmiş olup 2018 yılında yayımlanan son biçiminde Pre-A1 şeklinde A1 öncesini ifade eden yeni bir düzey daha eklenmiştir (CEFR, 2018: 50).

Tablo 1. Diller için Avrupa Ortak Ölçütler Çerçevesinde Yer Alan Dil Düzeyleri

A Temel Kullanıcı	B Bağımsız Kullanıcı	C Yetkin Kullanıcı
Pre-A1 (A1 Öncesi)	B1 (Eşik)	C1 (Etkili İşlevsel)
A1 (Başlangıç)	B2 (Orta)	C2 (Uzmanlık)
A2 (Temel)		

Başvuru metni sayesinde dil öğrencilerinin öğrenme sürecinde gerçekleştirileceği ilerlemeyi ve öğrenmenin her aşamasında hayat boyu öğrenme temeli ile ölçülmesini sağlayan dil yeterlilik düzeyleri tanımlanarak çeşitli öğrenim ortamlarında edinilen özelliklerin etkileşimli olarak tanınması kolaylaşacaktır (Bırol ve Özbay, 2013: 9).

Buna göre DİAOÖÇ’de tanımlanan yazılı anlatım becerisi dil yeterlilik ölçütlerini gösteren tablo şu şekildedir (CEFR, 2018: 75):

Tablo2: Diller için Avrupa Ortak Ölçütler Çerçevesinde Tanımlanan Yazılı Anlatım Becerisi Dil Yeterlilik Ölçütleri

Yazılı Anlatım	
C2	Okuyucunun önemli noktaları bulmasına yardımcı olan uygun ve etkili bir tarzda ve mantıklı bir yapıda net, düzgün akan, karmaşık metinler yazabilir.
C1	Karmaşık konuların net, iyi yapılandırılmış metinlerini yazabilir, ilgili göze çarpan konuların altını çizebilir, ikincil noktaları, nedenleri ve ilgili örneklerle bakış açılarını genişletebilir ve destekleyebilir ve uygun bir sonuçla yuvarlayabilir. Adrese, metin türüne ve temaya göre tonu, stili ve kaydı değiştiren çeşitli yazılı türlerin yapısını ve kurallarını kullanabilir.
B2	İlgi alanı ile ilgili çeşitli konularda açık ve ayrıntılı metinler yazabilir, çeşitli kaynaklardan bilgi ve argümanları sentezleyebilir ve değerlendirebilir.
B1	Bir dizi daha kısa ayrık elemanı doğrusal bir diziye bağlayarak, kendi ilgi alanı dâhilindeki bir dizi konuyla ilgili doğrudan bağlantılı metinler yazabilir.

A2	"ve", "ama" ve "çünkü" gibi basit bağlayıcılarla bağlantılı bir dizi basit kelime öbeği ve cümle yazabilir.
A1	Basit kelimeler ve temel ifadeler kullanarak kişisel alaka düzeyi ile ilgili konular (örneğin, beğeniler ve beğenmemeler, aile, evcil hayvanlar) hakkında yazılı olarak bilgi verebilir. Basit izole ifadeler ve cümleler yazabilir.
Pre-A1	Belki bir sözlük kullanarak yazılı olarak temel kişisel bilgileri (örneğin ad, adres, uyruk) verebilir.

2.5. Yazma Eğitiminde Yaklaşımlar

Yabancı dilde yazma üzerine geliştirilen yazma yaklaşımlarını kronolojik olarak ifade etmek bir dili yabancı dil olarak öğreten öğreticilere yol gösterebilir. Bu yaklaşımları kavrayan öğreticiler ders kitaplarındaki yazma etkinliklerini daha kapsamlı inceleme imkânları olacaktır. Böylelikle yazma etkinliklerini bu yaklaşımlara göre şekillendirebilecek ve zenginleştirebileceklerdir. Tarihsel gelişimleri göz önüne alınarak açıklanan yazma yaklaşımları çalışmanın çerçevesini oluşturmuştur.

2.5.1. Biçimsel Yaklaşım

Yazma, sözcüklerin ve cümlelerin tutarlı bir şekilde düzenlenerek kurallar bütününde içerisinde fikirlerin ifade yoludur. Temel olarak bu yaklaşımda yazma eğitimi; metni oluşturan bağlaçlara, söz dizim kalıplarına, kelime seçimine ve dilbilgisi kuralları üzerine yoğunlaşır. Dil yapılarının doğru kullanımını esas alan bu yaklaşım 1960'lerde yaygın olan yapısalcı dil öğretiminin devamı niteliğindedir (Silva, 1990). Dilbilgisi ve kelime bilgisinin birlikteliği ile verilen metinlerin taklit ve değiştirilmesi sonucunda yazma becerisinin gelişeceği ifade edilir (Hyland, 2003; Yaylı, 2014; Yaylı 2015).

Yazma, tek tek öğrenilen becerilerden oluşuş gibi görülemeyeceği için öğrencilerin gerekli dilbilgisi ve sözdizimi üzerinde durarak yazmayı gerçekleştirirler. Bu yaklaşım ile öğrenciler, duygu ve düşünceleri iletme için yazıyı biçimlere bağlar. Bu yaklaşımı benimseyenler yazmayı biçimsel olarak doğru cümle kurulması olarak kabul ederler. Karışık yapılardan oluşan yazma; kelime ve dilbilgisi becerilerinin gelişmesiyle öğrenilebilir. Biçimsel yaklaşımda yazma 4 temel aşamada biçimlenir;

(1) alıştırma, (2) kontrollü yazma, (3) yol gösterimli yazma ve (4) serbest yazı (Hyland, 2003; Yaylı, 2014; Yaylı 2015). Alıştırma aşamasında verilen metinler aracılığıyla kelime ve dilbilgisi öğretimini hedefler. Kontrollü yazma aşaması metinde genellikle boş bırakılan yerleri tamamlama, boşluk doldurma ve yerine başkasını yazma gibi etkinlikleri içerirken yol gösterimli yazmada ise verilen örnek metinleri küçük değişikliklerle yeniden yazmaları istenir. Serbest yazı aşamasında ise öğrenciler daha önce yapılan çalışmalardan yola çıkarak deneme, mektup gibi özgün metin oluştururlar. Yazma etkinliklerinin değerlendirilmesi dil yapılarının doğru kullanımı ölçütü üzerinden yapılır.

Öğrencilerin genel olarak hata yapmaktan kaçınarak dili doğru olarak kullanmayı hedefler. Yapısal yönelim, kelime bilgisine ve söz dizim kurallarının bütünlüğünü vurguladığı için iyi yazabilmek amacıyla metin oluşturmada bu kuralları kullanılmalıdır. Doğruluk ve netlik iyi yazmada temel ölçüt iken iletişimi hedefleyen anlam odaklı içerikler dikkate alınmaz. Günümüzde dil öğretiminde başlangıç seviyesindeki sınıflarda kelime bilgisi oluşturmak, yazma becerilerini gerçekleştirmek ve yazmaya karşı olumlu tutum geliştirmeleri için kullanılmaktadır.

2.5.2. İşlevsel Yaklaşım

Yabancı dil öğrencileri yazma eğitimi için kelime ve uygun dilbilgisine ihtiyaç duymasına rağmen sadece bunlarla sınırlı değildir. Dil yapıları yazma eğitiminin bir parçasıysa hangi kalıpların öğretileceği ve etkili şekilde nasıl kullanılacağını belirlemek için dilsel işlevlere ihtiyaç duyulur. Bu yaklaşıma göre yazma etkinlikleri dil yapıları ve bu dil yapılarının işlevlerin birlikteliği ile başlar ve değerlendirmede dil yapılarını doğru işlevle kullanıyor olmak önemlidir. Dil öğretim materyalleri için yapı ile anlamı ilişkilendirmek, dilin kullanımını ölçüt haline getirmek önemlidir. Öğrencilerin ihtiyaçlarına en çok uyan işlevin öğretilmesi belirli dil formlarını iletişimsel odaklı kullanmaktan geçmektedir.

Bu yaklaşımın amacı; dil öğrencilerinin farklı yazma becerileri sağlamaları için destek cümleleri yazma ve geçiş yapılarını kullanmalarıyla etkili paragraflar geliştirmelerine yardımcı olmaktır. Biçimsel yaklaşıma benzer şekilde, öğrenciler modele dayalı yazmaları için belirli işlevler ile desteklenerek yönlendirilirler (Hyland, 2003).

Cümle düzeyinde; paragrafta bırakılan boşlukları uygun şekilde tamamlamak, paragrafları sıralamak gibi serbest yazma etkinlikleri olarak tanımlanan işlevleri içerir. Ancak yazma belirli düzende sıralama yapmaktan daha ötedir. Biçime ya da işleve dayandırılan yazma yaklaşımları ile kişisel deneyimlerden ve yaratıcı bakış açısından uzaklaşmıştır. Böylelikle öğretmenler, yazma ve öğretimine karşı çeşitli yaklaşımlara yönelmişlerdir.

2.5.3. Yaratıcı İfade Yaklaşımı

Biçimsel veya işlevsel yaklaşıma dayandırılmaksızın yazarın duygu ve düşüncesini geliştiren etkinlikleri dikkate alır. Temelinde ana dilde yazma eğitiminde ortaya çıkan ifadecilik yaklaşımı bulunmaktadır (Murray, 1985).

Öğrencilerin kişisel deneyimleri ile düşüncelerini yaratıcılık içerisinde cesurca yansıtma olanağı sağlamaktadır. Kişisel farkındalıklarını fikirleri üzerinde net ve açık şekilde belirterek üretmelerine yardımcı olmaktadır.

Yazma eğitiminin kişisel olmasından kaynaklı yazma öğretilemez ancak öğrenilen bir beceri alanıdır. “Öğrenciler bir yandan düşsel dünyalarının sınırsız boşluğunda özgürce dolaşırken bir yandan da yaratmanın ve oyun oynamanın zevkini tadarlar” (Gündüz ve Şimşek, 2012: 182). Bu bakış açısıyla kendi hayal dünyasını yapılandırarak ifade etmesi vurgulanır.

Öğreticiler, öğrencilerin kendi içlerindeki bu zenginlikleri anlamlandırarak ortaya çıkarmalarında etkin rol oynamaktadır. Yazma becerisi gelişimsel süreçleri içerdiği için öğretmenler model metinleri sunmaktan ya da belirli konuları dayatmaktan

kaçınmaktadır (Hyland, 2003; Yaylı, 2014; Yaylı 2015). Bunun yerine, paralel yazma gibi etkinliklerle düşüncelerini harekete geçirecek etkinliklere yoğunlaşırlar.

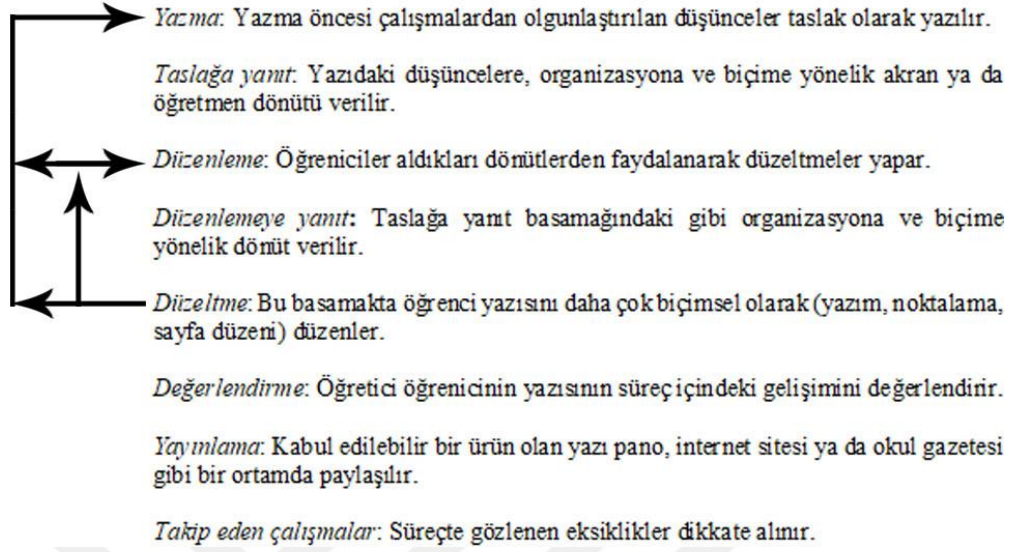
Yazma özünde anlamı keşfetme olarak belirtilmesinden kaynaklı dil öğrencisinin yansıttığı anlamları paylaşmak ve onun düşüncelerine rehberlik etmek öğretici için büyük önem taşımaktadır (Straub, 2000).Yazıdaki öncelik anlam ve düşünce geliştirme olduğu için öğretmenler yapısal hatalardan çok düşüncelerin üzerinde dururlar (Murray, 1985). Öğrenciler dile ait alıştırma yapma fırsatları vardır. Ancak biçimsel yaklaşımda olduğundan ziyade yaratıcı düşüncelerini zenginleştiren serbest yazma ile teşvik edilmektedir. Öğrencilerin yazma becerileriyle özgünlüklerinin zenginleşmesine zemin oluşturulursa kendilerini ifade etmek için yaratıcılıklarını nasıl kullanmaları gerektiğini öğrenebilirler.

2.5.4. Süreç Yaklaşımı

Yazma becerisini bir ürün olarak değil de bir süreç olarak ele alan bu yaklaşım, dil öğrencilerin üretimde bulunmadan önceki ve üretim anındaki aşamalar üzerinde odaklanmalarını dikkate alır. Dilbilgisini bir araç olarak görerek biçimden çok anlama önem verilir (Arıza Martínez, 2005: 39). Dil kurallarına uymanın giderek azalmasıyla birlikte anlama verilen önemin artmasıyla bu yaklaşım ortaya çıkmıştır.

Konu seçimi: Konu öğrenciler tarafından, öğretmen tarafından ya da birlikte belirlenir.

Yazma öncesi çalışmalar: Yazmaya hazırlık aşamasıdır. Beyin fırtınası, bilgi toplama gibi etkinlikler kullanılır.



Şekil 2: Süreç yaklaşımı aşamaları (Flower ve Hayes, 1981; Yaylı, 2015)

Şekil 1.4'te görüldüğü gibi yazma, düzenleme ve düzeltme düzgün bir doğrusal sırayla gerçekleşmez, ancak tekrarlanabilir ve etkileşimlidir. (Hyland, 2003). Ayrıca herhangi bir metin üretilmeden önce bile değerlendirilip ve gözden geçirilebilir. Öğrenci bu etkinliklerden herhangi birine yeni fikirleri yerleştirmek veya geribildirimlerden sonra yeniden yazmak için geri dönebileceği gibi ileriye de devam edebilir. Brown (2001: 336) yazmanın bir düşünme süreci olduğunu ve düşünme sürecinden geçtikten sonra yazılı bir metin üretebileceğini ifade etmiştir.

Konu, öğrenciler ya da öğretici tarafından birlikte belirlenerek yazmaları için gerekli zaman verilerek öğrencilere, yazdıkları üzerinde tekrar düşünmelerine, gözden geçirmelerine ve düzeltip değiştirmelerine ve her konuda öğreticilerinin veya arkadaşlarının fikirlerini almalarına imkân sağlayarak onların yazı yazarken kendi düşüncelerini ve duygularını açıklamaları konusunda özgür hissetmelerini sağlar (Onozawa, 2010: 155).

Yazma öncesi; öğrencilerin yaratıcılıklarının ortaya çıkarıldığı ve yazacakları konu hakkında ve konuyu nasıl bir bakış açısıyla ele almaları gerektiği hakkında düşünmelerini sağlayan basamaktır (Bae, 2011: 18). Öğrencilerin yazma eylemine

hazırladıkları aşamadır. Süreç içerisinde konuşma, beyin fırtınası, kavram haritası, çizim yapma, okuma ve bilgi toplama, çabuk yazma, liste yapma, araştırma yapma, taslak plan hazırlama, hatırlama, defter/günlük tutma, gözlem yapma, tahminde bulunma gibi farklı amaçlar için uygulanabilecek çok sayıda görev vardır (Murray, 2004: 14-15). Bu görevlerin öğrenciler tarafından özenle yerine getirilmesi yazma sürecinin temellerini sağlamlaştırmaktadır.

Öğrencilerin düşüncelerini kâğıt üzerine aktarmaya yoğunlaştıkları yazma sürecidir (Murray, 2004: 21). Bu aşamada öğrencilerden yazma öncesi aşamasında yaptıklarını gözden geçirerek konularıyla ilgili yazma üretimi yapmaları istenir. Öğrenciler konu ile ilgili bildikleri, bilmedikleri, ilgi duydukları ve araştırıp öğrendikleri bilgileri hazırladıkları taslak planını temel alarak yazılarını yazmaya başlarlar ama öğrencilere yazdıkları yazının son biçimi olmadığı, bu nedenle endişe etmeden sonraki aşamalarda yazdıkları yazının üzerinde istedikleri değişikliği yapabilecekleri ifade edilir.

Taslağa yanıt; daha etkili yazabilmelerine katkı sağlamak amacıyla öğreticinin düzeltmeleri büyük önem taşımaktadır (Hyland, 2003). Süreç gelişiminde çok büyük önem taşıyan dönütler konuşma, notlar ve ses kaydı gibi olabilir ve bu dönütler öğretici ve diğer öğrenciler tarafından verilebilir.

Düzenleme; iletmek istenen anlamın ne kadar etkili bir şekilde verildiğini anlamak için yazılanların incelendiği aşamadır (Seow, 2002: 2). Bu aşamada yazılan metinde konu ile ilgili olmayan, fazla ve gereksiz ya da eksik ve anlaşılmasız olan noktaların belirlenerek cümleler arasındaki ifadelerin tutarlılığına ve dilsel öğelerin oluşturduğu anlam bağıntılarına dikkat edilir.

Düzeltilme; öğrencilerin yazım, noktalama, dilbilgisi ve kullanım gibi biçime dayanan sorunlarla uğraştıkları ve yazıları üzerinde küçük değişiklikler yaptıkları aşamadır (Peha, 1997: 7). Yaklaşımında düzeltmenin hem kişinin kendisi tarafından hem de başka biri tarafından yapılması, üzerinde fazla vakit geçirilen bir metinde hatalarının gözden kaçması beklendiği bir durum olmasından dolayı yararlı olacağı belirtilmektedir.

Değerlendirme; öğrencinin yazma aşamalarındaki tüm süreçlerini dikkate alınarak desteklendiği aşamadır. Öğreticilerin bu yönde bir önceliği de, öğrencilerin bilişsel farkındalıklarını desteklemektir. Bu bireysel farkındalık öğrencileri motive etmede önemli bir rol oynamakla kalmaz, aynı zamanda dil öğretiminde hataları en aza indirmede etken rol oynar.

Yayınlama da ise; öğrencilerin yazdıklarının paylaşıldığı, basılı hale getirdikleri, bilgisayar ile yazdıkları, dijital ortamda sergiledikleri aşamadır (Murray, 2004: 31). İlerleyen teknolojiyle beraber bilgisayar hayatın her noktasına girerek eğitim sürecinde de etkili bir rol üstlenmiştir. Yazıların bilgisayarda yazılması gerekli dönütlerin internet ortamı sayesinde hızla yapılmasına ve daha fazla okuyucuya ulaşmasına olanak sağlamaktadır.

Yaklaşımında; öğretici rehber, kolaylaştırıcı ve okuyucu rollerinde iken öğrenci paydaş rolünde ve işbirliği içindedir (Arıza Martínez, 2005: 39). Yapı ve içerik hakkında fikir üretmek için beyin fırtınası ve ana hatların belirlenmesi gibi yazma öncesi etkinliklerine ihtiyaç duyulur (Raimes, 1998). Bu sayede öğrenciler için zor olan yazma becerisi süreçler içerisinde kolaylaştırılır.

Bu yaklaşımda bilişin merkeze alındığı yazma becerisinin süreçler içerisinde yapıldığı gayet açıktır. Ancak dilin sosyal ve etkileşimsel boyutları dikkate alınmayarak dil ve işlev bilgisinin önemi büyük ölçüde göz ardı edilmiştir. Ayrıca birçok basamak halinde gerçekleştirilen yazma etkinliklerinin zamansal olarak uzun sürmesi sorun olarak karşımıza çıkabilir (Harmer, 2007). Kısıtlı zaman içerisinde bu yaklaşımın uygulanması ve değerlendirilmesi güç olabilir.

2.5.5. İçerik Odaklı Yaklaşım

Süreç yaklaşımında süreçler halinde yazma dikkate alınırken akademik alanda kullanımının yetersiz olmasından, öğretmenleri içerikle ilgili gereksinimlerini karşılamak için içerik odaklı yaklaşıma yöneltmiştir (Hyland, 2003).

Yazılacak konu hakkında yeterince bilgi sahibi olmaksızın yazıya aktarılamayacağını temelde belirten bu yaklaşım, öğrencilere hitap eden konuların sırasını belirleyen ya da dersin amacında tutarlılık oluşturacak şekilde sunan bir dizi tema veya ilgi konusu içerir (Mohan, 1986)

Birçok öğretici derslerini öğrencileri tarafından seçilen konulara dayandırır. Konu ve tema genellikle dersin işlenişini şekillendirir. Yazmak zorunda oldukları konu hakkında yeterli bilgi sahibi olmayan öğrenciler için yazma işlemi zor olabilir. Etkili bir metin oluşturmak için dil öğrencilerinin konu ile ilgili gerekli kelime bilgisi ve içerik bilgisine sahip olmaları gerekmektedir.

İçerik odaklı dersler verilen bilgiler ışığında farklı dil seviyesinden öğrencilere uygulanabilir. Başlangıç seviyesindeki dil öğrencilerinin bilgi üretmede zorluklarını en aza indirmek için konunun çoğu verilebilir. Ancak ileri düzey dil öğrencilerinde ise bilgiye ulaşmak için işbirliği yapmalarını destekleyerek elde edilen bilgileri paylaşmaları sağlanır. Fikir üretme, bilgi toplama gibi temel unsurları işbirliğine dayandırarak sınıflarda kullanımı çok önemlidir. Öğreticiler ise bilgi toplama sürecine yardımcı bulunabilirler.

Dil yapılarına ve işlevlerine daha fazla odaklanan derslerin temelini de oluşturabilir. Bu tür dersler, öğrencilerin belirli bir konuda fikirlerini üretmelerine, geliştirmelerine ve organize etmelerine yardımcı olur. Daha sonra öğrencilere konuyla ilgili olan dil yapıları ve kelime ögeleri verilerek alıştırmalar ile uygulama yapılır.

İçerik odaklı yaklaşımda, yazma becerisindeki gelişimin okuma ile yakın ilişkisi vurgulandığı için okuma becerisi de bu yaklaşımda önem kazanmaktadır. İçeriğe yönelik dersler, öğrencilere kendi metinlerini oluşturmada okuma becerisini kazandırmayı amaçlamaktadır, ancak bu ilişki yalnızca içerikle sınırlı değildir. Okuma ile hem içeriğe yönelik bilgi hem de o bilgileri ifade etme yollarının öğrenilmesini hedefler.

Krashen'in (1993) da belirttiği üzere yazma becerisinin gelişimi sadece alıştırmalar yapmakla değil aynı zamanda kapsamlı okumalar yaparak desteklenmesiyle sağlanır. Çünkü her iki beceri için de bilişsel ve dilsel yeteneklerin uygulanmasına katkıda bulunacak yapı ve içerik hakkında mevcut bilgiyle etkinleştirilmesini sağlayan süreçleri içerir (Carson ve Leki, 1993; Grabe, 2001). Okuma sayesinde var olan bilgiler çeşitlendirilerek yazıya aktarılmasında etkin rol oynar.

Öğrenciler yazılı materyalleri inceleyerek yazma becerilerini geliştirebilirler. Araştırarak, kapsamlı okuyarak, farklı türlere ait metinleri inceleyerek daha başarılı olabilirler. Kapsamlı okuma, dilbilgisi, kelime bilgisi, dilsel kalıplar gibi dile ait birçok ifadeyi de içinde barındırmasından ötürü bu yaklaşımda önemli bir yere sahiptir. Bunun yanı sıra okunan türlere ait bilgi birikimleri, yazılacak metinlerin şekillenmesine de katkıda bulunur.

Aslında bu yaklaşımın temel dayanağı öğrencilerin yazma becerilerini akademik veya mesleki amaçlar üzerine geliştirmesi amacına yatmaktadır. Önceki ifade edilen hususlarda farklı türdeki dersler bir nebze içeriğe dayalı olsa da, "içeriğe dayalı", belirli konu alanlarının gereksinimlerine odaklanan bir yaklaşım anlamına gelmektedir (Hyland, 2003). Bu şekilde yazma eğitimi, öğrencilerle alakalı ve önemli içeriklere ve içeriğe odaklanarak motive edici olmayı hedeflemektedir

Bu tür dersler, öğrencileri hedef akademik topluluklarında etkin olarak yer almalarına büyük önem vererek öğrencilerin bu sayede akademik bilgilerini de geliştirerek fikirlerini yazılı olarak da ifade edebilmelerini sağlar. Genel olarak ifade etmek gerekirse bu yaklaşımda içeriğe odaklanmalarının yanı sıra okuma ile birleştirerek akademik ortamlarda yazma becerisinin kullanımını esastır.

2.5.6. Okur Odaklı Yaklaşım

Okur odaklı ya da diğer bir adıyla tür tabanlı yazma eğitimini Swales (1990), paylaşılan bazı iletişimsel amaçlarla bir dizi iletişimsel olay olarak tanımlar. Bu

nedenle okur odaklı yazma yaklaşımında işlev, süreç ve içerikten daha çok okurla iletişim kurma ön plan çıkarılmıştır. Bir türün iletişimsel amacı, belirli bir tür için içerik, konumlandırma ve biçim açısından neyin kabul edilebilir olduğuna ilişkin kısıtlamalara karar veren bir söylem topluluğunun üyeleri tarafından tanınır (Paltridge, 2001). Yazma becerisi iletişim odaklı olmasından kaynaklı dil öğrencilerinin farklı türler üzerine uygulamalar yaparak yapıları hakkında bilgi sahibi olmalarını sağlar. Bu yaklaşımda yazma becerisinin türler üzerine uygulanması ana odak noktasıdır.

Süreç odaklı yazma çalışmalarının dil öğrencilerinin akademik anlamda ihtiyaçlarını karşılamamasından kaynaklı bu yaklaşım ortaya çıkmıştır (Horowitz, 1986). Akademik okurun beklentileri üzerine yapılan çalışmalar bu yaklaşımın ve tür temelli yazma etkinliklerinin güçlenmesini sağlamıştır (Swales, 1990). Bir şeyler yazmaktansa belirli amaçlarla yazmak hedeflenmiştir. Dilin sosyal boyutu ve bağlamına uygun kullanımı da söz konusudur.

Bununla birlikte, tür bilgisi sadece dilbilgisel yeterlilik değildir (Hyland, 2004); türlerin oluştuğu sosyal ve kültürel bağlamların ve bu faktörlerin kendi içlerinde yapılan dil seçimlerini nasıl etkilediğinin anlaşılmasını içerir (Raimes, 1998). Yalnızca yapılara, işlevlere veya süreçlere dikkat edilirken ihmal edilebilecek dil kullanımının söylemini ve bağlamsal yönlerini içermesidir.

İçerik odaklı yaklaşım dışında diğer yaklaşımlar da dikkate alınmayan dilin bağlamsal boyutlarına vurgu yapar. Yazma etkinlikleri önce iletilecek amacı belirlemekle başlar ve daha sonra buna en uygun metin türü belirlenir. Öğretici, yazının oluşmasının her aşamasında yardımda bulunarak öğrencilerin duydukları sözlük ve dil yapıları ile ilgili onlar rehberlik eder.

Yazma öğretiminde bu yaklaşımı izleyen öğretmenler, Vygotsky'nin (1978) çalışmaları ve Bruner (1986) tarafından yorumlanan yakınsal gelişim alanını dikkate alırlar. Yakınsal gelişim alanı, bağımsız olarak yapabilecekleri ve yardımla yapabilecekleri

arasındaki alanlara girdiklerinde en iyi şekilde oluştuğu g6r6ř6n6 vurgular. 6đrenme, daha bilgili bir kişiyle s6zlu etkileşimler ile gelişir ve 6đreticinin bu gelişimi “iskele” olarak merkezde tutan ve gelişimlerine destek sağlayan bir rol6 vardır. Alanında yetkin kişilerden alınana yardımlar sayesinde ger6ekleşene 6đrenmelerin daha başarılı olduğu s6ylenilebilir. 6đreticiler, 6đrencilerin farklı t6rleri ayırt etmelerine ve yapıları 6zerinde dikkatli bir 6alışma yaparak bunları daha etkili bir Şekilde yazmalarına yardımcı olabilir.

Bununla birlikte, 6đrencilerin kalıpları nasıl kullanacaklarını ve 6alışmalarını taslak oluşturma ve d6zenlemeye ihtiya6 duydukları kadar değiştirebilecekleri koşulları bilmesi gerektiği a6ıktır. 6đretmenler i6in, dilin geleneksel olarak anlamı ifade etmek i6in nasıl kullanıldığını kabul ederken yaratıcılığı teşvik etmek 6nemlidir.

Bu yaklaşımda yazma becerisinin gelişimi i6in 6nceden verilen metinlerdeki dilin yapısı bağlamı tartışılarak analiz edilir. Ardından 6đreticiler ile 6đrencilerin iş birliği i6erisinde oluşturduğu bir metin yazmaları beklenir. Yazı 6eşitli taslaklar olarak geliştirilip gerekli g6r6ld6đ6nde 6đreticiler tarafından d6n6tler verilir. B6ylelikle yazılan metne h6kimiyet giderek artar. Verilen d6n6tlerden hareketle 6đrencinin tek olarak yazdığı taslak ise 6đretici ile birlikte tekrardan değerlendirilir

2.6. İlgili 6alışmalar

6alışmanın bu b6l6m6nde yabancı dil olarak T6rk6e 6đretiminde s6zc6k 6đretimi 6zerine yapılan akademik 6alışmalardan bahsedilecektir.

Yaylı ve Yaylı (2018), “Yabancılara T6rk6e 6đretimi Ders Kitaplarında Yazma Etkinliklerinin Değerlendirilmesi” adlı 6alışmalarında Hyland’in yazma yaklaşımları 6zerine Yedi İklım T6rk6e 6đretim seti ve 6alışma kitaplarını incelemişlerdir. 6alışmada, bi6imsel ve işlevsel yaklaşımın ağırlıklı olarak kullanıldığı tespit edilerek s6re6 yaklaşımı, i6erik ve okur odaklı yaklaşımların kullanılmadığı belirtilmiştir.

Tok (2018), “Yabancılara Türkçe Öğretimi Ders Kitaplarındaki Yazma Çalışmalarının Değerlendirilmesi” adlı çalışmasında Türkçenin yabancılara öğretimi konusunda hazırlanmış olan ders kitaplarından Yeni Hitit Yabancılar İçin Ders Kitabı 1(A1-A2 Düzeyi) ve Yeni Hitit Yabancılar İçin Ders Kitabı 2 (B1 Düzeyi) ile Lale Türkçe Ders Kitabı 1(A1 Düzeyi), Lale Türkçe Ders Kitabı 2 (A2 Düzeyi) ve Lale Türkçe Ders Kitabı 3(B1 Düzeyi) kitapları inceleme nesnesi olarak ele alınmıştır. Temel becerilerin geliştirilmesine yönelik olarak ele alınan etkinliklerin yüzdelerle dağılımları gösterilmiş ve yazma çalışmalarında yer verilen etkinliklerde hangi yöntemlerin kullanıldığı ortaya konulmaya çalışılmıştır.



ÜÇÜNCÜ BÖLÜM

YÖNTEM

Bu bölüm, araştırmada kullanılan yöntem, çalışma materyali, materyallerin toplanması ve analizine yönelik açıklamaları içermektedir.

3.1. Araştırmanın Yöntemi

Araştırma, yabancılara Türkçe öğretim ders kitaplarında yer alan yazma etkinliklerinin incelenmesini amaçlayan nitel bir çalışmadır. *“Nitel araştırma, gözlem, görüşme ve doküman analizi gibi nitel veri toplama yöntemlerinin kullanıldığı, algıların ve olayların doğal ortamda, gerçekçi ve bütüncül bir biçimde ortaya konmasına yönelik nitel bir sürecin izlendiği araştırmadır”* (Şimşek ve Yıldırım, 2008: 39; 2013). Araştırmada doküman analizi yöntemi kullanılmıştır. *“Doküman inceleme, araştırma konusuna ait bilgi içeren materyallerin analizidir. Doküman incelemesinde hem yazılı hem de görsel (resim, video vb.) materyaller kullanılabilir”* (Metin, 2015: 363). Bu çalışmada İzmir ve İstanbul Yabancılar İçin Türkçe Öğretim Seti incelenerek elde edilen veriler tablo hâlinde sunulmuştur. Daha sonra bu tablolar ile belirtilen amaçlar doğrultusunda birtakım sonuçlara ulaşılmıştır.

3.2. Çalışma Materyali

Araştırma kapsamında yabancılara Türkçe öğretimi için hazırlanmış ders kitaplarından olan “İzmir Yabancılar için Türkçe Öğretim Seti” ile “İstanbul Yabancılar İçin Türkçe Öğretim Seti”nde yer alan ders kitaplarının yazma yaklaşımları bakımından incelenerek araştırmanın örnekleme oluşturulmuştur. Bu ders kitapları A1 - A2 - B1 - B2 - C1/+ dil seviyeleridir.

3.3. Materyallerin Toplanması

İzmir ve İstanbul Yabancılar için Türkçe Öğretim Setlerinde yer alan ders kitapları temin edilip kitaplarda kullanılan yazma yaklaşımları tespit edilmeye çalışılmıştır.

3.4. Materyallerin Analizi

İzmir ve İstanbul Yabancılar için Türkçe Öğretim Setlerinde yer alan her bir kitapta yazma kazanım ve etkinlikleri; (1) biçimsel yaklaşım, (2) işlevsel yaklaşım, (3) yaratıcı ifade yaklaşımı, (4) süreç yaklaşımı, (5) içerik odaklı yaklaşım ve (6) okur odaklı yaklaşım (Hyland, 2003; Yaylı, 2014; Yaylı, 2015) çerçevesinde incelenmiştir. Ardından iki set birbiriyle karşılaştırılarak elde edilen verilere göre bilgiler tablo şeklinde sunulmuştur Bu incelemeye yönelik ölçütler Tablo 3’de sunulmuştur.

Tablo 3. Yabancı Dilde Yazma Yaklaşımları İnceleme Ölçütleri (Yaylı ve Yaylı, 2018)

YAKLAŞIMLAR	ÖLÇÜTLER
Biçimsel Yaklaşım	Yapısalcı yaklaşım
	Dilbilgisi çalışmaları
İşlevsel Yaklaşım	Biçim-işlev ilişkisi
	Paragraf ve kompozisyon organizasyonu
	Kavramsal/işlevsel izleneye bağlı etkinlikler
Yaratıcı İfade Yaklaşımı	Bireysel yaklaşım
	Özgünlük ve yaratıcılık
	Serbest yazma
Süreç Yaklaşımı	Bilişsel süreçlerin gelişimi
	Yazma öncesi etkinlikleri
	Taslak-dönüt-dönüte yanıt-yayınlama
İçerik Odaklı Yaklaşım	Akademik yazma
	Okuma ve yazmanın birlikteliği
	Bilgi (içerik) aktarımı
Okur Odaklı Yaklaşımı	Sosyal süreçlerin gelişimi
	Amaç ve bağlam
	Tür bilgisi
	Okurun özellikleri
	Taslak-dönüt-dönüte yanıt-yayınlama

DÖRDÜNCÜ BÖLÜM

BULGULAR VE YORUM

4.1. İzmir Yabancılar İçin Türkçe Öğretim Seti Ders Kitaplarının Yazma Etkinliklerinin Biçimsel Yaklaşım Açısından İncelenmesi

Biçimsel yaklaşım İZMİR-A1

1. ünite 4. sayfada 5. ve 7. etkinliklerde verilen kalıp sözcükleri diyalog içerisinde kullanarak uygun boşlukları doldurmaları istenir.

1. ünite 5. sayfada 8. etkinlikte verilen görsellerden hareketle bir diyalog yazmaları istenir

1. ünite 8. sayfada 2. 3. ve 4. etkinliklerde verilen görsellerden hareketle nesnelerin isimlerinin yazılması istenilmiştir.

1. ünite 9. sayfada 5. etkinlikte verilen görsellerden hareketle nesnelerin çoğul ek ile birlikte kullanılarak yazılması istenilmiştir.

1. ünite 10. sayfada 5. etkinlikte verilen cümleleri anlam bütünlüğü oluşturacak şekilde diyalog yazmaları istenir.

1. ünite 15. sayfada 4. etkinlikte verilen cümlelere karşılık “nereden ?” soru kalıbını kullanarak yazmaları istenir.

2. ünite 17. sayfada 2. etkinlikte verilen nesnelere bulunma hal ekini kullanarak yazmaları istenir.

2. ünite 18. sayfada 3. etkinlikte verilen görselden hareketle “kimde?” soru kalıbını kullanarak yazmaları istenir.

2. ünite 19. sayfada 4. etkinlikte verilen görselden hareketle bulunma hal ekini kullanarak yazmaları istenir.

2. ünite 20. sayfada 2. etkinlikte görselden hareketle masada bulunan nesnelere bulunma hal ekini kullanarak yazmaları istenir.

2. ünite 21. sayfada 3. 4. ve 5. etkinliklerde boşlukları bulunma ekleriyle tamamlayarak doldurmaları istenir.

2. ünite 22. sayfada 1. etkinlikte verilen soruları “-yor” ekinin kullanarak yazmaları istenir.

2. ünite 23. sayfada 5. etkinlikte verilen cümleleri “-yor” ekinin kullanarak doldurmaları istenir.

2. ünite 25. sayfada 10. ve 11. etkinliklerde boşlukları zaman ve kişi ekleriyle tamamlayarak doldurmaları istenir.

2. ünite 26. sayfada 2. etkinlikte verilen metni zamirleri değiştirerek yeniden yazmaları istenir.

2. ünite 27. sayfada 3. ve 6. etkinliklerde verilen kelimelerle ve fiillerle cümle kurarak boşlukları doldurmaları istenir.

2. ünite 28. sayfada 2a. etkinlikte verilen tümcelere soru tümcesi oluşturmaları istenir.

2. ünite 28. sayfada 2b. etkinlikte verilen cevaplara karşıtlık kullanarak yazmaları istenir.

2. ünite 29. sayfada 3. etkinlikte verilen kelimelerle ve fiillerle cümle kurarak boşlukları doldurmaları istenir.

3. ünite 31. sayfada 1. etkinlikte resimlerden hareketle niteleme sıfatlarını kullanarak kişilerin şu anda ne yapıyor olduklarını yazmaları istenir.

3. ünite 32. sayfada 3. ve 4. etkinliklerde cümlelere uygun şekilde sıfatlar yerleştirilerek boşlukları doldurmaları istenir.

3. ünite 33. sayfada 1. etkinlikte görsellerden hareketle boşlukları doldurmaları istenir.

3. ünite 35. sayfada 7. etkinlikte verilen zamirleri ve isimleri kullanarak yazmaları istenir.

3. ünite 37. sayfada 4. etkinlikte verilen cümlelerdeki yanlışları düzelterek uygun kişi ekleri ile yazmaları istenir.

3. ünite 37. sayfada 5. etkinlikte boşluklar uygun kişi ekleri ile doldurmaları istenir.
3. ünite 39. sayfada 2. etkinlikte verilen sıfatları ve zamirleri kullanarak “mı?” soru ekiyle yazmaları istenir.
3. ünite 39. sayfada 3. etkinlikte diyalogdaki boşlukları uygun kişi ekleri ile doldurmaları istenir.
4. ünite 43. sayfada 1. etkinlikte verilen cümleleri “var,-lı “ekini kullanarak yazmaları istenir.
4. ünite 44. sayfada 4. etkinlikte verilen dinleme metnindeki boşlukları tamamlamaları istenir.
4. ünite 46. sayfada 1. etkinlikte verilen metindeki altı çizili kelimeleri “-ma, -sız” olumsuzluk eklerini olumlu yapılarına dönüştürerek yeniden yazmaları istenir.
4. ünite 49. sayfada 2.ve 3. etkinliklerde verilen erkinliklerde ayrılma ve yönelme hal eklerini kullanarak cümleleri yazmaları istenir.
4. ünite 49. sayfada 4. etkinlikte verilen “nereden, neden, kimden, nereye, nerede” soru sözcüklerini uygun şekilde kullanarak boşlukları doldurmaları istenir.
4. ünite 49. sayfada 5. etkinlikte verilen sözcüklerle cümle kurarak boşlukları doldurmaları istenir.
4. ünite 53. sayfada 2. etkinlikte verilen diyalogdaki boşlukları doldurmaları istenir.
5. ünite 59. sayfada 6. etkinlikte verilen etkinlikte kelime gruplarıyla birlikte “önce-sonra “ yapılarını kullanarak yazmaları istenir.
5. ünite 60. sayfada 1. etkinlikte verilen metindeki “-yor” yapılarını değiştirerek “-dı” yapısını kullanarak yeniden yazmaları istenir.
5. ünite 65. sayfada 2. etkinlikte verilen tümceleri “bu nedenle” ve “çünkü” yapılarını kullanarak yeniden yazmaları istenir.
6. ünite 67. sayfada 2. etkinlikte verilen zamirleri kullanarak örnek metine benzer kendilerini anlatan bir yazı yazmaları istenir.
6. ünite 76. sayfada 1. etkinlikte verilen metinden hareketle yarım bırakılmış cümleleri tamamlayarak yazmaları istenir.

7. ünite 82. sayfada 1. etkinlikte “-e göre” yapısını kullanarak verilen cümleleri yazmaları istenir.

7. ünite 83. sayfada 2. etkinlikte verilen durumlara uygun olarak özneleri değiştirerek yeniden yazmaları istenir.

7. ünite 85. sayfada 2. etkinlikte verilen tümceleri “-ıp” ekini kullanarak yeniden yazmaları istenir.

7. ünite 86. sayfada 1. etkinlikte verilen nesnelere “bence” yapısını kullanarak yazmaları istenir.

7. ünite 88. sayfada 3. etkinlikte “neyle” yapısını kullanarak soru ve cevap cümleleri yazmaları istenir.

7. ünite 89. sayfada 4. etkinlikte -yla ekini kullanarak diyalogu doldurmaları istenir.

8. ünite 94. sayfada 5. etkinlikte görsellerden hareketle iyelik ekiyle boşlukları doldurmaları istenir.

8. ünite 96. sayfada 9. etkinlikte verilen kelimeleri diyaloga uygun şekilde yerleştirmeleri istenir. .

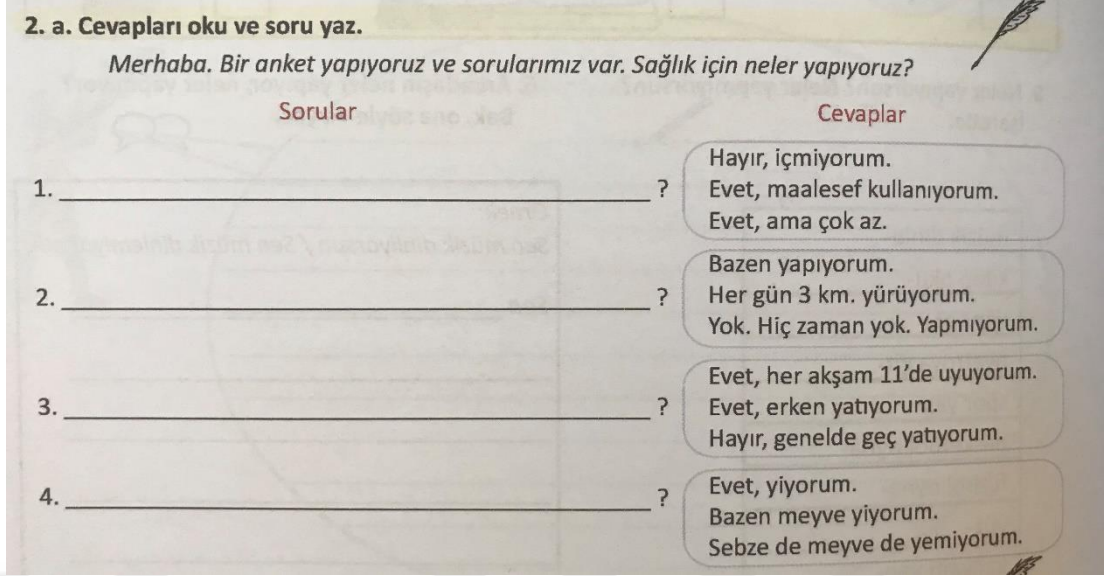
8. ünite 96. sayfada 10. etkinlikte verilen ekleri uygun şekilde boşlukları doldurmaları istenir.

8. ünite 98. sayfada 12. etkinlikte verilen fiilleri uygun kip, zaman ve kişi ekini ekleyerek boşlukları doldurmaları istenir.

8. ünite 98. sayfada 13. etkinlikte verilen “-lı, -sız “ ekleriyle boşlukları doldurmaları istenir.

8. ünite 98. sayfada 14. etkinlikte verilen fiillerle ve saatlerle cümle kurarak yazmaları istenir. .

8. ünite 99. sayfada 16. etkinlikte verilen kelimelerle sıralı cümle kurarak yazmaları istenir.



Resim 1. İzmir Yabancılar İçin Türkçe A1 Ders Kitabı Biçimsel Yaklaşım Yazma Etkinliği.

Biçimsel yaklaşım İZMİR-A2

1. ünite 4. sayfada 4. etkinlikte verilen boşlukları “-an” sıfat fiiliyle doldurmaları istenir.

1. ünite 6. sayfada 1. etkinlikte tabloda verilen bilgilerden hareketle cümlelerdeki boşlukları doldurmaları istenir.

1. ünite 11. sayfada 4. etkinlikte verilmiş olan sözcükler anlamlarına göre cümlelerde boş bırakılan yerlere yazılarak doldurmaları istenmiştir.

1. ünite 12. sayfada 1. etkinlikte verilen dinleme metnine göre “çünkü” yapısıyla cümleleri tamamlayarak yazmaları istenir.

2. ünite 17. sayfada 3. etkinlikte verilen metne göre “bu yüzden, çünkü, ama, bu sebeple” yapılarıyla cümleleri tamamlayarak yazmaları istenir.

2. ünite 19. sayfada 2. etkinlikte verilen kelime gruplarını kullanarak nerede ve ne zaman ne yapmaktan hoşlandıklarına göre boşlukları doldurmaları istenir.

2. ünite 21. sayfada 2. etkinlikte verilen dinleme metnine isim tamlamalarını eşleştirip uygun ek ile yeniden yazmaları istenir.

3. ünite 32. sayfada 2. etkinlikte verilen kelime gruplarını “madan önce” yapısını kullanarak verilen durumlara uygun olarak yeniden yazmaları istenir.

3. ünite 33. sayfada 3. etkinlikte verilen metindeki “dıktan sonra” yapılarını değiştirerek “-yıp” yapısını kullanarak yeniden yazmaları istenir.

3. ünite 33. sayfada 4. etkinlikte verilen metindeki altı çizili tümceleri “ve “ bağlacını kullanarak yeniden yazmaları istenir.

3. ünite 37. sayfada 2. etkinlikte sağlıkla ilgili verilen tümceleri uygun bağlaçları kullanarak bir metin yazmaları istenir.

4. ünite 42. sayfada 1. etkinlikte verilen diyalogdan hareketle diğer diyalogu tamamlamaları istenir.

4. ünite 45. sayfada 2. etkinlikte verilen cümleleri “Madem, O zaman, Öyleyse” kelimelerini kullanarak öneri cümleleriyle tamamlamaları istenir.

4. ünite 48. sayfada 2. etkinlikte verilen dinleme metnindeki şarkıya göre boşlukların doldurulması istenir.

5. ünite 55. sayfada 3. etkinlikte verilen cümleleri bağlama uygun olarak diyaloglardaki boş bırakılan yerleri doldurmaları istenir.

5. ünite 58. sayfada 1. etkinlikte verilen tümceleri olumlu yapıya çevirerek yeniden yazmaları istenir.

6. ünite 64. sayfada 2. etkinlikte verilen zamirleri kullanarak boşlukları doldurmaları istenir.

6. ünite 64. sayfada 3. etkinlikte tablodan hareketle verilen bilgileri bir bütünlük içerisinde yazmaları istenir.

6. ünite 66. sayfada 1. etkinlikte metinden “dedi” ifadelerini bularak öncesindeki cümleleri boşluklara yazmaları istenir. Bu etkinlik sayesinde noktalama işaretinin kullanım şekli de öğretilmiş olur.

6. ünite 67. sayfada 2. etkinlikte verilen yapıları kullanarak boşlukları doldurmaları istenir.

6. ünite 67. sayfada 3. etkinlikte (“...”) tırnak işaretini kullanarak doğrudan anlatımla diyaloglardaki verilen cümleleri yeniden yazmaları istenir.

6. ünite 72. sayfada 1. etkinlikte verilen diyalogdan hareketle “çünkü” yapılarıyla cümleleri tamamlayarak yazmaları istenir.

6. ünite 73. sayfada 3. etkinlikte verilen dinleme metninden hareketle boşlukları “neden sorusunun cevabıyla doldurmaları istenir.

7. ünite 77. sayfada 5. etkinlikte verilen sözcüklere ek getirerek doldurmaları istenir.

7. ünite 82. sayfada 1. ve 2. etkinliklerde verilen kalıp sözcükleri diyalog içerisinde kullanarak uygun boşlukları doldurmaları istenir.

8. ünite 88. sayfada 3. etkinlikte verilen cümleleri metnin anlam bütünlüğünü bozmayacak şekilde uygun boşluklara doldurmaları istenir.

8. ünite 98. sayfada 16. etkinlikte verilen soyağacındaki boş bırakılan aile üyelerinin doldurulması istenir.

8. ünite 98. sayfada 17. etkinlikte verilen dinleme metnine göre boşlukları tamamlamaları istenir.

2. Sağlığımız için önce ne yapalım, sonra ne yapalım. Örnekteki gibi yaz.

Obezite için Örnek : Yemek listenize karar vermeden önce diyetistene başvurun.

.....

ruh sağlığı

.....

ağız ve diş sağlığı

.....

göz sağlığı

.....

Resim 2. İzmir Yabancılar İçin Türkçe A2 Ders Kitabı Biçimsel Yaklaşım Yazma Etkinliği.

Biçimsel yaklaşım İZMİR-B1

1. ünite 4. sayfada 5. etkinlikte verilen dinleme metnine göre görselleriyle verilen kişilerin yaptıkları hareketleri “-an” sıfat fiilini kullanarak yazmaları istenir.

1. ünite 6. sayfada 2. etkinlikte uygun ortaç ekleriyle boşlukların doldurulması istenilmiştir.

1. ünite 6. sayfada 3. etkinlikte verilen tümceleri “olan / olmayan “ kullanarak yeniden yazmaları istenir.

1. ünite 9. sayfada 2. ve 3. etkinliklerde uygun ortaç ve iyelik ekleriyle boşlukların doldurulması istenilmiştir.

1. ünite 10. sayfada 4. etkinlikte verilen şarkıdaki numaralı sözcükleri kullanarak verilen cümleleri uygun şekilde doldurmaları istenir.

1. ünite 12. sayfada 2. etkinlikte verilen metindeki kalın yazılı tümceleri adlaşmış ortaç kullanarak yeniden yazmaları istenir.

1. ünite 13. sayfada 2. etkinlikte verilen tümceleri adlaşmış ortaç kullanarak yeniden yazmaları istenir.

1. ünite 13. sayfa 5. etkinlikte uygun ortaç ekleriyle boşlukların doldurulması istenilmiştir.

1. ünite 15. sayfada 2. etkinlikte verilen tümceleri “-arak ve -a...-a” ulaç yapılarını kullanarak yeniden yazmaları istenir.

1. ünite 15. sayfada 4. etkinlikte verilen fiilleri “-a...-a” ulaç yapısını kullanarak yeniden yazmaları istenir.

2. ünite 19. sayfada 3. etkinlikte verilen tümceleri “mecbur ya da zorunda” kullanarak yazmaları istenir.

2. ünite 21. sayfada 2. etkinlikte sözcükler yakın anlamlıları ile eşleştirilip ardından boşlukları tamamlamaları istenmiştir.

2. ünite 22. sayfada 4. etkinlikte verilen durumlara göre “-malı” yapısını kullanarak tümceleri yazmaları istenir.

2. ünite 23. sayfada 5. etkinlikte verilen tümceleri “-malı” yapısını kullanarak yeniden yazmaları istenir.

2. ünite 30. sayfada 3. etkinlikte verilen ekleri olumlu ve olumsuz biçimi ile tamamlayarak boşlukları doldurmaları istenir.

2. ünite 32. sayfada 1. etkinlikte verilen dinleme metnine göre tümceleri tamamlayarak ve “-malı” yapısını kullanarak yazmaları istenir.

2. ünite 33. sayfada 3. etkinlikte verilen metni “ bu yüzden, ancak, bu durumda, aslında, ama, ya da, ne yazık ki, örneğin” uygun bağlaçları kullanarak doldurmaları istenir.

3. ünite 37. sayfada 3. etkinlikte dinledikleri metinden hareketle parçada boş bırakılan yerlerin doldurulması istenir.

3. ünite 43. sayfada 5. etkinlikte boşlukları yeterlilik ekiyle cümleye uygun olarak tamamlamaları istenir.

3. ünite 43. sayfada 6. etkinlikte verilen duruma göre hangi sporları yapabildikleri üzerine yazmaları istenir.

3. ünite 51. sayfada 4. etkinlikte “-dır, -malı, -abilir” ile boşlukların doldurulması istenilmiştir.

3. ünite 52. sayfada 2. etkinlikte verilen metnindeki boşlukları uygun kelime gruplarıyla doldurulması istenilmiştir.

3. ünite 55. sayfada 5. etkinlikte dinlemiş oldukları şarkıya göre boş bırakılan yerleri doldurmaları istenir.

4. ünite 58. sayfada 2. etkinlikte verilen metinden hareketle “-ken” yapısını kullanarak tümce yazmaları istenir.

4. ünite 59. sayfada 3. etkinlikte verilen tümceleri “-ken” yapısını kullanarak yeniden yazmaları istenir.

4. ünite 62. sayfada 1. etkinlikte verilen metinde geçen deyimler yerine anlamına uygun şekilde fiilleri kullanarak yeniden yazmaları istenir.

4. ünite 63. sayfada 2. etkinlikte verilen dinleme metnine göre verilen durumları soruya dönüştürerek yazmaları istenir.

4. ünite 66.ve 67. sayfada 4. ve 5. etkinliklerde tümceleri uygun ekler ile doldurulması istenilmiştir.
4. ünite 70. sayfada 3. etkinlikte tümceleri işteş çatıyla tamamlamaları istenmiştir.
5. ünite 82. sayfada 2. etkinlikte verilen metindeki fiiller edilgen yaparak uygun ek ile yazmaları istenir.
5. ünite 87. sayfada 1. etkinlikte verilen metinde belirli olan fiilleri başka bir eklerle birlikte yeniden yazmaları istenir.
5. ünite 90. sayfada 1. etkinlikte verilen dinleme metnine göre tümceleri edilgen çatılı olarak ve “-malı” ekiyle yeniden yazmaları istenir.
5. ünite 95. sayfada 2. etkinlikte uygun zaman ve kişi ekleriyle boşlukların doldurulması istenilmiştir.
5. ünite 97. sayfada 3. etkinlikte dinleme metnine göre cümlelerin boşluklarını tamamlayıp yazmaları istenmiştir.
5. ünite 98. sayfada 1. etkinlikte verilen tümceleri doldurmaları istenir.
5. ünite 101. sayfada 4. etkinlikte verilen metinde geçen deyimler yerine anlamına uygun şekilde fiilleri kullanarak yeniden yazmaları istenir.
6. ünite 104. sayfada 3. etkinlikte boşlukları uygun durum ekleriyle doldurmaları istenmiştir.
6. ünite 107. sayfada 7. etkinlikte dinlemiş oldukları şarkıya göre boş bırakılan yerleri doldurmaları istenir.
6. ünite 109. sayfada 2. etkinlikte verilen tümceleri dönüşlü eylem yapısını kullanarak yeniden yazmaları istenir.
6. ünite 109. sayfada 3. etkinlikte boşlukları dönüşlü fiil ekleriyle doldurmaları istenmiştir.
6. ünite 113. sayfada 1. etkinlikte verilen metinde altı çizili tümceleri “ama, fakat, ancak, yine de” bağlaçlarını kullanarak yeniden yazmaları istenir.
6. ünite 114. sayfada 2. etkinlikte verilen tümceleri “-a rağmen” yapısını kullanarak yeniden yazmaları istenir.
6. ünite 118. sayfada 4. etkinlikte boşlukları verilen fiilleri uygun eklerle birlikte doldurmaları istenmiştir.

6. ünite 121. sayfada 2. etkinlikte verilen metinde geçen bazı sözcükler yerine verilen sözcükleri kullanarak yeniden yazmaları istenir.

7. ünite 126. sayfada 2. etkinlikte verilen tümceleri belirtilen ekleri kullanarak yeniden yazmaları istenir.

6. ünite 127. sayfada 3. etkinlikte boşlukları verilen fiillerle doldurmaları istenmiştir.

7. ünite 127. sayfada 4. etkinlikte verilen tümceleri ulaç eklerini kullanarak yeniden yazmaları istenir.

7. ünite 132. sayfada 2. etkinlikte verilen tümcede koyu yazılı eylemlerin yerine verilen eylemlerden uygun olanları kullanarak yeniden yazmaları istenir.

7. ünite 140. sayfada 4. etkinlikte verilen ekleri kullanarak cümleleri tamamlamaları istenmiştir.

7. ünite 142. sayfada 2. etkinlikte koyu yazılan sözcüklerin yerine başka sözcükler kullanarak tümceyi yeniden yazmaları istenir. .

8. ünite 148. sayfada 2. etkinlikte verilen metinde koyu yazılı sözcükler başka sözcükler kullanarak yeniden yazmaları istenir.

8. ünite 150. sayfada 3. etkinlikte verilen kelimeleri anlamlarına uygun olarak boşluklara yerleştirilmesi istenmiştir.

8. ünite 150. sayfada 4. ve 5. etkinliklerde koşul cümlesi olacak şekilde doldurmaları istenir.

8. ünite 153. sayfada 1. etkinlikte verilen tümceleri metne göre tamamlayarak boşlukların doldurulması istenir. .

8. ünite 157. sayfada 1-1. etkinlikte verilen sözcükleri metindeki uygun boşluğa yerleştirmeleri istenmiştir.

8. ünite 157. sayfada 1-2. etkinlikte verilen altı çizili tümceleri “-sa” yapısını kullanmadan yeniden yazmaları istenir.

8. ünite 161. sayfada 1. etkinlikte verilen metinde boş bırakılan yerlere uygun bölüm başlıklarını yazmaları istenir.

8. ünite 165. sayfada 2. etkinlikte harfleri eksik olarak yazılmış sözcükleri tanımlarından yola çıkarak bulmaları istenmiştir.

2. Aşağıdaki ifadelerle yakın anlamlılarını eşleştir ve uygun tümceye yerleştir.

1. akıl danışmak	a. uygulama	1. _____
2. tatbikat	b. tavsiye/nasihat	2. _____
3. problem	c. fikrini almak	3. _____
4. öneri	ç. sıkıntı	4. _____
5. zarar görmek	d. hasar almak	5. _____

1. Bugün okulda deprem _____ vardı. Dersteyken aniden zil çaldı ve tüm öğrenciler kontrollü bir biçimde bahçeye çıktı.

2. 1999'da Marmara Denizi'nde büyük bir deprem oldu. Bölgedeki birçok şehir bu depremden _____.

3. Annem benim en iyi arkadaşım. Onu her gün arar, _____ paylaşıyorum. O da bana nasihatler verir.

4. Dün öğretmenimiz bizi sınıfta topladı ve yarınki önemli sınav için bize bazı _____ verdi.

5. Alışverişe genellikle Sevgi'yle çıkıyorum. O kıyafet konusunda çok zevkli. Alışveriş sırasında ona _____.

Resim 3. İzmir Yabancılar İçin Türkçe B1 Ders Kitabı Biçimsel Yaklaşım Yazma Etkinliği.

Biçimsel yaklaşım İZMİR-B2

1. ünite 5. sayfada 6. etkinlikte boşlukları uygun sözcükler ile tamamlamaları istenmiştir.

1. ünite 5. sayfada 7. etkinlikte uygun zaman ekleriyle boşlukların doldurulması istenilmiştir.

1. ünite 13. sayfada 2. etkinlikte boşlukları uygun sözcükler ile tamamlamaları istenmiştir.

1. ünite 16. sayfada 4. etkinlikte verilen metnin başlıklarını boşluklara yazmaları istenmiştir.

1. ünite 19. sayfada 2. etkinlikte verilen tümceleri farklı alternatif yapılar kullanarak yeniden yazmaları istenir.

1. ünite 21. sayfada 3. etkinlikte verilen metinde boş bırakılan yerleri uygun sözcüklerle yazmaları istenilmiştir.

1. ünite 24. sayfada 2. etkinlikte verilen ekleri kullanarak parçayı tamamlamaları istenilmiştir.

1. ünite 25. sayfada 3. etkinlikte boşlukları dinlemiş oldukları şarkıya göre boş bırakılan yerleri doldurmaları istenir.
2. ünite 31. sayfada 4. metindeki altı çizili tümceyi aynı anlamı verecek şekilde yeniden yazmaları istenir.
2. ünite 35. sayfada 4. ve 5. etkinliklerde uygun ortaç ve iyelik ekleriyle boşlukların doldurulması istenilmiştir.
2. ünite 36. sayfada 6. ve 7. etkinliklerde verilen metindeki boş bırakılan cümleleri ve ekleri kullanarak uygun şekilde tamamlamaları istenir.
2. ünite 39. sayfada 2. etkinlikte uygun ulaç ekleriyle boşlukların doldurulması istenilmiştir.
2. ünite 40. sayfada 5. etkinlikte yarım bırakılan cümlelerin tamamlanması istenilmiştir.
2. ünite 41. sayfada 7. etkinlikte boşlukların ”-dık” zarf fiiliyle doldurulması istenir.
2. ünite 51. sayfada 3. etkinlikte verilen metindeki atasözlerini diyalog içinde uygun boşluklara doldurulması istenir.
2. ünite 55. sayfada 3. etkinlikte verilen metinde boş bırakılan yerlere uygun bölüm başlıklarını yazmaları istenir.
3. ünite 58. sayfada 1. etkinlikte verilen slogan tümcelerini emir aktarım “-memizi “ yapısını kullanarak yeniden yazmaları istenir.
3. ünite 59. sayfada 2. etkinlikte verilen cümleleri dolaylı aktarıma çevirerek yeniden yazmaları istenir.
3. ünite 61. sayfada 4. etkinlikte verilen cümleleri dolaylı aktarıma çevirerek yeniden yazmaları istenir.
3. ünite 62. sayfada 5. etkinlikte verilen cümleleri dolaysız aktarıma çevirerek yeniden yazmaları istenir.
3. ünite 65. sayfada 1. etkinlikte verilen metinde altı çizili tümceyi “olsa da” yapısını kullanmadan yeniden yazmaları istenir.

3. ünite 66. sayfada 2. etkinlikte parçadan yararlanarak cümledeki boşlukları doldurmaları istenir.

3. ünite 67. sayfada 5. etkinlikte boşlukları uygun sözcükler ile tamamlamaları istenmiştir.

3. ünite 70. sayfada 2. etkinlikte verilen tümcelerdeki boşlukların doldurulması istenir.

3. ünite 71. sayfada 3. ve 4. etkinliklerde verilen tümceleri dolaylı- dolaysız aktarıma çevirerek yeniden yazmaları istenir.

3. ünite 75. sayfada 7. etkinlikte verilen tümceleri dolaylı cümleye çevirerek yeniden yazmaları istenir.

3. ünite 76. sayfada 1. etkinlikte verilen metindeki boşlukların verilen tümcelerle doldurulması istenir.

3. ünite 79. sayfada 3. etkinlikte verilen diyalog metnindeki konuşmacıların ifadelerini dolaylı aktarıma çevirerek yeniden yazmaları istenir.

3. ünite 81. sayfada 5. etkinlikte dolaylı anlatıma uygun olacak şekilde cümledeki boşlukları tamamlamaları istenmiştir.

4. ünite 91. sayfada 1. etkinlikte verilen metinde geçen tümceleri dolaylı aktarıma çevirerek yeniden yazmaları istenir.

4. ünite 92. sayfada 1. etkinlikte metinde altı çizili tümceyi dolaylı aktarıma çevirerek yeniden yazmaları istenir.

4. ünite 95. sayfada 1-1. etkinlikte verilen metinde boş bırakılan yerlere uygun bölüm başlıklarını yazmaları istenir.

4. ünite 95. sayfada 1-3. etkinlikte verilen metinde Yüzme Federasyon Başkanının sözlerini dolaysız aktarıma çevirerek yeniden yazmaları istenir.

4. ünite 95. sayfada 1-7. etkinlikte verilen metinde yer alan ortaç içeren yapıları bularak tümceleri ortaç kullanmadan yeniden yazmaları istenir.

4. ünite 98. sayfada 1. etkinlikte verilen metinde altı çizili ifadeyi “iç geçirmek” deyimini kullanmadan yeniden yazmaları istenir.

4. ünite 102. sayfada 3. etkinlikte verilen metinde kıstaslarla ilgili bilgiler ile başlıkları yazmaları istenir.

4. ünite 104. sayfada 4. etkinlikte verilen metnin ikinci paragrafından sonraki kısımları dolaylı aktarıma çevirerek yeniden yazmaları istenir.

4. ünite 105. sayfada 4. etkinlikte verilen paragrafta altı çizili sözcükleri “-an” ortacını kullanarak yeniden yazmaları istenir.

4. ünite 107. sayfada 5. etkinlikte verilen metinde geçen altı çizili tümceleri dolaylı aktarıma çevirerek yeniden yazmaları istenir.

4. ünite 109. sayfada 7. etkinlikte deyimleşmiş ortaçlar ile tamamlamaları istenmiştir.

5. ünite 112. sayfada 5. etkinlikte verilen video üzerinden metindeki boşlukların doldurulması istenir.

5. ünite 114. sayfada 3. etkinlikte verilen tümceleri “-saydı, -mıştı, -acaktı ” yapılarını kullanarak yeniden yazmaları istenir.

5. ünite 114. sayfada 4. etkinlikte verilen koşul tümcelerini sebep-sonuç tümcesi olarak yeniden yazmaları istenir.

5. ünite 115. sayfada 5. etkinlikte verilen koşul tümce ifadeleriyle parçayı tamamlamaları istenilmiştir.

5. ünite 118. sayfada 1. etkinlikte verilen metindeki boşlukları uygun eylemler ile tamamlayarak doldurmaları istenir.

5. ünite 119. sayfada 2. etkinlikte verilen tümceleri uygun boşlukları tamamlayarak yazmaları istenir.

5. ünite 125. sayfada 2. etkinlikte verilen tümceleri uygun kelime ve kavramları kullanarak boşlukların doldurulması istenir.

5. ünite 128. sayfada 2-6. etkinlikte verilen metne uygun başlık yazılarak doldurulması istenir.

5. ünite 128. sayfada 2-7. etkinlikte verilen metnin üçüncü paragrafını dolaysız aktarımla yeniden yazmaları istenir.

5. ünite 130. sayfada 4. etkinlikte verilen tümceleri “-sa... -sa “ yapısını kullanarak yeniden yazmaları istenir.

5. ünite 136 ve 137. sayfalarda 2.3.4. ve 5. etkinliklerde boşlukları uygun ettirgen ve oldurgan yapılar ile tamamlamaları istenmiştir.

6. ünite 150. sayfada 3. etkinlikte verilen tümceleri “ne eylem+zaman eki+ sa+ kişi eki “ yapısını kullanarak yeniden yazmaları istenir.

5. ünite 156. sayfada 1. etkinlikte verilen me tindeki boşluklara uygun sözcükleri eklerle birlikte yazarak doldurmaları istenir.

6. ünite 157. sayfada 2. etkinlikte verilen tümceleri “koşuluyla, şartıyla, durumunda “ yapılarını kullanarak yeniden yazmaları istenir.

6. ünite 162. sayfada 2. etkinlikte verilen tümceleri “rağmen ve -sa da “ yapılarını kullanarak yeniden yazmaları istenir.

6. ünite 163. sayfada 3. etkinlikte dinlemiş oldukları parçaya göre boş bırakılan yerleri doldurmaları istenir.

7. ünite 168. sayfada 3. etkinlikte verilen metni uygun tümcelerle doldurarak yazmaları istenir.

7. ünite 171. sayfada 2. etkinlikte uygun bağlaçlar ile doldurmaları istenir.

7. ünite 172. sayfada 3. etkinlikte verilen metindeki altı çizili tümceleri ulaç kullanmadan yeniden yazmaları istenir.

7. ünite 174. sayfada 1-1. etkinlikte verilen metni uygun bağlaçlar ile doldurmaları istenir.

7. ünite 174. sayfada 1-4. etkinlikte verilen metinde geçen kelime ve kavram gruplarını kullanarak tümceleri doldurmaları istenir.

7. ünite 182. sayfada 2. etkinlikte boşlukları uygun ifadeler ile tamamlamaları istenmiştir.

7. ünite 183. sayfada 4. etkinlikte verilen dinleme metnine göre konuşmacılar arasında geçen diyalogu dolaylı aktarım kullanarak yazmaları istenir.

7. ünite 187. sayfada 3. etkinlikte verilen metindeki boşlukları uygun ekler ile tamamlamaları istenmiştir.

8. ünite 192. sayfada 3. etkinlikte boşlukları uygun ifadeler ile tamamlamaları istenmiştir.

8. ünite 194. sayfada 1. etkinlikte dinlemiş oldukları parçaya göre boş bırakılan yerleri doldurmaları istenir.

8. ünite 195. sayfada 2. etkinlikte verilen metni uygun ekler ile tamamlamaları istenmiştir.

8. ünite 199. sayfada 2. etkinlikte boşlukları uygun ifadeler ile tamamlamaları istenmiştir.

8. ünite 201. sayfada 3-6. etkinlikte verilen metinde numaralandırılmış olan tümceleri yan tümceler kullanarak tek tümce biçiminde yazmaları yeniden istenir.

8. ünite 204. sayfada 3. etkinlikte dinlemiş oldukları parçaya göre boş bırakılan yerleri doldurmaları istenir.

1. Aşağıdaki çevre ile ilgili sloganları oku ve sloganları oluşturan kişilerin bize söylediklerini örnekteki gibi yaz.

Yeşili sev,
Havayı temiz tut, çevreyi aydınlat!
Ormana giderken lütfen ateşini evde unut!
Çevreyi gelecek nesillere devret!
Soluyacağın oksijeni bulabilmek için bir ağaç dik!
Dünyayı karartma, hayatı karartma!
En büyük günahı kaçınmak için çevreyi kirletme!
Ormanda ateş yakma, doğa sevenleri ağlatma!
Çevreyi nasıl bulmak istiyorsan öyle bırak!
Yarının doğasını bugünden yarat!

Örnek: Yeşili sev**memizi** söylüyor.

Resim 4. İzmir Yabancılar İçin Türkçe B2 Ders Kitabı Biçimsel Yaklaşım Yazma Etkinliği.

Biçimsel yaklaşım İZMİR-C1

1. ünite 3. sayfada 1. etkinlikte verilen tümcelerdeki boşlukları metne bakarak tamamlayarak yazmaları istenir.

1. ünite 4. sayfada 2. etkinlikte verilen metni okuyarak boş bırakılan cümlelerin tamamlanması istenilir.

1. ünite 5. sayfada 3. etkinlikte verilen dinleme metnine göre tümceleri doldurarak yazmaları istenir.

1. ünite 17. sayfada 3. etkinlikte verilen metne uygun bağlaçları yerleştirerek boşlukları doldurmaları istenir.

1. ünite 18. sayfada 1. etkinlikte verilen metni uygun ortaçları ve ulaçları yerleştirerek boşlukları doldurmaları istenir.

1. ünite 19. sayfada 2. etkinlikte verilen metni uygun bağlaçları yerleştirerek boşlukları doldurmaları istenir.

1. ünite 20. sayfada 4. ve 5. etkinlikte boşlukları uygun eylem ve eklerle doldurmaları istenir.

1. ünite 21. sayfada 6. etkinlikte boşlukları uygun eklerle doldurmaları istenir.

2. ünite 28. sayfada 1-1. etkinlikte verilen metinde boşlukları uygun ifadelerle doldurmaları istenir.

2. ünite 28. sayfada 1-5. etkinlikte verilen metinde altı çizili karmaşık tümceleri ayrı cümleler olarak yeniden yazmaları istenir.

2. ünite 35. sayfada 5. etkinlikte verilen bağlama uygun olarak ifadeleri cümlelere göre yerleştirmeleri istenir.

2. ünite 37. sayfada 2. etkinlikte durumlara uygun yapıları kullanarak doldurmaları istenir.

2. ünite 38. sayfada 3. etkinlikte verilen dinleme metnine göre boşlukları doldurmaları istenir. .

2. ünite 39. sayfada 4. etkinlikte verilen metindeki boşlukları uygun durum ekleriyle tamamlamaları istenir.

3. ünite 43. sayfada 3. etkinlikte verilen tümceleri “-mak yerine, -maktansa” yapılarını kullanarak yeniden yazmaları istenir.

3. ünite 44. sayfada 4-1. etkinlikte verilen metindeki boşlukları uygun ortaçları kullanarak doldurmaları istenir.

3. ünite 44. sayfada 4-2. etkinlikte verilen metindeki altı çizili tümceleri “-mak yerine, -maktansa, -acak” kullanarak yeniden yazmaları istenir.
3. ünite 45. sayfada 5. etkinlikte verilen tümceleri “-mak yerine, -maktansa” yapılarını kullanmayarak iki ayrı tümce olarak yazmaları istenir.
3. ünite 51. sayfada 1. etkinlikte verilen metindeki boşlukları uygun ifadelerle doldurmaları istenir.
3. ünite 54. sayfada 1. etkinlikte verilen dinleme metnine göre boşlukları doldurmaları istenir.
4. ünite 58. sayfada 2. etkinlikte verilen metinde boş bırakılan yerlere uygun alt başlıklarını yazmaları istenir.
4. ünite 60. sayfada 1. etkinlikte verilen metinde boş bırakılan yerlere uygun “ ama, bu yüzden, ayrıca” bağlaçlarını kullanarak doldurmaları istenir.
4. ünite 64. sayfada 1. etkinlikte verilen metinde boş bırakılan yerlere uygun tümceleri yazarak doldurmaları istenir.
4. ünite 66. sayfada 1. etkinlikte verilen bilgileri dolaylı aktarım kullanarak haber metnine dönüştürüp yazmaları istenir.
4. ünite 67. sayfada 2. etkinlikte verilen eylemleri metne göre yerleştirmeleri istenilmiştir.
4. ünite 67. sayfada 3. etkinlikte uygun bağlaçlar ile doldurmaları istenir.
4. ünite 69. sayfada 2. ve 3. etkinliklerde boşlukları uygun yardımcı eylemlerle ve durum ekleriyle doldurmaları istenir.
5. ünite 73. sayfada 2. etkinlikte verilen tümceleri “-miş olmak, -acak olmak” yapılarını kullanarak yeniden yazmaları istenir.
5. ünite 78. sayfada 2. etkinlikte verilen cümlelerdeki boşlukları uygun kelimeleri seçerek tamamlamaları istenilmiştir.
5. ünite 81. sayfada 1. etkinlikte verilen paragrafları uygun sözcükleri kullanarak doldurmaları istenir.
5. ünite 84. sayfada 1. etkinlikte verilen metinlerdeki verilen tümceleri dolaylı anlatıma çevirerek yeniden yazmaları istenir.
6. ünite 91. sayfada 4. etkinlikte verilen tümceleri “-casına” kullanmadan yeniden yazmaları istenir.

6. ünite 100. sayfada 2. etkinlikte verilen tümceleri metindeki uygun boşluklara yazmaları istenir.

7. ünite 112. sayfada 2. etkinlikte verilen altı çizili tümceleri basit cümle yaparak yeniden yazmaları istenir.

7. ünite 112. sayfada 2. etkinlikte verilen maddeleri soru tümcesinden düz tümceye çevirerek yazmaları istenir.

7. ünite 114. sayfada 1. etkinlikte verilen kelime ve kavram gruplarını metindeki uygun boşluklara yazmaları istenir.

8. ünite 117. sayfada 2. etkinlikte verilen ekleri kullanarak parçayı tamamlamaları istenilmiştir.

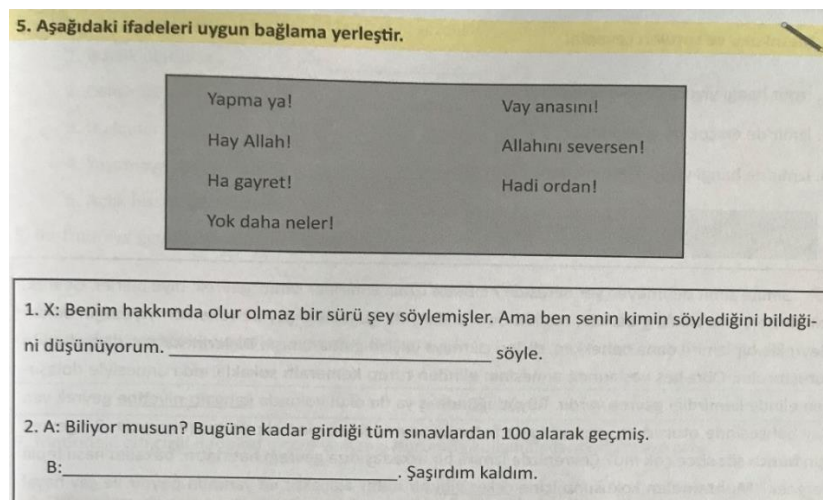
8. ünite 119. sayfada 5. etkinlikte uygun eylem ve ekler ile boşlukların doldurulması istenilmiştir.

8. ünite 119. sayfada 6. etkinlikte boşlukları uygun sözcükler ile tamamlamaları istenmiştir.

8. ünite 122. sayfada 8. etkinlikte uygun eylem ve ekler ile boşlukların doldurulması istenilmiştir.

8. ünite 122. sayfada 9. etkinlikte boşlukları uygun sözcükler ile tamamlamaları istenmiştir.

8. ünite 123. sayfada 10. etkinlikte uygun ulaç ekleriyle boşlukların doldurulması istenilmiştir.



Resim 5. İzmir Yabancılar İçin Türkçe C1 Ders Kitabı Biçimsel Yaklaşım Yazma Etkinliği.

Tablo 4. İzmir Türkçe Öğretim Setinin Dil Seviyesine Göre Biçimsel Yaklaşım Üzerinden Değerlendirilmesi

BİÇİMSEL YAKLAŞIM - İZMİR	
A1	58
A2	29
B1	61
B2	76
C1	44
GENEL TOPLAM	268

İzmir Türkçe Öğretim Seti içerisinde biçimsel yaklaşım en fazla B2 (f=76) ve B1 (f=61) kitaplarında kullanılmıştır. Geleneksel yaklaşım olan bu yaklaşımın boşluk doldurma, kontrollü yazma, eksik cümleleri tamamlama ve yeniden yazma gibi etkinliklerle sayıca daha çok benimsendiği görülmüştür.

4.2. İzmir Yabancılar İçin Türkçe Öğretim Seti Ders Kitaplarının Yazma Etkinliklerinin İşlevsel Yaklaşım Açısından İncelenmesi

İşlevsel yaklaşım İZMİR-A1

1. ünite 11. sayfada 8. etkinlikte müşteri ve satıcı arasında geçen bir diyalog yazmaları istenir.
1. ünite 12. sayfada 2. etkinlikte verilen forma göre doldurarak kendilerini tanıtmaları istenir.
2. ünite 24. sayfada 8. etkinlikte bir günde neler yaptıklarını yazmaları istenir.
3. ünite 34. sayfada 3b. etkinlikte tabloda verilen bilgilerden hareketle metin yazmaları istenir.
3. ünite 34. sayfada 4. etkinlikte kendilerini anlatan bir metin yazmaları istenir.

3. ünite 40. sayfada 2. etkinlikte meslekler hakkında verilen kelimeleri kullanarak bir metin yazmaları istenir.

3. ünite 41. sayfada 4. etkinlikte kart bilgileri üzerinden kişilerin mesleği, milliyeti ve hobileri gibi özelliklerini anlatan bir yazı yazmaları istenir.

4. ünite 43. sayfada 2. etkinlikte ev hakkında verilen kelimeleri kullanarak nasıl bir evde yaşadıkları üzerine bir metin yazmaları istenir.

4. ünite 45. sayfada 5. etkinlikte evler hakkında verilen bilgileri kullanarak emlakçı ve kiracı olarak bir diyalog yazmaları istenir.

5. ünite 56. sayfada 4. etkinlikte verilen fiilleri ve saat bilgilerini kullanarak bir metin yazmaları istenir.

6. ünite 71. sayfada 4. etkinlikte verilen tablodaki bilgileri kullanarak bir metin yazmaları istenir.

7. ünite 87. sayfada 4. etkinlikte verilen durumları kullanarak yapmak istedikleri ya da yapmak istemedikleri meslekleri belirterek yazmaları istenir.

4. Kartlara bak ve kişileri tanı.

Ben _____

Ad	: Ayşe
Yaş	: 20
Meslek	: yok (öğrenci)
Cinsiyet	: kadın
Milliyet	: Arap
Medeni Durum	: bekar
Hobiler	: müzik dinlemek, keman çalmak, gazete okumak
Özellikler	: tembel, mutlu, kışkanç, uykucu

Resim 6. İzmir Yabancılar İçin Türkçe A1 Ders Kitabı İşlevsel Yaklaşım Yazma Etkinliği.

İşlevsel yaklaşım İZMİR-A2

2. ünite 19. sayfada 3. etkinlikte Türkiye'deki anılarını anlatan bir metin yazmaları istenmiştir.

2. ünite 23. sayfada 3. etkinlikte verilen şehirlerin bilgilerine göre farklarını belirten bir metin yazmaları istenir.

3. ünite 28. sayfada 2. etkinlikte hastalıklar ve hastaneyle ilişkili olarak verilen kelimeleri kullanarak bir diyalog yazmaları istenir.

7. ünite 84. sayfada 1. etkinlikte verilen görsellerden hareketle eskiden insanların neler yaptığını ve günümüzde neler yaptıklarını yazmaları istenir.

8. ünite 95. sayfada 12. etkinlikte dinleyerek doldurulan tablodaki bilgiler üzerine bir diyalog yazmaları istenir.

3. Metni tamamla.

(Türkiye'den ayrıldın ve kendi ülkeneye döndün. Türkiye'deki anılarını anlatıyorsun.)

Ben Türkiye'deyken _____

Resim 7. İzmir Yabancılar İçin Türkçe A2 Ders Kitabı İşlevsel Yaklaşım Yazma Etkinliği.

İşlevsel yaklaşım İZMİR-B1

2. ünite 34. sayfada 4. etkinlikte verilen durumlara uygun olarak pratik çözüm önerileri yazmaları istenir.

2. ünite 35. sayfada 6. etkinlikte hayatımızı kolaylaştıracak pratik bilgilerin yazılması istenir.

3. ünite 40. sayfada 2. etkinlikte spor ve sağlık hakkında verilen ifadeleri kullanarak bir metin yazmaları istenir.

3. ünite 45. sayfada 2. etkinlikte görsellerden hareketle sigaranın neden olduğu hastalıkları ve sağlığa zararları üzerine bir yazı yazmaları istenir.

4. ünite 79. sayfada 4. etkinlikte verilen tabloya göre güçlü, zayıf, fırsat ve tehdit içeren yönlerini ifade eden bir yazı yazmaları istenir.

5. ünite 83. sayfada 4. etkinlikte bildikleri bir yemeğin tarifini yazmaları istenir.

5. ünite 89. sayfada 3. etkinlikte verilen dilekçe örneğinden yola çıkarak dilekçe yazmaları istenir.

5. ünite 91. sayfada 3. etkinlikte verilen “ araba bakımı, çiçek bakımı “ gibi konulardan biri seçilerek nasıl yapıldığı üzerine bir metin yazmaları istenir.


5. ünite 99. sayfada 2. etkinlikte günümüzdeki olayların eskiden nasıl olduğu üzerine yazmaları istenir.

5. ünite 99. sayfada 3. etkinlikte eskiyi ve günümüzü karşılaştıran bir metin yazmaları istenir.

8. ünite 159. sayfada 3. etkinlikte verilen yönergeleri okuyup önceden izlemiş oldukları videoya benzer bir metin yazmaları istenir.


4. Sen de örnekteki gibi pratik çözümler öner.

Çıtır patatesler için...




Çıtır çıtır patates kızartması yapmak için dilimlediğiniz patatesleri 1 saat soğuk suda ya da buzdolabında bekletin. Kızartmadan önce de patatesleri mutlaka kurulayın.

Tavşan kanı çay için...



Lezzetli bir çay yapmak için, demlemeden önce çayı asla ıslatmamalısınız. Ayrıca kaynayan suyu çayın üstüne dökmeden önce bir süre bekleyin.

Banyo ve mutfak temizliği için...



Resim 8. İzmir Yabancılar İçin Türkçe B1 Ders Kitabı İşlevsel Yaklaşım Yazma Etkinliği.

İşlevsel yaklaşım İZMİR-B2

1. ünite 2. sayfada 1. ve 3. etkinliklerde verilen bilgilerden yola çıkarak tanım yazmaları istenir.

1. ünite 17. sayfada 5. etkinlikte verilen meslekten yola çıkarak başka mesleğin benzer şekilde bölümler halinde yazılması istenir.

2. ünite 29. sayfada 2. etkinlikte dünyadaki ilk şehirlerin ortaya nasıl çıkmış olabileceği üzerine yazmaları istenir.

2. ünite 47. sayfada 5. etkinlikte şehir kültürü ve hayatı üzerine verilen sorulara cevap niteliği taşıyacak şekilde bir paragraf yazmaları istenir.

2. ünite 49. sayfada 2. etkinlikte bildikleri bir şehrin hikâyesi üzerine yazmaları istenir.

3. ünite 68. sayfada 7. etkinlikte dinledikleri söyleşiyi verilen yapıları kullanarak haber metni olarak yazmaları istenir.

5. ünite 127. sayfada 4. etkinlikte teknoloji ve iletişim hakkında verilen kelime gruplarını kullanarak bir metin yazmaları istenir.

7. ünite 173. sayfada 4. etkinlikte kendilerini zumba hakkında okuma metnindeki bilgileri kullanarak bir metin yazmaları istenir.

7. ünite 177. sayfada 3. etkinlikte verilen sorulara cevap niteliğinde alınan notlardan konuşma metni yazmaları istenir.

8. ünite 205. sayfada 4. etkinlikte tiyatro üzerine verilen bilgilerden hareketle bir metin yazmaları istenir.

4. Teknoloji ve iletişim kurmanın yolları konusunda bir metin yaz.

Uzakları yakın eden araçlar	Sesini duymak için
Bir el kadar yakın.....	Anında görüntü.....
Eskiden	Telefon uygulamaları
	Görmek için
	Şimdi

.....

.....

.....

Resim 9. İzmir Yabancılar İçin Türkçe B2 Ders Kitabı İşlevsel Yaklaşım Yazma Etkinliği.

Tablo 5. İzmir Türkçe Öğretim Setinin Dil Seviyesine Göre İşlevsel Yaklaşım Üzerinden Değerlendirilmesi

İŞLEVSEL YAKLAŞIM - İZMİR	
A1	13
A2	5
B1	11
B2	11
C1	4
GENEL TOPLAM	44

İzmir Türkçe Öğretim Seti içerisinde işlevsel yaklaşım en fazla B1 (f=11) ve B2 (f=11) kitaplarında kullanılmıştır. Kitaplardaki verilen konulara paralel yazma etkinlikleri kullanılmıştır. Gündelik hayattan karşımıza çıkabilecek kavramlardan ve işlevlerden oluşması dikkat çekmiştir.

4.3. İzmir Yabancılar İçin Türkçe Öğretim Seti Ders Kitaplarının Yazma Etkinliklerinin Yaratıcı İfade Yaklaşımı Açısından İncelenmesi

Yaratıcı ifade yaklaşımı İZMİR-A1

6. ünite 73. sayfada 2b. etkinlikte verilen metinden hareketle veteriner hekimle ilgili diyalog yazmaları istenir.

7. ünite 80. sayfada 3. etkinlikte menüden hareketle garson ve müşteri arasında geçen bir diyalog yazmaları istenir.

8. ünite 92. sayfada 2. etkinlikte verilen bilgi kartlarından yararlanarak müşteri ve görevli arasında geçen bir diyalog yazmaları istenir.

2. Menüye bak ve sipariş ver.

YEMEK EVİ

Yiyecekler		İçecekler	
Çorbalar		Kola	2.50 TL
Mercimek	4.00 TL	Ayran	2.00 TL
Kaşarlı Domates	4.00 TL	Gazoz	2.50 TL
Ezogelin	4.00 TL	Çay	0.50 TL
Yayla	4.00 TL	Türk Kahvesi	3.00 TL
		Neskafe	2.50 TL
		Su	0.75 TL
Salatalar		Tatlılar	
Tavuklu salata	8.50 TL	Sütlüç	4.00 TL
Peynirli salata	7.00 TL	Baklava	6.00 TL
Ton balıklı salata	8.00 TL	Dondurma	5.00 TL
		Künefe	5.00 TL
Kebaplar		Kabak Tatlısı	6.00 TL
Domates Kebabı	9.00 TL		
Patlıcan Kebabı	9.00 TL		
Beypi sarma	11.00 TL		
Adana	9.00 TL		
Urfa	9.00 TL		
Izgaralar			
Köfte	10.00 TL		
Kaşarlı Köfte	11.00 TL		
Tavuk Izgara	9.50 TL		
Bonfile Izgara	12.50 TL		
Döner			
İskender	7.50 TL		
Soslu İskender	8.00 TL		
Ekmek arası	5.50 TL		

Sipariş Hattı
345 00 98

Adres : Buca Sok. No: 5644 / 49 - İZMİR

3. Diyalog oluşturun.

Garson : _____

Müşteri : _____

Resim 11. İzmir Yabancılar İçin Türkçe A1 Ders Kitabı Yaratıcı İfade Yaklaşımı Yazma Etkinliği.

Yaratıcı ifade yaklaşımı İZMİR-A2

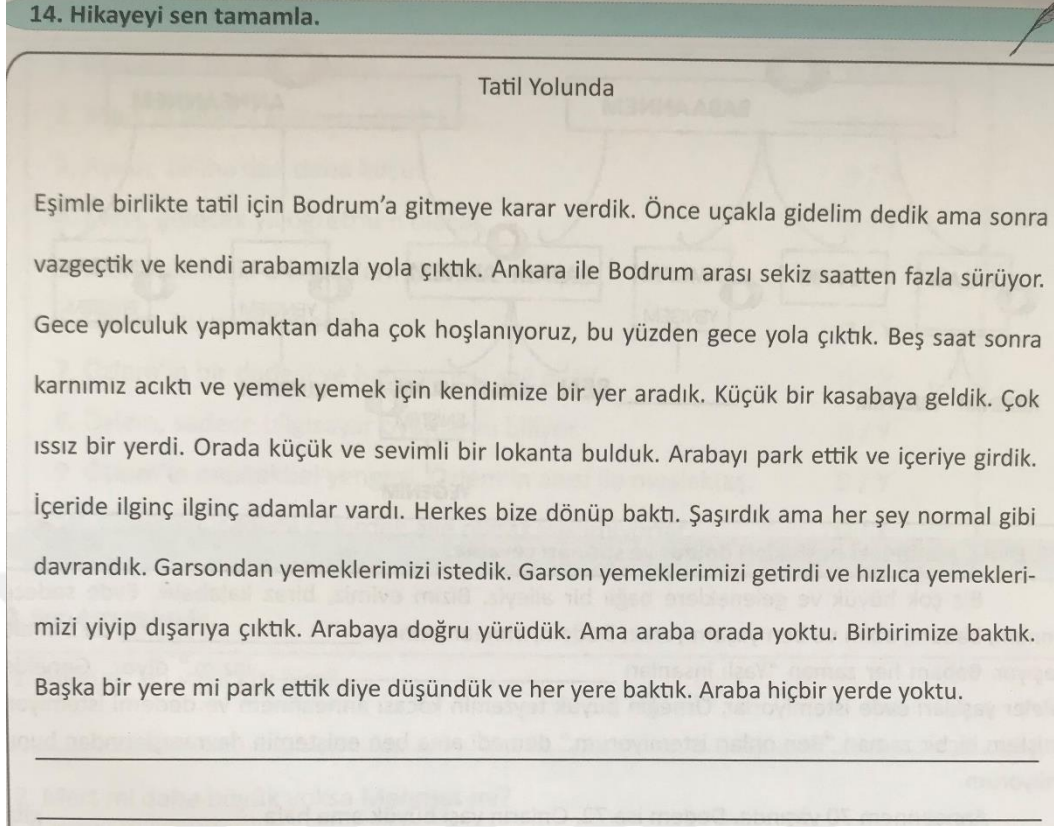
2. ünite 25. sayfada 3. etkinlikte ziyaret edilecek şehir hakkında bilgileri içeren bir diyalog yazmaları istenir.

4. ünite 49. sayfada 4. etkinlikte verilen tablo üzerinden listeleme yaparak geçmişte ne yaptıkları ve gelecekte ne yapacakları üzerine bir metin yazmaları istenir.

7. ünite 79. sayfada 3. etkinlikte seçtiği masal kahramanının bakış açısına göre metni yeniden yazmaları istenir.

8. ünite 93. sayfada 9. etkinlikte bir otelin özelliklerini ve kapasitesini belirleyerek bir reklam metni yazmaları istenir.

8. ünite 97. sayfada 14. etkinlikte verilen metni tamamlayarak hikâye yazmaları istenir.



Resim 12. İzmir Yabancılar İçin Türkçe A2 Ders Kitabı Yaratıcı İfade Yaklaşımı Yazma Etkinliği.

Yaratıcı ifade yaklaşımı İZMİR-B1

1. ünite 7. sayfada 4. etkinlikte verilen metinlerden hareketle benzer bir anılarını yazmaları istenir.
2. ünite 25. sayfada 2. etkinlikte verilen bilgilerden yola çıkarak istedikleri alanda uzman olarak insanları bu konu üzerine bilgilendirmelerini ifade eden bir metin yazmaları istenir.
2. ünite 27. sayfada 5. etkinlikte arkadaşlarıyla birlikte yaşanabilecek herhangi bir sorun hakkında bu soruna karşın çözüm önerileri yazmaları istenir.
3. ünite 53. sayfada 3. etkinlikte verilen şemaları beyin fırtınası yaparak doldurup uygun şekilde tümce olarak yazmaları istenir.
4. ünite 61. sayfada 5. etkinlikte verilen soruları cevaplar nitelikte bir metin yazmaları istenir.

4. ünite 75. sayfada 3. etkinlikte verilen soruları cevaplayarak okul hayatlarıyla ilgili bir anılarını yazmaları istenir.
5. ünite 85. sayfada 6. etkinlikte yönergelere cevap verecek nitelikte yenmeyen yemeklere çözüm başlıklı bir yazı yazmaları istenir.
6. ünite 119. sayfada 5. etkinlikte verilen deyimler ile resimleri eşleştirdikten sonra resimlerden birisi hakkında bir metin yazmaları istenir.
7. ünite 141. sayfada 5. etkinlikte istedikleri bir film hakkında duygu ve düşüncelerini yazmaları istenir.
7. ünite 145. sayfada 5. etkinlikte görselleriyle birlikte verilen ürünlerden birini seçerek reklam metni yazmaları istenir.
8. ünite 155. sayfada 3. etkinlikte resimlerden yola çıkarak metni tamamlayarak hikâye yazmaları istenir.
8. ünite 159. sayfada 3. etkinlikte verilen yönergeleri okuyup önceden izlemiş oldukları videodan hareketle kişileri ve rolleri belirleyerek bir senaryo yazmaları istenir.
8. ünite 167. sayfada 4. etkinlikte ulaşım araçlarının hız, maliyet gibi özellikleri üzerinden avantajlarını ve dezavantajlarını belirten bir metin yazmaları istenir.

3. Resimlere bak ve aşağıdaki metni tamamlayarak bir hikaye oluşturun.

Bir Türk İngiltere’de

Bir Türk, İngiltere’de trenle seyahat ederken yol çok uzun sürmüş ve bu yüzden sıkılmış. Karşısında oturan elli yaşlarındaki bir İngiliz’in kucağında gazete görmüş.

“Özür dilerim,” demiş Türk. “Gazetenizi ödünç alabilir miyim?” “Üzgünüm ama hayır” diye cevap vermiş İngiliz. “Neden?” diye sormuş Türk, İngiliz cevaplamış: “Aslında çok basit. Eğer sana gazetemi verirsem...”



Resim 13. İzmir Yabancılar İçin Türkçe B1 Ders Kitabı Yaratıcı İfade Yaklaşımı Yazma Etkinliği.

Yaratıcı ifade yaklaşımı İZMİR-B2

1. ünite 7. sayfada 10. etkinlikte zaman hakkında kendi bildikleri sözlerden veya zaman ile ilgili tartışmış oldukları cümlelerden hareketle bir metin yazmaları istenir.

1. ünite 25. sayfada 3. etkinlikte verilen dinleme metninin ardından verilmek istenen mesajı bir metin olarak yazmaları istenir.

2. ünite 43. sayfada 9. etkinlikte şehrin sorunları üzerine akıllarına gelen fikirleri listeleyerek çözüm yolları üzerine yazmaları istenir.

2. ünite 51. sayfada 4. etkinlikte verilen diyaloglardaki atasözlerine uygun olacak şekilde yazmaları istenir.

3. ünite 63. sayfada 6. etkinlikte çevre ile ilgili bir proje hazırlayıp hakkında metin yazmaları istenir.

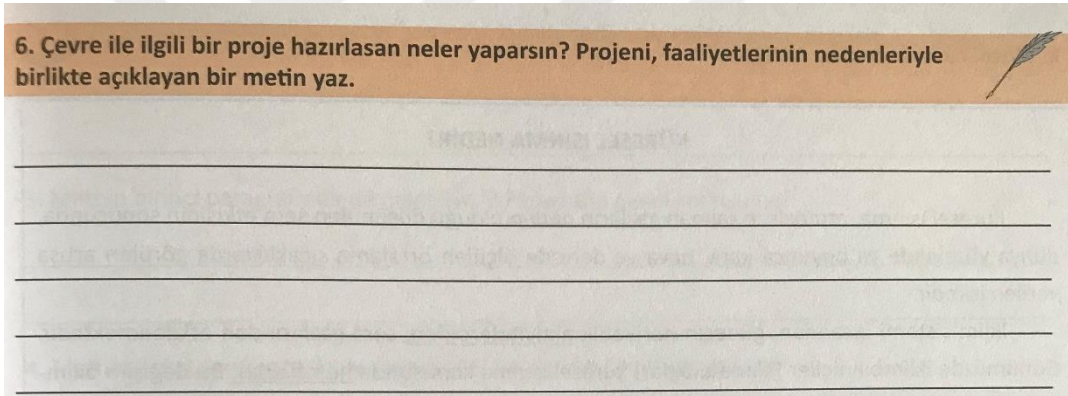
3. ünite 69. sayfada 8. etkinlikte verilen kelimeleri kullanarak küresel ısınmayı önlemek hakkında yazmaları istenir.

4. ünite 93. sayfada 5. etkinlikte bildikleri bir ünlü sporcunun hayatı üzerine yazmaları istenir.

4. ünite 85. sayfada 5. etkinlikte “En Çılgın 10 Spor” videosunu izledikten sonra yapmak istedikleri ve kesinlikle yapmak istemedikleri sporlardan açıklayıcı şekilde bir metin yazmaları istenir.

5. ünite 117. sayfada 8. etkinlikte verilen ailenin önemi konusunda akıllarına gelen kavramlar belirlenerek ve eksik kavramları tamamlayarak bir metin yazmaları istenir.

8. ünite 208. sayfada 2. etkinlikte verilen metinden hareketle sinema hakkında yeniden bir metin yazmaları istenir.



Resim 14. İzmir Yabancılar İçin Türkçe B2 Ders Kitabı Yaratıcı İfade Yaklaşımı Yazma Etkinliği.

Yaratıcı ifade yaklaşımı İZMİR-C1

2. ünite 27. sayfada 4. etkinlikte Türkiye’de gittikleri turistik ve özel bir yeri tanıtmaları istenir.

3. ünite 34. sayfada 4. etkinlikte verilen “ Ha gayret! , Hadi canım sende! “ gibi ifadeleri kullanarak bir diyalog yazmaları istenir.

3. ünite 53. sayfada 2. etkinlikte yaşantıları üzerinde hedeflerini belirten bir yazı yazmaları istenir.

5. ünite 79. sayfada 5. etkinlikte verilen hobilerden birini seçerek onun hakkında bir tanıtım metni yazmaları istenir.

6. ünite 89. sayfada 1. etkinlikte verilen resimlerden yola çıkarak doğa hakkında bir metin yazmaları istenir.

7. ünite 107. sayfada 2. etkinlikte bir program sunucusu olarak verilen bilgileri kullanarak konuğu tanıtan bir sunuş metni yazmaları istenir.

7. ünite 115. sayfada 2. etkinlikte verilen resimlerden hareketle her biri için slogan yazmaları istenir.

1. Hay Allah!
2. Ne diyeceğimi bilemiyorum.
3. Hadi canım sende!
4. Yapma ya!
5. Allahını seversen!
6. Ha gayret!
7. Vay anasını!
8. Vay başımıza gelenler!
9. Hadi ordan!
10. Yok daha neler!

4. Yukarıdaki ifadeleri kullanarak arkadaşınla diyalog oluştur.

Resim 15. İzmir Yabancılar İçin Türkçe C1 Ders Kitabı Yaratıcı İfade Yaklaşımı Yazma Etkinliği.

Tablo 6. İzmir Türkçe Öğretim Setinin Dil Seviyesine Göre Yaratıcı İfade Yaklaşımı Üzerinden Değerlendirilmesi

YARATICI İFADE YAKLAŞIMI - İZMİR	
A1	3
A2	5
B1	13
B2	10
C1	7
GENEL TOPLAM	38

İzmir Türkçe Öğretim Seti içerisinde yaratıcı ifade yaklaşımı en fazla B1 (f=13) ve B2 (f=10) kitaplarında kullanılmıştır. Masal tamamlama, senaryo yazma, verilen durumlara uygun diyalog yazma gibi bireyin yaratıcı düşünmesini geliştirecek etkinlikler kullanılmıştır.

4.4. İzmir Yabancılar İçin Türkçe Öğretim Seti Ders Kitaplarının Yazma Etkinliklerinin Süreç Yaklaşım Açısından İncelenmesi

İncelenen kitapta etkinliğe rastlanılmamıştır.

4.5. İzmir Yabancılar İçin Türkçe Öğretim Seti Ders Kitaplarının Yazma Etkinliklerinin İçerik Odaklı Yaklaşım Açısından İncelenmesi

İncelenen kitapta etkinliğe rastlanılmamıştır.

4.6. İzmir Yabancılar İçin Türkçe Öğretim Seti Ders Kitaplarının Yazma Etkinliklerinin Okur Odaklı Yaklaşım Açısından İncelenmesi

İncelenen kitapta etkinliğe rastlanılmamıştır.

4.7. İstanbul Yabancılar İçin Türkçe Öğretim Seti Ders Kitaplarının Yazma Etkinliklerinin Biçimsel Yaklaşım Açısından İncelenmesi

Biçimsel yaklaşım İSTANBUL-A1

1. ünite 9. sayfada 3. etkinlikte verilen diyalogdaki uygun boşlukları doldurmaları istenir.

1. ünite 11. sayfada 7. etkinlikte verilen dinleme metnine göre görsellerdeki boşlukları doldurmaları istenir.

1. ünite 12. sayfada 1. etkinlikte verilen alfabede boş bırakılan harflerin yazılması istenir.

1. ünite 12. sayfada 3. etkinlikte verilen boşluklara alfabetik olarak yeni kelimeler yazmaları istenir.
1. ünite 12. sayfada 4. etkinlikte karışık şekilde verilen harfleri görsellerden yararlanarak düzgün şekilde yazmaları istenir.
1. ünite 13. sayfada 5. etkinlikte dinledikleri metinden hareketle görsellerin adının yazılması istenir.
1. ünite 15. sayfada 3. etkinlikte verilen görsellerden hareketle soru kalıplarını ve onlara uygun cevapları yazmaları istenir.
1. ünite 15. sayfada 4. etkinlikte verilen kelimeleri gruplandırarak boşluklara yazmaları istenir.
1. ünite 16. sayfada 6. etkinlikte verilen boşlukları soru ekini kullanarak doldurmaları istenir.
1. ünite 16. sayfada 7. etkinlikte verilen cevaplara uygun soruları yazmaları istenir.
1. ünite 17. sayfada 8. etkinlikte verilen görsellerden hareketle tarihi ve mimari eserlerin isimlerini yazmaları istenir.
2. ünite 23. sayfada 5. etkinlikte verilen cümleleri uygun ekler ile istenir.
2. ünite 23. sayfada 6. ve 7. etkinliklerde verilen soru ve cevap cümleleri yazmaları istenir.
2. ünite 28. sayfada 3. ve 4. etkinliklerde rakamları ve cevaplarını yazmaları istenir.
2. ünite 29. sayfada 6. etkinlikte verilen diyaloga göre formdaki boşlukları doldurmaları istenir.
2. ünite 32. sayfada 6. etkinlikte verilen isim cümlelerini uygun şekilde doldurmaları istenir.
2. ünite 33. sayfada 8. etkinlikte sıfatların zıt anlamlarını yazmaları istenir.
2. ünite 35. sayfada 2. etkinlikte verilen cevaplara uygun soruları yazmaları istenir.
2. ünite 35. sayfada 3. etkinlikte sıfatların zıt anlamlarını yazmaları istenir.
2. ünite 35. sayfada 4. etkinlikte verilen sorulara uygun cevapları yazmaları istenir.
3. ünite 41. sayfada 6. etkinlikte boşlukları şimdiki zaman ekiyle doldurmaları istenir.
3. ünite 41. sayfada 7. etkinlikte verilen fiilleri uygun boşluklara şimdiki zaman ekiyle doldurmaları istenir.
3. ünite 42. sayfada 1. etkinlikte verilen cümleleri uygun fiillerle tamamlayarak yazmaları istenir.

3. ünite 43. sayfada 2. etkinlikte verilen boşlukları metindeki bilgilerden yola çıkarak tamamlayarak yazmaları istenir.
3. ünite 44. sayfada 5. ve 6. etkinliklerde verilen boşlukları yönelme ve uzaklaşma durum eklerini kullanarak yazmaları istenir.
3. ünite 45. sayfada 8. etkinlikte verilen boşlukları ad durum ekleri ile doldurmaları istenir.
3. ünite 45. sayfada 9. etkinlikte verilen metni dinleyerek boşlukları doldurmaları istenir.
3. ünite 47. sayfada 5. ve 6. etkinliklerde verilen cümleleri “ -mek iste- “ yapısı ile tamamlayarak boşlukları doldurmaları istenir.
3. ünite 49. sayfada 1. etkinlikte verilen metni uygun ad ekleri ve şimdiki zaman eki ile doldurmaları istenir.
3. ünite 49. sayfada 2. etkinlikte boşlukları uygun fiillerle doldurmaları istenir.
4. ünite 54. sayfada 5. etkinlikte verilen cümleleri iyelik ve ad durum ekleriyle tamamlayarak boşlukları doldurmaları istenir.
4. ünite 57. sayfada 5. etkinlikte verilen boşlukları metne göre tamamlayarak cümle yazmaları istenir.
4. ünite 58. sayfada 7. etkinlikte verilen milliyet isimlerini boşluklara yazmaları istenir.
4. ünite 58. sayfada 8. etkinlikte verilen metni dinleyerek boşlukları doldurmaları istenir.
4. ünite 58. sayfada 9. etkinlikte verilen formu kendi bilgilerine göre doldurmaları istenir.
4. ünite 61. sayfada 6. ve 7. etkinliklerde verilen “kendi, hep” kelimelerini iyelik ekleriyle birlikte kullanarak uygun boşlukları doldurmaları istenir.
4. ünite 62. sayfada 8. etkinlikte verilen cümleleri belirtme ekini kullanarak doldurmaları istenir.
4. ünite 63. sayfada 10. etkinlikte verilen metni dinleyerek boşlukları doldurmaları istenir.
4. ünite 65. sayfada 1. etkinlikte boşlukları uygun ekleri kullanarak doldurmaları istenir.
4. ünite 65. sayfada 2. etkinlikte verilen cümleleri uygun boşluklarda kullanarak diyalogu doldurmaları istenir.
5. ünite 70. sayfada 4. ve 5. etkinliklerde verilen saatleri yazmaları istenir.

5. ünite 70. sayfada 6. etkinlikte verilen cümleleri “-da, -de ve –a kadar “ kullanarak yazmaları istenir.
5. ünite 71. sayfada 8. etkinlikte verilen metni dinleyerek boşlukları doldurmaları istenir.
5. ünite 73. sayfada 6. etkinlikte verilen cümleleri “-dan önce/sonra“ kullanarak yazmaları istenir.
5. ünite 73. sayfada 7. etkinlikte verilen tümceleri “-dan önce/sonra, -madan önce, -dıktan sonra” yapılarını kullanarak yeniden yazmaları istenir.
5. ünite 76. sayfada 5. etkinlikte verilen cümleleri “-dan beri - dır“ kullanarak yazmaları istenir.
5. ünite 77. sayfada 9. etkinlikte verilen metne göre boşlukları doldurmaları istenir.
5. ünite 79. sayfada 1. etkinlikte verilen boşlukları uygun kelimelerle doldurmaları istenir.
5. ünite 79. sayfada 2. etkinlikte verilen kelimeleri kullanarak uygun boşlukları doldurmaları istenir.
5. ünite 79. sayfada 4. etkinlikte verilen metni “-dan önce/sonra, -madan önce, -dıktan sonra, - dan -a kadar, -dır, - dan beri “ kullanarak boşlukları doldurmaları istenir.
6. ünite 83. sayfada 4. etkinlikte verilen cümleleri belirtili isim tamlamasına uygun şekilde doldurarak yazmaları istenir.
6. ünite 84. sayfada 5. etkinlikte verilen cümleleri belirtisiz isim tamlamasına uygun şekilde doldurarak yazmaları istenir.
6. ünite 84. sayfada 6. etkinlikte verilen kelimeleri kullanarak uygun boşluklara yazmaları istenir.
6. ünite 85. sayfada 7. etkinlikte verilen dinleme metnine göre boşlukları doldurmaları istenir.
6. ünite 86. sayfada 1. etkinlikte verilen haritadan yola çıkarak uygun boşluklara kelimeleri yazmaları istenir.
6. ünite 88. sayfada 3. etkinlikte verilen boşlukları ” –ki “ zamiriyle doldurmaları istenir.
6. ünite 88. sayfada 4. etkinlikte verilen görsellerden faydalanarak boşlukları sıfat görevindeki “-daki “ zamiriyle doldurmaları istenir.
6. ünite 91. sayfada 3. etkinlikte verilen hasta formunu diyaloga göre doldurmaları istenir.

6. ünite 93. sayfada 9. etkinlikte verilen metni dinleyerek boşlukları doldurmaları istenir.

6. ünite 95. sayfada 1. etkinlikte verilen cümleleri isim tamlamalarına uygun olarak tamamlayarak boşlukları doldurmaları istenir.

6. ünite 95. sayfada 2. etkinlikte verilen cümleleri “-daki, -ki “ ekleriyle tamamlayarak boşlukları doldurmaları istenir.

YAZMA

3 Aşağıdaki boşluklara yeni kelimeler yazalım.

A: Arkadaş	.....	L: Lale	.....
B: Baba	.....	M: Masa	.....
C: Ceviz	.....	N: Numara	.....
Ç: Çocuk	.....	O: Otobüs	.....
D: Ders	.....	Ö: Öğretmen	.....
E: Ev	.....	P: Para	.....
F: Fare	.....	R: Resim	.....
G: Gül	.....	S: Saç	.....
Ğ: Ağaç	.....	Ş: Şişe	.....
H: Havuç	.....	T: Tahta	.....
I: Izgara	.....	U: Uçurtma	.....
İ: İş	.....	Ü: Ütü	.....
J: Jilet	.....	V: Vazo	.....
K: Kalem	.....	Y: Yemek	.....
		Z: Zeytin	.....

Resim 16. İstanbul Yabancılar İçin Türkçe A1 Ders Kitabı Biçimsel Yaklaşım Yazma Etkinliği.

Biçimsel yaklaşım İSTANBUL-A2

1. ünite 8. sayfada 3. etkinlikte görsellerden hareketle verilen fiilleri hangi yiyeceklerle kullandıklarını yazmaları istenir.

1. ünite 8. sayfada 4. etkinlikte verilen miktar belirten kelimeleri uygun boşluğa yazmaları istenmiştir.

1. ünite 10. sayfada 9. etkinlikte verilen cümleleri emir kipiyle tamamlayarak yazmaları istenmiştir.

1. ünite 10. sayfada 10. etkinlikte verilen fiilleri uygun boşluğa yazmaları istenmiştir.

1. ünite 10. sayfada 12. etkinlikte verilen kalıp cümleleri uygun boşluğa yazmaları istenmiştir.

1. ünite 11. sayfada 13. etkinlikte verilen dinleme metnini uygun kelimelerle tamamlayıp yazmaları istenmiştir.

1. ünite 13. sayfada 3. etkinlikte verilen cümleleri istek kipiyle tamamlayarak yazmaları istenmiştir.

1. ünite 14. sayfada 4. etkinlikte karışık olarak verilen kelimelerden düzgün cümle yaparak yazmaları istenir.

1. ünite 14. sayfada 5. etkinlikte verilen cümleleri örnekteki gibi istek ve emir kiplerini kullanarak yazmaları istenir.

1. ünite 14. sayfada 6. etkinlikte verilen diyalogu emir ve istek kiplerini kullanarak yazmaları istenmiştir.

1. ünite 15. sayfada 7. etkinlikte verilen dinleme metnini uygun kelimelerle tamamlayıp yazmaları istenmiştir.

1. ünite 16. sayfada 4. etkinlikte verilen resimlerle profil yazılarını eşleştirip boşlukları doldurmaları istenmiştir.

1. ünite 17. sayfada 6. etkinlikte verilen kelimelere “-lı, -sız” ekleri getirerek yazmaları istenmiştir.

1. ünite 19. sayfada 7. etkinlikte verilen cümleleri “-lı, -sız, -lık” ekleri getirerek yazmaları istenmiştir.

1. ünite 19. sayfada 9. etkinlikte verilen dinleme metnini uygun kelimelerle tamamlayıp yazmaları istenmiştir.

2. ünite 25. sayfada 4. etkinlikte verilen cümleleri belirtili geçmiş zamana uygun şekilde boşlukları doldurmaları istenir.

2. ünite 26. sayfada 6. etkinlikte verilen dinleme metnini uygun kelimelerle tamamlayıp yazmaları istenmiştir.

2. ünite 28. sayfada 4. etkinlikte verilen cümleleri isim cümlelerinde belirtili geçmiş zamana uygun şekilde boşlukları doldurmaları istenir.

2. ünite 29. sayfada 5. etkinlikte verilen kelimeleri kullanarak soru ve cevap şeklinde cümleler yazmaları istenir.

2. ünite 29. sayfada 6. etkinlikte verilen cümleleri “çünkü, bu sebeple, bu nedenle, bu yüzden” bağlaçlarını kullanarak boşlukları doldurmaları istenir.

2. ünite 30. sayfada 8. etkinlikte verilen dinleme metnini uygun kelimelerle tamamlayıp yazmaları istenmiştir.

2. ünite 32. sayfada 6. etkinlikte verilen cümleleri “ile” bağlacını kullanarak boşlukları doldurmaları istenir.
2. ünite 33. sayfada 11. etkinlikte verilen dinleme metnini uygun kelimelerle tamamlayıp yazmaları istenmiştir.
2. ünite 35. sayfada 1. etkinlikte karışık olarak verilen kelimelerden düzgün cümle yaparak yazmaları istenir.
2. ünite 35. sayfada 3. etkinlikte verilen cümleleri uygun kişi zamirleriyle doldurmaları istenmiştir.
2. ünite 35. sayfada 5. etkinlikte verilen cümleleri “ile” bağlacını kullanarak boşlukları doldurmaları istenir.
2. ünite 35. sayfada 6. etkinlikte geniş zamanlı verilen cümleleri geçmiş zaman kullanarak yeniden yazmaları istenir.
3. ünite 39. sayfada 4. etkinlikte verilen cümlelerin gizli öznelerini bulup yazmaları istenir.
3. ünite 40. sayfada 5. etkinlikte verilen cümleleri gelecek zaman ile tamamlayarak yazmaları istenir.
3. ünite 40. sayfada 7. etkinlikte geçmiş zamanlı verilen cümleleri zaman zarflarıyla birlikte gelecek zaman kullanarak yeniden yazmaları istenir.
3. ünite 40. sayfada 8. etkinlikte verilen kelime gruplarını kullanarak gelecek zamanlı cümleler yazmaları istenir.
3. ünite 41. sayfada 10. etkinlikte verilen etkinlikteki dinleme metnine göre cümlelerin boşluklarını tamamlayıp yazmaları istenmiştir.
3. ünite 43. sayfada 4. etkinlikte verilen eserlerin hangi ülkede olduğunu yazmaları istenir.
3. ünite 44. sayfada 5. etkinlikte verilen cümleleri isim cümlelerine gelecek zaman ekleyerek yazmaları istenir.
3. ünite 45. sayfada 1. etkinlikte verilen fiilleri uygun boşluklara yerleştirmeleri istenir.
3. ünite 46. sayfada 4. etkinlikte verilen kelimeleri uygun boşluklara yerleştirmeleri istenir.
3. ünite 47. sayfada 6. etkinlikte verilen dinleme metnine göre tabloyu doldurmaları istenir.

3. ünite 49. sayfada 1. etkinlikte verilen cümleleri gelecek zamanlı fiiller ile tamamlayarak yazmaları istenir.
3. ünite 49. sayfada 2. etkinlikte verilen cümleleri “gibi, kadar “ edatlarını kullanarak boşlukları doldurmaları istenir.
3. ünite 49. sayfada 3. etkinlikte verilen kelimeleri karışık halinden düzelterip boşlukları doldurmaları istenir.
3. ünite 49. sayfada 6. etkinlikte şimdiki zamanlı ve geçmiş zamanlı verilen cümleleri gelecek zaman kullanarak yeniden yazmaları istenir.
3. ünite 49. sayfada 6. etkinlikte kelimeler arasında boşluk bırakılmadan yazılan cümleleri ayırıp yazım kurallarına uygun şekilde yazmaları istenir.
4. ünite 53. sayfada 5. etkinlikte verilen cümleleri belirtisiz geçmiş zamana uygun şekilde boşlukları doldurmaları istenir.
4. ünite 54. sayfada 6. etkinlikte verilen cümleleri isim cümlelerinde belirtisiz geçmiş zamana uygun şekilde boşlukları doldurmaları istenir.
4. ünite 54. sayfada 7. etkinlikte verilen cümleleri uygun geçmiş zaman eklerine göre boşlukları doldurmaları istenir.
4. ünite 55. sayfada 8. etkinlikte verilen metni belirsiz geçmiş zaman “-miş” ile yeniden yazmaları istenir.
4. ünite 55. sayfada 9. etkinlikte verilen dinleme metnine göre hangi ünlünün eskiden hangi mesleği yaptığını yazmaları istenir.
4. ünite 58. sayfada 3. etkinlikte verilen metni pekiştirme sıfatlarını kullanarak doldurmaları istenir.
4. ünite 59. sayfada 4. etkinlikte verilen cümleleri pekiştirme sıfatlarını kullanarak doldurmaları istenir.
4. ünite 61. sayfada 4. etkinlikte verilen metni doğrudan anlatıma göre uygun kelime gruplarını kullanarak doldurmaları istenir.
4. ünite 61. sayfada 5. etkinlikte verilen cümleleri “diye “ ile doldurmaları istenir.
4. ünite 62. sayfada 6. etkinlikte verilen cümleleri uygun bağlaçları kullanarak doldurmaları istenir.
4. ünite 65. sayfada 1. etkinlikte verilen cümleleri uygun ekleri kullanarak doldurmaları istenir.

4. ünite 65. sayfada 2. etkinlikte verilen cümleleri uygun pekiştirme sıfatlarını kullanarak doldurmaları istenir.
4. ünite 65. sayfada 3. etkinlikte verilen cümleleri uygun bağlaçları kullanarak doldurmaları istenir.
4. ünite 65. sayfada 4. etkinlikte karışık olarak verilen kelimelerden belirsiz geçmiş zaman ile düzgün cümle yaparak yazmaları istenir.
5. ünite 70. sayfada 4. etkinlikte verilen cümlelerdeki boşlukları hangi doğa olayı olduğuna göre doldurmaları istenir.
5. ünite 71. sayfada 5. etkinlikte verilen boşlukları geniş zamana göre doldurmaları istenir.
5. ünite 71. sayfada 7. etkinlikte verilen dinleme metnine göre boşlukları doldurmaları istenir.
5. ünite 73. sayfada 5. etkinlikte verilen boşlukları rica soru kalıbına göre doldurmaları istenir.
5. ünite 73. sayfada 6. etkinlikte verilen kelimeleri kullanarak diyalogu doldurmaları istenir.
5. ünite 74. sayfada 7. etkinlikte verilen dinleme metnine göre boşlukları doldurmaları istenir.
5. ünite 76. sayfada 6. etkinlikte verilen cümleleri “-dır” ekini kullanarak cümleleri doldurmaları istenir.
5. ünite 76. sayfada 7. etkinlikte verilen fiilleri “-dır” ekini kullanarak diyalogları doldurmaları istenir.
5. ünite 79. sayfada 1. etkinlikte verilen boşlukları geniş zamana göre doldurmaları istenir.
5. ünite 79. sayfada 2. etkinlikte verilen cümlelerdeki yanlışları düzelterek geniş zaman ile tekrardan yazmaları istenir.
5. ünite 79. sayfada 4. etkinlikte verilen fiilleri uygun cümlelerle tamamlayarak yazmaları istenir.
5. ünite 79. sayfada 5. etkinlikte verilen cümleleri rica anlamıyla tamamlayarak yazmaları istenir.
6. ünite 84. sayfada 4. etkinlikte verilen cümleleri yeterlilik fiilini kullanarak doldurmaları istenir.

6. ünite 88. sayfada 4. etkinlikte verilen fiillere yeterlilik fiilini de ekleyerek boşlukları doldurmaları istenir.
6. ünite 90. sayfada 3. etkinlikte verilen cümleleri “-ip” zarf fiillerini kullanarak doldurmaları istenir.
6. ünite 90. sayfada 4. etkinlikte verilen cümleleri “-ıp” zarf fiil ekiyle birleştirerek tekrardan yazmaları istenir.
6. ünite 91. sayfada 5. etkinlikte verilen cümleleri “-madan” zarf fiillerini kullanarak doldurmaları istenir.
6. ünite 91. sayfada 6. etkinlikte verilen cümleleri “-madan” zarf fiil ekiyle birleştirerek tekrardan yazmaları istenir.
6. ünite 93. sayfada 2. etkinlikte verilen cümleleri “-ıp, -madan” zarf fiil ekiyle birleştirerek tekrardan yazmaları istenir.
6. ünite 93. sayfada 3. etkinlikte verilen fiilleri kullanarak metindeki boşlukları doldurmaları istenir.

6 Aşağıdaki boşlukları “çünkü”, “bu sebeple”, “bu nedenle”, “bu yüzden” ile dolduralım.

1. Dün çok yoruldum. toplantımız çok uzun sürdü.
2. Ali çok çalışkan. sabahları çok geç kalkıyor.
3. Geçen yıl tatile Paris’e gittik ve çok para harcadık. bu yıl tatile gitmiyoruz.
4. Aylınlar geçen hafta bize gelmediler. oğlu Japonya’ya gitti.
5. Sınavdan çok az puan aldım. annem bana biraz kızdı.

Resim 17. İstanbul Yabancılar İçin Türkçe A2 Ders Kitabı Biçimsel Yaklaşım Yazma Etkinliği.

Biçimsel yaklaşım İSTANBUL-B1

1. ünite 8. sayfada 4. etkinlikte verilen kelimeleri cümlelerdeki uygun boşluklara yazmaları istenilmiştir.
1. ünite 10. sayfada 6. ve 7. etkinliklerde verilen cümleleri “-arak, -a...-a” ulaçlarıyla boşlukların doldurulması istenilmiştir.
1. ünite 14. sayfada 4. etkinlikte verilen cümleleri şimdiki zamanın hikâyesine göre boşlukları doldurmaları istenilmiştir.
1. ünite 14. sayfada 5. etkinlikte verilen cümleleri “-dı, -yor, -yordu” ile uygun şekilde kullanarak boşlukları doldurmaları istenilmiştir.

1. ünite 18. sayfada 4. etkinlikte verilen cümleleri “-ken “ ulacıyla boşlukların doldurulması istenilmiştir.

1. ünite 18. sayfada 5. etkinlikte verilen cümleleri “-ken” zarf fiil ekini kullanarak tekrardan yazmaları istenir.

1. ünite 21. sayfada 1. etkinlikte verilen cümleleri “-arak, -a...-a “ ulaçlarıyla boşlukların doldurulması istenilmiştir.

1. ünite 21. sayfada 3. etkinlikte verilen cümleleri “-dı, -yordu” ile uygun şekilde kullanarak boşlukları doldurmaları istenilmiştir.

2. ünite 24. sayfada 2. etkinlikte verilen kelime ve kelime gruplarını cümlelerdeki uygun boşluklara yazmaları istenilmiştir.

2. ünite 25. sayfada 4. etkinlikte verilen kelime ve kelime gruplarını verilen metne uygun şekilde boşluklara yazmaları istenilmiştir.

2. ünite 26. sayfada 6. etkinlikte verilen cümleleri “-mak,-ma“ isim fiilleriyle boşlukların doldurulması istenilmiştir.

2. ünite 30. sayfada 3. etkinlikte verilen cümleleri metne göre tamamlayarak boşlukların doldurulması istenilmiştir.

2. ünite 30. sayfada 4. etkinlikte verilen cümleleri “-ış“ isim fiiliyle boşlukların doldurulması istenilmiştir.

2. ünite 31. sayfada 5. etkinlikte verilen kelime ve kelime gruplarını verilen metne uygun şekilde boşluklara yazmaları istenilmiştir.

2. ünite 31. sayfada 6. etkinlikte verilen dinleme metnine göre boşlukları doldurmaları istenir.

2. ünite 33. sayfada 3. etkinlikte boşlukları verilen metne göre doldurmaları istenir.

2. ünite 34. sayfada 5. etkinlikte verilen cümleleri dolaylı anlatıma çevirerek yeniden yazmaları istenir.

2. ünite 34. sayfada 6. etkinlikte verilen fiilleri verilen cümlelere uygun şekilde boşluklara yazmaları istenilmiştir.

2. ünite 35. sayfada 7. etkinlikte verilen dinleme metnine göre boşlukları doldurmaları istenir.

2. ünite 37. sayfada 1. etkinlikte verilen kelimeleri verilen uygun şekilde boşluklara yazmaları istenilmiştir.

2. ünite 37. sayfada 3. etkinlikte verilen cümleleri dolaylı anlatıma çevirerek yeniden yazmaları istenir.

3. ünite 41. sayfada 4. etkinlikte boşlukları gereklilik kipini kullanarak cümleleri uygun şekilde tamamlamaları istenir.

3. ünite 44. sayfada 4. etkinlikte boşlukları gereklilik ifade eden diğer kullanım durumlarına göre cümleleri uygun şekilde tamamlamaları istenir.

3. ünite 44. sayfada 5. etkinlikte boşlukları zorunluluk ifade eden kullanım durumlarına göre cümleleri uygun şekilde tamamlamaları istenir.

3. ünite 48. sayfada 4. etkinlikte boşlukları gereklilik kipinin hikâyesini kullanarak cümleleri uygun şekilde tamamlamaları istenir.

3. ünite 51. sayfada 1. etkinlikte boşlukları gereklilik kipini kullanarak cümleleri uygun şekilde tamamlamaları istenir.

4. ünite 56. sayfada 6. etkinlikte “-mak için , -ma için” ulaçlarını kullanarak cümleleri uygun şekilde doldurmaları istenir.

4. ünite 59. sayfada 4. etkinlikte “-maktansa“ ulacını kullanarak cümleleri uygun şekilde doldurmaları istenir.

4. ünite 59. sayfada 5. etkinlikte “-ma rağmen, -a rağmen“ ulaçlarını kullanarak cümleleri uygun şekilde doldurmaları istenir.

4. ünite 60. sayfada 6. etkinlikte verilen dinleme metnine göre boşlukları doldurmaları istenir.

4. ünite 62. sayfada 4. etkinlikte verilen kelime ve kelime gruplarını verilen cümlelere uygun şekilde boşluklara yazmaları istenilmiştir.

4. ünite 62. sayfada 6. etkinlikte verilen “-sa, bile, da“ ulaçlarını kullanarak cümleleri uygun şekilde doldurmaları istenir.

4. ünite 63. sayfada 7. etkinlikte verilen “-a rağmen“ ulacını kullanarak cümleleri uygun şekilde doldurmaları istenir.

4. ünite 65. sayfada 1. ve 4. etkinliklerde verilen boşlukları uygun ekler ile doldurmaları istenir.

4. ünite 65. sayfada 2. ve 3. etkinliklerde verilen cümleleri boşlukları uygun şekilde tamamlayacak şekilde doldurmaları istenir.

5. ünite 70. sayfada 4. etkinlikte verilen cümleleri dilek-şart kipiyle tamamlamaları istenmiştir.

5. ünite 70. sayfada 5. etkinlikte verilen cümleleri görsellerden hareketle dilek-şart kipiyle tamamlamaları istenmiştir.

5. ünite 71. sayfada 6. etkinlikte verilen cümleleri dinleme metnine göre dilek-şart kipiyle doldurmaları istenmiştir.
5. ünite 74. sayfada 4. ve 5. etkinliklerde verilen cümleleri dilek-şart kipinin hikâyesiyle doldurmaları istenmiştir.
5. ünite 78. sayfada 4. etkinlikte verilen cümleleri dilek-şart kipinin birleşik kullanımına göre doldurmaları istenmiştir.
5. ünite 78. sayfada 5. etkinlikte verilen cümleleri dilek-şart kipinin birleşik kullanımına göre tamamlayarak boşlukları doldurmaları istenmiştir.
5. ünite 81. sayfada 1. etkinlikte verilen cümleleri dilek-şart kipi ve dilek-şart kipinin hikâyesiyle cümleler kurarak doldurmaları istenmiştir.
5. ünite 81. sayfada 2. etkinlikte verilen cümleleri dilek-şart kipi ve dilek-şart kipinin hikâyesiyle boşlukları doldurmaları istenmiştir.
6. ünite 84. sayfada 2. etkinlikte verilen deyimleri boşluklara uygun şekilde doldurmaları istenmiştir.
6. ünite 85. sayfada 3. etkinlikte verilen kelime ve kelime gruplarını metne uygun şekilde boşluklara yazmaları istenmiştir.
6. ünite 86. sayfada 6. etkinlikte verilen cümleleri işteş çatıya uygun şekilde boşlukları doldurmaları istenmiştir.
6. ünite 87. sayfada 7. etkinlikte verilen metni uygun fiiller ile doldurmaları istenir.
6. ünite 87. sayfada 8. etkinlikte verilen dinleme metnine göre boşlukları doldurmaları istenmiştir.
6. ünite 90. sayfada 5. etkinlikte verilen “-dıkça , -dığında“ ulaçlarını kullanarak cümleleri uygun şekilde doldurmaları istenir.
6. ünite 90. sayfada 6. etkinlikte verilen cümleleri uygun şekilde tamamlayarak yazmaları istenir.
6. ünite 91. sayfada 7. etkinlikte verilen cümleleri “-dıkça” zarf fiil ekini kullanarak tekrardan yazmaları istenir.
6. ünite 91. sayfada 8. etkinlikte verilen cümleleri “-dıkça” zarf fiil ekiyle birleştirerek tekrardan yazmaları istenir.
6. ünite 92. sayfada 9. etkinlikte verilen cümleleri uygun şekilde tamamlayarak yazmaları istenir.
6. ünite 92. sayfada 10. etkinlikte verilen kelime ve kelime gruplarını metne uygun şekilde boşluklara yazmaları istenmiştir.

6. ünite 98. sayfada 1. etkinlikte verilen boşlukları “-dıkça ,-dığđ sürece“ ulaçlarını kullanarak cümleleri uygun şekilde doldurmaları istenir.

7 Aşağıdaki boşluklara uygun kelimeleri yerleştirelim.

kaçışrlar	uçşurlar	uçşur	tanışrlar	birbirlerine
dertleşrler	ötüşürler	koşşurlar	dövüşürler	buluşup



İlkbaharda hava sıcaklığı artmaya başlayınca ağaçlar çiçek açar. Her taraf yemyeşil olur. Ağaçların yemyeşil yaprakları arasında kuşlar civil civil , etrafta neşe içinde

Baharda çok yağmur yağar. Biz buna “bahar yağmurları” deriz. Baharda hava güneşliyen aniden yağmur yağar, insanların bazıları saklanacak yer ararlar, saçak altlarına , bazıları ise ılık bahar yağmurunun tadını çıkararak yürümeye devam eder.

Herkes havanın ısınmasıyla birlikte sokaklara, parklara çıkar. Mahalleli sokakta selam verir. Özellikle yaşlılar baharın gelmesiyle birlikte parklara daha sık çıkarlar. Yeni insanlarla Eski dostlarıyla oturup sohbet ederler, Hiç kimse evde oturmak istemez, gezip dolaşmak ister.

Resim 18. İstanbul Yabancılar İçin Türkçe B1 Ders Kitabı Biçimsel Yaklaşım Yazma Etkinliği.

Biçimsel yaklaşım İSTANBUL-B2

1. ünite 10. sayfada 4. etkinlikte verilen tümceleri dönüşlülük eklerini kullanarak yeniden yazmaları istenir.

1. ünite 11. sayfada 5. etkinlikte cümleleri dönüşlü fiilleriyle eşleştirerek uygun şekilde boşlukları doldurmaları istenmiştir.

1. ünite 14. sayfada 3. etkinlikte “-dıkça, -dığđ sürece, gittikçe” zarf fiillerini kullanarak boşlukların doldurulması istenilmiştir.

1. ünite 15. sayfada 5. etkinlikte verilen cümleleri “-dıkça, -dığđ sürece” zarf fiil ekini kullanarak tekrardan yazmaları istenir.

1. ünite 18. sayfada 3. etkinlikte “-a kadar,-e dek,-e değin” zarf fiillerini kullanarak boşlukların doldurulması istenilmiştir.

1. ünite 18. sayfada 4. etkinlikte boşlukları dinlemiş oldukları metne göre boş bırakılan yerleri doldurmaları istenir.

1. ünite 21. sayfada 1. etkinlikte boşlukları, kutudaki fiilleri ve dönüşlülük ekini kullanarak doldurmaları istenmiştir.

1. ünite 21. sayfada 2. etkinlikte boşlukları “-dıkça, -dığđ sürece,-a kadar,-e dek,-e değin” uygun zaman zarf fiillerini kullanarak doldurmaları istenmiştir.

2. ünite 27. sayfada 6. etkinlikte verilen cümlelerin edilgen fiil ile doldurulması istenilmiştir.

2. ünite 27. sayfada 7. etkinlikte verilen cümleleri edilgen yapıya dönüştürerek yeniden yazmaları istenir.

2. ünite 32. sayfada 9. etkinlikte verilen tümceleri “ tarafından, -ca” kullanarak edilgen yapıda yazmaları istenir.

2. ünite 36. sayfada 4. etkinlikte boşlukları “-dığında, -dığı sırada” uygun zaman zarf fiillerini kullanarak doldurmaları istenmiştir.

2. ünite 37. sayfada 5. etkinlikte boşlukları “-acak zaman/sırada” uygun zarf fiillerini kullanarak doldurmaları istenmiştir.

2. ünite 37. sayfada 6. etkinlikte verilen tümceleri uygun zarf fiil eklerini kullanarak yeniden yazmaları istenir.

2. ünite 37. sayfada 7. etkinlikte cümleleri “-acak zaman/sırada” ile tamamlayarak boşlukların doldurulması istenmiştir.

2. ünite 41. sayfada 1. etkinlikte verilen fiilleri metne uygun olacak şekilde boşluklara yerleştirmeleri istenmiştir.

2. ünite 41. sayfada 2. etkinlikte verilen cümleleri edilgen yapıya dönüştürerek yeniden yazmaları istenir.

3. ünite 47. sayfada 6. etkinlikte verilen cümlelerin ettirgen fiil ile doldurulması istenilmiştir.

3. ünite 47. sayfada 7. etkinlikte verilen metni ettirgenlik eklerini kullanarak doldurmaları istenmiştir.

3. ünite 50. sayfada 6. etkinlikte cümleleri “-dık için, -dan, -dan dolayı” uygun zarf fiillerini kullanarak doldurmaları istenmiştir.

3. ünite 50. sayfada 7. etkinlikte verilen tümceleri “-dık için, -dan, -dan dolayı” uygun zarf fiillerini kullanarak yeniden yazmaları istenir.

3. ünite 54. sayfada 3. etkinlikte cümleleri “sanki, artık” edatlarını kullanarak doldurmaları istenmiştir.

3. ünite 54. sayfada 4. etkinlikte karışık olarak verilen kelimeleri kullanarak düzgün cümle yaparak yazmaları istenir.

3. ünite 57. sayfada 1. etkinlikte verilen cümleleri ettirgenlik eklerini kullanarak doldurmaları istenilmiştir.

3. ünite 57. sayfada 2. etkinlikte verilen fiilleri ettirgen yaparak cümle kurmaları istenmiştir.
3. ünite 57. sayfada 4. etkinlikte karışık olarak verilen kelimeleri kullanarak düzgün cümle yaparak yazmaları istenir.
4. ünite 62. sayfada 5. etkinlikte verilen boşlukları "-an" ortacı ile doldurmaları istenmiştir.
4. ünite 62. sayfada 6. etkinlikte verilen cümleleri "-an" ortacını kullanarak tamamlamaları istenmiştir.
4. ünite 64. sayfada 3. etkinlikte verilen boşlukları "-dık, -acak" ortaçları ile doldurmaları istenmiştir.
4. ünite 65. sayfada 5. etkinlikte dinlemiş oldukları parçaya göre boş bırakılan yerleri doldurmaları istenir.
4. ünite 68. sayfada 4. etkinlikte verilen boşlukları "-ar, -maz, -ası, -mış" ortaçları ile doldurmaları istenmiştir.
5. ünite 76. sayfada 5. etkinlikte verilen cümleleri dolaylı anlatıma çevirerek yazmaları istenir.
5. ünite 76. sayfada 6. etkinlikte verilen cümleleri doğrudan anlatıma çevirerek yazmaları istenir.
5. ünite 77. sayfada 5. etkinlikte dinlemiş oldukları parçaya göre boş bırakılan yerleri doldurmaları istenir.
5. ünite 77. sayfada 7. etkinlikte verilen metni dolaylı anlatıma çevirerek yazmaları istenir.
5. ünite 79. sayfada 4. etkinlikte verilen cümleleri dolaylı anlatıma çevirerek yazmaları istenir.
5. ünite 80. sayfada 5. etkinlikte verilen cümleleri doğrudan anlatıma çevirerek yazmaları istenir.
5. ünite 80. sayfada 7. etkinlikte verilen metni dolaylı anlatıma çevirerek yazmaları istenir.
5. ünite 81. sayfada 7. etkinlikte dinlemiş oldukları parçaya göre boş bırakılan yerleri doldurmaları istenir.

5. ünite 84. sayfada 5. etkinlikte verilen cümleleri dolaylı anlatıma çevirerek yazmaları istenir.

5. ünite 85. sayfada 6. etkinlikte verilen metne uygun şekilde boşlukların doldurulması istenir.

5. ünite 87. sayfada 1. etkinlikte verilen cümleleri dolaylı anlatıma çevirerek yazmaları istenir.

5. ünite 87. sayfada 2. etkinlikte verilen cümleleri doğrudan anlatıma çevirerek yazmaları istenir.

5. ünite 87. sayfada 3. etkinlikte verilen metni dolaylı anlatıma çevirerek yazmaları istenir.

6. ünite 93. sayfada 4. etkinlikte verilen cümleleri “ Oysaki, mademki, halbuki, meğerse, ne var ki, ne yazık ki, neyse ki” bağlaçlarını kullanarak doldurmaları istenir.

6. ünite 94. sayfada 5. etkinlikte verilen metni “ Oysaki, mademki, halbuki, meğerse, ne var ki, ne yazık ki, neyse ki” bağlaçlarını kullanarak doldurmaları istenir.

6. ünite 99. sayfada 6. etkinlikte verilen dinleme metnine göre konuşmacılar arasında geçen diyalogu boşluklara tamamlayarak yazmaları istenir.

6. ünite 102. sayfada 7. etkinlikte verilen cümleleri “ Üstelik, hatta, ayrıca, bununla birlikte” bağlaçlarını kullanarak doldurmaları istenir.

6. ünite 103. sayfada 8. etkinlikte verilen diyalogu “ Üstelik, hatta, ayrıca, bununla birlikte” bağlaçlarını kullanarak doldurmaları istenir.

6. ünite 106. sayfada 1. etkinlikte verilen cümleleri uygun bağlaçları kullanarak doldurmaları istenir.

6. ünite 106. sayfada 2. etkinlikte verilen bağlaçları kullanarak cümleleri uygun şekilde tamamlayarak boşlukları doldurmaları istenir.

6 Aşağıdaki cümleleri uygun ekleri kullanarak yeniden yazalım.

1. Alışverişe çıkacağım. (O zaman) Evde ihtiyaç listesi yaparım.

2. Bir gün Hollanda'ya gideceğim. (O zaman) Mutlaka lale bahçelerini gezeceğim.

3. Okullar açılır. (O zamanlar) Çok heyecanlanırım.

4. Tam bulaşıkları yıkayacaktım. (O sırada) Sular kesildi.

5. Tiyatro gösterisi bitti. (O zaman) İzleyiciler oyuncuları alkışladı.

6. Yemek yapıyordum. (O sırada) Eşim arayıp beni yemeğe davet etti.

Resim 19. İstanbul Yabancılar İçin Türkçe B2 Ders Kitabı Biçimsel Yaklaşım Yazma Etkinliği.

Biçimsel yaklaşım İSTANBUL-C1/+

1. ünite 13. sayfada 5. etkinlikte verilen cümleleri şimdiki zamanın hikâyesine uygun şekilde boşlukları doldurmaları istenir.

1. ünite 13. sayfada 6. etkinlikte verilen cümleleri geniş zamanın hikâyesine uygun şekilde boşlukları doldurmaları istenir.

1. ünite 14. sayfada 7. etkinlikte verilen metni görülen geçmiş zaman (-dı), görülen geçmiş zamanın hikâyesi (-yordu) ve geniş zamanın hikâyesine(-ardı) uygun şekilde boşlukları doldurmaları istenir.

1. ünite 15. sayfada 9. etkinlikte verilen metni dinleyerek cümlelerdeki boşlukları doldurmaları istenir.

1. ünite 19. sayfada 5. etkinlikte verilen cümleleri gelecek zamanın hikâyesi uygun şekilde boşlukları doldurmaları istenir.

1. ünite 19. sayfada 6. etkinlikte verilen metni görülen geçmiş zaman (-dı),gelecek zaman (-acak) , şimdiki zamanın hikâyesi (-yordu) ve geniş zamanın hikâyesi(-ardı) ve gelecek zamanın hikâyesine (-acaktı) uygun şekilde boşlukları doldurmaları istenir.

1. ünite 20. sayfada 7. etkinlikte verilen şiiri dinleyerek boşlukları doldurmaları istenir.

1. ünite 24. sayfada 5. etkinlikte verilen cümleleri öğrenilen geçmiş zamanın hikâyesine (-mıştı) uygun şekilde boşlukları doldurmaları istenir.

1. ünite 24. sayfada 6. etkinlikte verilen metni görülen geçmiş zaman (-dı),gelecek zaman (-acak) , şimdiki zamanın hikâyesi (-yordu) ve geniş zamanın hikâyesi(-ardı) , gelecek zamanın hikâyesi (-acaktı) ve öğrenilen geçmiş zamanın hikâyesine (-mıştı) uygun şekilde boşlukları doldurmaları istenir.

1. ünite 25. sayfada 8. etkinlikte verilen metni dinleyerek cümlelerdeki boşlukları doldurmaları istenir.

1. ünite 28. sayfada 1. etkinlikte verilen cümleleri şimdiki zaman, geçmiş zaman ya da geniş zamanın hikâyesiyle boşlukları doldurmaları istenir.

1. ünite 28. sayfada 2. etkinlikte verilen cümleleri şimdiki zamanın hikâyesi, öğrenilen geçmiş zamanın hikâyesi, geniş zamanın hikâyesi ve gelecek zamanın hikâyesiyle boşlukları doldurmaları istenir.

2. ünite 34. sayfada 7. etkinlikte verilen cümleleri şimdiki zamanın rivayetine (-yormuş) uygun şekilde boşlukları doldurmaları istenir.

2. ünite 35. sayfada 9. etkinlikte verilen cümleleri geniş zamanın rivayetine (-armış) uygun şekilde boşlukları doldurmaları istenir.

2. ünite 36. sayfada 12. etkinlikte verilen metni dinleyerek cümlelerdeki boşlukları doldurmaları istenir.

2. ünite 43. sayfada 4. etkinlikte verilen cümleleri öğrenilen geçmiş zamanın rivayetine (-mişmiş) uygun şekilde boşlukları doldurmaları istenir.

2. ünite 44. sayfada 6. etkinlikte verilen cümleleri gereklilik kipinin rivayetine (-malıymış) uygun şekilde boşlukları doldurmaları istenir.

2. ünite 44. sayfada 8. etkinlikte verilen cümleleri dilek-şart kipinin rivayetine (-saymış) uygun şekilde boşlukları doldurmaları istenir.

3. ünite 52. sayfada 4. etkinlikte verilen cümleleri geniş zamanın şartına (-arsa) uygun şekilde boşluklara doldurmaları istenir.

3. ünite 52. sayfada 5. etkinlikte verilen cümleleri geniş zamanın şartına (-arsa) uygun şekilde tamamlayarak boşlukları doldurmaları istenir.

3. ünite 53. sayfada 7. etkinlikte verilen kelime ve kelime gruplarını metne uygun şekilde boşluklara doldurmaları istenir.

3. ünite 57. sayfada 3. etkinlikte verilen cümleleri görülen geçmiş zamanın şartına (-dıysa) uygun şekilde tamamlayarak boşlukları doldurmaları istenir.

3. ünite 60. sayfada 3. etkinlikte verilen kelimeleri anlamlarına uygun olarak boşlukları doldurmaları istenir.

3. ünite 63. sayfada 1. etkinlikte verilen cümleleri uygun zamanları kullanarak boşlukları doldurmaları istenir.
4. ünite 67. sayfada 4. etkinlikte verilen cümleleri birleşik fiillere uygun olacak şekilde boşlukları doldurmaları istenir.
4. ünite 70. sayfada 4. etkinlikte verilen cümleleri “ –dık/-acak kadar/gibi “ zarf fiilleriyle doldurmaları istenir.
4. ünite 71. sayfada 5. etkinlikte verilen metni dinleyerek cümlelerdeki boşlukları doldurmaları istenir.
4. ünite 73. sayfada 4. etkinlikte verilen “Nihayet, zira, aksi halde, böylece” bağlaçlarını metne uygun şekilde boşluklara yazmaları istenir.
4. ünite 74. sayfada 6. etkinlikte verilen metni dinleyerek cümlelerdeki boşlukları doldurmaları istenir.
4. ünite 77. sayfada 1. etkinlikte verilen cümleleri uygun zaman ekleri ekleyerek boşlukları doldurmaları istenir.
4. ünite 77. sayfada 3. etkinlikte verilen cümleleri “ –dık/-acak kadar/gibi “ uygun zarf fiilleriyle boşlukları doldurmaları istenir.
5. ünite 89. sayfada 4. etkinlikte verilen cümlelerdeki boşlukları “ki” ile birleşmiş bağlaçlarını (Nitekim, demek ki, yeter ki vb.)kullanarak boşlukları doldurmaları istenir.
5. ünite 92. sayfada 3. etkinlikte verilen fiilleri tezlilik ve sürerlilik fiiline dönüştürerek yazmaları istenir.
5. ünite 94. sayfada 5. etkinlikte verilen kelime ve kelime gruplarını metne uygun şekilde boşluklara doldurmaları istenir.
5. ünite 97. sayfada 1. etkinlikte verilen fiilleri ve kelimeleri boşluklara uygun şekilde doldurmaları istenir.
5. ünite 97. sayfada 2. etkinlikte verilen cümleleri tezlilik, sürerlilik ve yaklaşma fiillerine uygun olacak şekilde tamamlayarak doldurmaları istenir.
6. ünite 100. sayfada 2. etkinlikte verilen kelimeleri metne uygun şekilde boşlukları doldurmaları istenir.
6. ünite 102. sayfada 5. etkinlikte verilen cümleleri “ –dığna/-acağına göre “ zarf fiilleriyle doldurmaları istenir.
6. ünite 105. sayfada 4. etkinlikte verilen cümleleri “ -dığı takdirde “ zarf fiiliyle doldurmaları istenir.

6. ünite 106. sayfada 5. etkinlikte verilen cümleleri “-dığı takdirde” zarf fiilini kullanarak yeniden yazmaları istenir.

6. ünite 106. sayfada 6. etkinlikte verilen metni dinleyerek boşlukları doldurmaları istenir.

6. ünite 109. sayfada 3. etkinlikte cümleleri “-ma durumunda” şart belirten zarf fiiliyle doldurmaları istenir.

6. ünite 110. sayfada 4. etkinlikte karışık olarak verilen kelimelerden düzgün cümle yaparak yazmaları istenir.

6. ünite 113. sayfada 1. ve 3. etkinliklerde cümleleri uygun zarf fiiliyle doldurmaları istenir.

6. ünite 113. sayfada 2. etkinlikte verilen cümleleri “-ması durumunda” zarf fiilini kullanarak yeniden yazmaları istenir.

7. ünite 117. sayfada 3. etkinlikte verilen cümleleri “-mış/-acak/makta olan “ sıfat fiilleriyle doldurmaları istenir.

7. ünite 122. sayfada 3. etkinlikte verilen cümleleri “-mış/-acak/makta ol- duk “ sıfat fiilleriyle doldurmaları istenir.

7. ünite 122. sayfada 5. etkinlikte İstanbul’a hiç gelmeyen bir arkadaşlarına sıfat cümlelerini kullanarak şehri anlatan bir yazı yazmaları istenir.

7. ünite 125. sayfada 3. etkinlikte verilen cümleleri “-dan dolayı, nedeniyle, sayesinde, yüzünden vb. “ edatlarını kullanarak boşlukları doldurmaları istenir.

7. ünite 125. sayfada 5. etkinlikte nedenleştirme yapılarını kullanarak sanatı sevip sevmedikleri üzerine bir yazı yazmaları istenir.

7. ünite 127. sayfada 1. etkinlikte verilen cümleleri uygun sıfat fiiller ve edatlarla doldurmaları istenir.

8. ünite 130. sayfada 3. etkinlikte verilen kelimeleri uygun boşluklara doldurmaları istenilmiştir.

8. ünite 132. sayfada 5. etkinlikte verilen cümleleri ettirgen ve edilgen çatıya uygun şekilde boşlukları doldurmaları istenilmiştir.

8. ünite 134. sayfada 3. etkinlikte verilen cümleleri ettirgen ve edilgen çatıya uygun şekilde boşlukları doldurmaları istenilmiştir.

8. ünite 134. sayfada 4. etkinlikte verilen fiilleri kullanarak boşluklara doldurmaları istenilmiştir.
8. ünite 137. sayfada 2. etkinlikte verilen boşlukları metne göre doldurmaları istenilmiştir.
8. ünite 138. sayfada 3. etkinlikte verilen cümleleri çift ettirgen çatıya uygun şekilde boşlukları doldurmaları istenilmiştir.
8. ünite 138. sayfada 4. etkinlikte verilen dinleme metnine göre cümlelerdeki boşlukları doldurmaları istenir.
8. ünite 141. sayfada 2. ve 3. etkinliklerde verilen cümleleri ettirgen ve edilgen çatıya uygun şekilde boşlukları doldurmaları istenilmiştir.
9. ünite 147. sayfada 4. etkinlikte verilen ikilemeleri cümlelerdeki boşluklara doldurmaları istenir.
9. ünite 147. sayfada 5. etkinlikte verilen dinleme metnine göre boşlukları doldurmaları istenir.
10. ünite 162. sayfada 7. etkinlikte verilen cümleleri “değil” çift olumsuzluk durumunu kullanarak yeniden yazmaları istenir.
10. ünite 164. sayfada 7. etkinlikte boşlukları “değil” ile fiil olumsuzluğunu kullanarak boşlukları doldurmaları istenir.
10. ünite 164. sayfada 8. etkinlikte karışık olarak verilen kelimelerden düzgün cümle yaparak yazmaları istenir.
10. ünite 168. sayfada 4. etkinlikte cümleleri “-ış/-ma dan önce/ sonra /itibaren “ zarf fiilleriyle doldurmaları istenir.
10. ünite 171. sayfada 3. etkinlikte cümleleri “ -mış/-acak gibi, -mişçasına “ zarf fiilleriyle doldurmaları istenir.
10. ünite 175. sayfada 1. etkinlikte verilen cümleleri “değil” çift olumsuzluk durumunu kullanarak yeniden yazmaları istenir.
10. ünite 175. sayfada 2. ve 3. etkinliklerde cümleleri uygun zarf fiillerle ve eklerle doldurmaları istenir.
11. ünite 186. ve 189. sayfada 5. ve 2. etkinliklerde verilen cümleleri “mi” imalı soru ekiyle boşlukları doldurmaları istenir.
12. ünite 194. sayfada 4. etkinlikte cümleleri “ -mış/-lık var/yok/olmak“ kalıbını kullanarak boşlukları doldurmaları istenir.

12. ünite 195. sayfada 6. etkinlikte cümleleri “ –dık var/yok/olmak“ kalıbını kullanarak boşlukları doldurmaları istenir.

12. ünite 195. sayfada 7. etkinlikte karışık olarak verilen kelimelerden düzgün cümle yaparak yazmaları istenir.

12. ünite 195. sayfada 8. etkinlikte cümleleri “ –ecek var/yok/olmak“ kalıbını kullanarak boşlukları doldurmaları istenir.

12. ünite 196. sayfada 9. etkinlikte karışık olarak verilen kelimelerden düzgün cümle yaparak yazmaları istenir.

12. ünite 196. sayfada 10. etkinlikte cümleleri verilen kalıpları kullanarak boşlukları doldurmaları istenir.

12. ünite 200. sayfada 5. etkinlikte verilen cümleleri “-a, -da, -dan “ durum eklerinin kullanım durumlarına göre boşlukları doldurmaları istenir.

Tablo 7. İstanbul Türkçe Öğretim Setinin Dil Seviyesine Göre Biçimsel Yaklaşım Üzerinden Değerlendirilmesi

BİÇİMSEL YAKLAŞIM - İSTANBUL	
A1	67
A2	76
B1	59
B2	51
C1/+	80
GENEL TOPLAM	333

5 Aşağıdaki cümleleri yeniden yazalım.

1. Sabahları erken uyanırsan işlerin erken biter.

2. Borcunuzu bir hafta içinde ödemezseniz faiz iki katına çıkacak.

3. Bu sorunu çözemezseniz şirketimiz çok kan kaybedecek.

4. Sizi görmediği için çok üzülüyor. Daha sık ziyarete gelmezseniz durumu daha kötü olacak.

5. Söylediklerimi yaparsanız başarılı olursunuz.

6. Sabahları erken kalkarsanız daha fazla vaktiniz olur. Böylelikle işlerinizi de yetiştirirsiniz.

7. Yola şimdi çıkmazsanız trafiğe yakalanabilirsiniz.

8. Beni dinlemezseniz işleriniz her zaman böyle ters gider.

Resim 20. İstanbul Yabancılar İçin Türkçe C1/+ Ders Kitabı Biçimsel Yaklaşım Yazma Etkinliği.

İstanbul Türkçe Öğretim Seti içerisinde biçimsel yaklaşım en fazla C1/+ (f=80) ve A2 (f=76) kitaplarında kullanılmıştır. Geleneksel yaklaşım olan bu yaklaşımın boşluk doldurma, kontrollü yazma, eksik cümleleri tamamlama ve yeniden yazma gibi etkinliklerle sayıca daha çok benimsendiği görülmüştür.

4.8. İstanbul Yabancılar İçin Türkçe Öğretim Seti Ders Kitaplarının Yazma Etkinliklerinin İşlevsel Yaklaşım Açısından İncelenmesi

İşlevsel yaklaşım İSTANBUL-A1

1. ünite 11. sayfada 8. etkinlikte verilen cümleleri kullanarak arkadaşıyla diyalog yazmaları istenir.
1. ünite 17. sayfada 10. etkinlikte verilen resme bakarak nesnelere yazmaları istenir.
2. ünite 25. sayfada 12. etkinlikte verilen resme bakarak odalardaki nesnelere yazarak farkları bulmaları istenir.
2. ünite 29. sayfada 7. etkinlikte verilen formu kendilerine göre doldurarak yazmaları istenir.
2. ünite 33. sayfada 10. etkinlikte verilen sıfatları kullanarak kendilerini tanıtan bir metin yazmaları istenir.
4. ünite 55. sayfada 12. etkinlikte verilen kelimeleri kullanarak aile üyelerini tanıtan bir metin yazmaları istenir.
4. ünite 58. sayfada 9. etkinlikte verilen formu kendilerine göre doldurarak yazmaları istenir.
4. ünite 63. sayfada 11. etkinlikte İstanbul'da neler yaptıklarından ve arkadaşlarından bahsederek bir e-posta yazmaları istenir.
5. ünite 74. sayfada 11. etkinlikte ülkelerindeki bayramlardan birini seçerek o günü anlatan bir metin yazmaları istenir.
6. ünite 85. sayfada 8. etkinlikte akrabalık isimlerini kullanarak ailelerini tanıtan bir metin yazmaları istenir.

YAZMA

10 Resme bakalım. Nesneleri yazalım.



Burası ev. Şurası salon. Bu koltuk.

.....
.....

Resim 21. İstanbul Yabancılar İçin Türkçe A1 Ders Kitabı İşlevsel Yaklaşım Yazma Etkinliği.

İşlevsel yaklaşım İSTANBUL-A2

1. ünite 19. sayfada 10. etkinlikte verilen resimleri inceleyerek kişilerin fiziksel özelliklerini yazmaları istenir.
2. ünite 26. sayfada 8. etkinlikte kendi hayatlarıyla ilgili nerede ve ne zaman doğdukları gibi konular üzerine yazmaları istenir.
2. ünite 30. sayfada 10. etkinlikte geçen yaz tatili anıları üzerine yazmaları istenir.
2. ünite 33. sayfada 14. etkinlikte televizyondan dinledikleri bir haberi yazmaları istenir.
3. ünite 44. sayfada 10. etkinlikte tatil konusu üzerine verilen kelime ve kelime gruplarını kullanarak bir metin yazmaları istenir.
3. ünite 47. sayfada 7. ve 8. etkinliklerde soğuk, ılık ve serin havalarda ne giydikleri ve nerelere gittikleri üzerine bir yazı yazmaları istenir.
4. ünite 55. sayfada 10. etkinlikte hayatlarındaki en önemli insanı anlatan bir yazı yazmaları istenir.
5. ünite 71. sayfada 8. etkinlikte ülkelerinin iklimleri üzerine bir yazı yazmaları istenir.
5. ünite 74. sayfada 8. etkinlikte verilen mekânlardan birini seçerek rica cümlelerini kullanarak bir diyalog yazmaları istenir.

5. ünite 77. sayfada 10. etkinlikte en son izledikleri filmin konusu, oyuncularını gibi konulardan bahsederek özetleyerek yazmaları istenir.

6. ünite 88. sayfada 7. etkinlikte verilen konulardan birini seçerek tavsiye nitelikli bir metin yazmaları istenir.

6. ünite 91. sayfada 10. etkinlikte yabancı bir şehirde olduklarını varsayarak başlarına olumsuz neler gelebileceğini ifade eden cümleler yazmaları istenir.

YAZMA

10 Aşağıdaki resimleri inceleyelim. Kişilerin fiziksel özelliklerini yazalım.



Resim 22. İstanbul Yabancılar İçin Türkçe A2 Ders Kitabı İşlevsel Yaklaşım Yazma Etkinliği.

İşlevsel yaklaşım İSTANBUL-B1

1. ünite 19. sayfada 7. etkinlikte on yıl önceki hayatlarıyla şimdiki hayatlarını ifade eden bir yazı yazmaları istenir.

2. ünite 27. sayfada 11. etkinlikte turist rehberi ilanına bakarak eğitim geçmişleri, deneyimleri gibi kendilerini tanıtan bir e-posta yazmaları istenir.

2. ünite 31. sayfada 8. etkinlikte verilen maddelerden yararlanarak hayatlarındaki en önemli başarı hakkında yazmaları istenir.

3. ünite 49. sayfada 9. etkinlikte iki arkadaşın birisinin hastalığından şikâyet ettiği diğerininse onu eleştirmesi üzerine bir diyalog yazmaları istenir.

4. ünite 57. sayfada 9. etkinlikte güçlü yönlerini hangi zekâ alanlarında daha başarılı olduklarıyla birlikte örnekler vererek yazmaları istenir.

4. ünite 60. sayfada 7. etkinlikte verilen “ Çocuklar öğütten çok, iyi örneğe ihtiyaç duyarlar.” sözüne katılıp katılmadıklarını nedenleriyle birlikte yazmaları istenir.

5. ünite 75. sayfada 7. etkinlikte hayatlarında pişmanlık yaşadıkları olayı verilen kişi ve durumları düşünerek yazmaları istenir.

6. ünite 87. sayfada 9. etkinlikte en yakın arkadaşlarını ve ilişkilerini ifade eden bir metin yazmaları istenir.

6. ünite 96. sayfada 6. etkinlikte “ülkeler arası komşuluk” sözünden anladıklarını kendi devletlerinin komşu ülkelerle olan ilişkisi üzerinden açıklayarak yazmaları istenir.



Resim 23. İstanbul Yabancılar İçin Türkçe B1 Ders Kitabı İşlevsel Yaklaşım Yazma Etkinliği.

İşlevsel yaklaşım İSTANBUL-B2

1. ünite 11. sayfada 7. etkinlikte seyahate çıkmadan önce nasıl hazırlık yaptıkları üzerine yazmaları istenir.

1. ünite 15. sayfada 7. etkinlikte bir turistin hangi turizm çeşidi için ülkelerine gelmesi konusu üzerine yazmaları istenir.

1. ünite 18. sayfada 5. etkinlikte şimdiye kadar en çok hangi tatillerinden keyif aldıkları konusu üzerine yazmaları istenir.

3. ünite 47. sayfada 9. etkinlikte verilen evlenecekleri kişinin sahip olmasını istedikleri özelliklere göre yazmaları istenir.

3. ünite 51. sayfada 9. etkinlikte burçlar hakkında verilen maddeleri kullanarak bir kompozisyon yazmaları istenir.

4. ünite 62. sayfada 9. etkinlikte en çok hangi kıyafetleri tercih ettiklerini ve modayı takip edip etmedikleri üzerine yazmaları istenir.

4. ünite 66. sayfada 7. etkinlikte verilen maddeleri göz önünde bulundurarak evlilik modasının geçmişle günümüz arasındaki ilişkiyi açıkla nitelikte bir metin yazmaları istenir.

4. ünite 69. sayfada 6. etkinlikte verilen kavramlardan hareketle sosyal gruplar ve kıyafetler arasındaki ilişki üzerine yazmaları istenir.

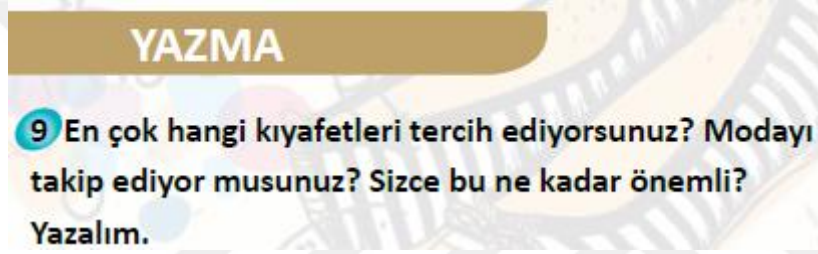
5. ünite 77. sayfada 10. etkinlikte ülkelerinin bir turistik yeri hakkında bilgi toplayarak resimlerle sunum hazırlamaları istenir.

5. ünite 81. sayfada 8. etkinlikte İstanbul'daki ilgilerini çeken mimari eserler hakkında bilgi topladıktan sonra bir saatlik tur hazırlayarak gezi yazısı yazmaları istenir.

6. ünite 94. sayfada 10. etkinlikte dil yanlışları ile ilgili yaşadıkları ilginç bir olayı yazmaları istenir.

6. ünite 99. sayfada 9. etkinlikte verilen reklam metni örneklerinden hareketle bir ürünü tanıtan metin yazmaları istenir.

6. ünite 103. sayfada 12. etkinlikte ilgilerini çeken bir konu hakkında bilmediklerini öğrenerek resim, video gibi materyallerden yararlanarak sunum hazırlamaları istenir.



Resim 24. İstanbul Yabancılar İçin Türkçe B2 Ders Kitabı İşlevsel Yaklaşım Yazma Etkinliği.

İşlevsel yaklaşım İSTANBUL-C1/+

1. ünite 15. sayfada 11. etkinlikte ülkelerinde kullanılan takvimin ortaya çıkışını anlatan bir yazı yazmaları istenir.

1. ünite 25. sayfada 10. etkinlikte "Ülkenizin en ünlü bilim adamı kimdir?" durumu üzerine araştırarak yazmaları istenir.

3. ünite 54. sayfada 5. etkinlikte başarıda şans mı yoksa çalışma mı önemli olup olmadığı üzerine bir yazı yazmaları istenir.

3. ünite 57. sayfada 5. etkinlikte şans oyunları hakkındaki düşüncelerini, bu tip oyunlarda sadece şansın önemli olup olmadığını ve kazanmadaki diğer faktörleri yazmaları istenir.

3. ünite 61. sayfada 7. etkinlikte verilen parçadan hareketle devlet kuşuna inanıp inanmadıklarını gerekçeleriyle birlikte yazmaları istenir.

4. ünite 68. sayfada 8. etkinlikte okuldan öğrenci belgesi almak için bir dilekçe örneği yazmaları istenir.

4. ünite 71. sayfada 7. etkinlikte verilen özgeçmiş formunu metin olarak yazmaları istenir.

4. ünite 74. sayfada 8. etkinlikte lokantada beklenilenden fazla hesap gelmesi üzerine dilek şikâyet kutusuna yazı yazmaları istenir.

5. ünite 94. sayfada 7. etkinlikte filmler, film yıldızları, yönetmenler ve sinemaların yapılarından bahsederek ülkelerinin sinemaları hakkında neler bildikleri üzerine bir yazı yazmaları istenir.

6. ünite 103. sayfada 8. etkinlikte kendilerine göre insanoğlunun en çok şaşırtan iki davranışı üzerine yazmaları istenir.

6. ünite 110. sayfada 6. etkinlikte “Eğitimde ailenin mi yoksa okulun mu rolü önemlidir?” sorusu üzerine yazmaları istenir.

7. ünite 119. sayfada 8. etkinlikte verilen resim incelemenin dört aşaması üzerine paragraf yazmaları istenir.

8. ünite 132. sayfada 7. etkinlikte verilen “Suçluları topluma kazandırmak için neler yapılmalıdır?” bu durum üzerine yazmaları istenir.

8. ünite 154. sayfada 7. etkinlikte “İnsanları Güldürmenin Yolları “ üzerine bir kompozisyon yazmaları istenir.

10. ünite 168. sayfada 6. etkinlikte kredi kartlarının gündelik hayatımızdaki rolü üzerine yazmaları istenir.

10. ünite 172. sayfada 6. etkinlikte banka-kredi kartı durumuna uygun düşen bir şikâyet mektubu yazmaları istenir.

11. ünite 180. sayfada 7. etkinlikte verilen Alexander Pope tarafından söylenilmiş “Bir ağaç, herhangi bir prensten daha soyludur.” cümlesinden hareketle doğa ile ilgili düşüncelerini yazmaları istenir.

12. ünite 196. sayfada 14. etkinlikte “Kim, neyi, neden, ne kadar ve ne zaman izliyor?” sorularını kullanarak arkadaşlarına anket uygulayıp rapor olarak yazmaları istenir.

12. ünite 210. sayfada 11. etkinlikte sosyal medyanın kullanılmasıyla elde edilen başarı arasındaki ilişkiyi verilen maddeleri kullanarak yazmaları istenir.

YAZMA

10 Başarıda şans mı önemlidir yoksa çalışma mı?

Resim 25. İstanbul Yabancılar İçin Türkçe C1/+ Ders Kitabı İşlevsel Yaklaşım Yazma Etkinliği.

Tablo 8. İstanbul Türkçe Öğretim Setinin Dil Seviyesine Göre İşlevsel Yaklaşım Üzerinden Değerlendirilmesi

İŞLEVSEL YAKLAŞIM - İSTANBUL	
A1	10
A2	12
B1	9
B2	13
C1/+	19
GENEL TOPLAM	63

İstanbul Türkçe Öğretim Seti içerisinde işlevsel yaklaşım en fazla C1/+ (f=19) ve B2 (f=13) kitaplarında kullanılmıştır. Kitaplardaki verilen konulara paralel yazma etkinlikleri kullanılmıştır. Gündelik hayattan karşımıza çıkabilecek kavramlardan ve işlevlerden oluşması dikkat çekmiştir.

4.9. İstanbul Yabancılar İçin Türkçe Öğretim Seti Ders Kitaplarının Yazma Etkinliklerinin Yaratıcı İfade Yaklaşımı Açısından İncelenmesi

Yaratıcı ifade yaklaşımı İSTANBUL-A1

3. ünite 41. sayfada 11. etkinlikte bir günde neler yaptıklarını yazmaları istenir.

3. ünite 45. sayfada 11. etkinlikte hobilerinin neler olduğunu ve boş zamanlarından neler yaptıklarından bahsederek yazmaları istenir.

3. ünite 47. sayfada 9. etkinlikte verilen kişilerden birini seçerek arkadaşıyla diyalog yazmaları istenir.

5. ünite 71. sayfada 10. etkinlikte verilen mekân ve saat bilgisi içeren notlardan ve kişilerden birini seçerek arkadaşıyla buluşma diyalogu yazmaları istenir.

5. ünite 77. sayfada 10. etkinlikte verilen önemli gün ve kişilerden birini seçerek o gün neler yapmak istediklerini belirten bir diyalogu arkadaşlarıyla yazmaları istenir.

6. ünite 89. sayfada 7. etkinlikte bir arkadaşlarının Türkiye'ye gezmek için gelmesi konusu üzerine gezi planı yaparak arkadaşıyla diyalog yazmaları istenir.

6. ünite 93. sayfada 11. etkinlikte arkadaşlarıyla eşli çalışarak hasta ve doktor diyalogu yazmaları istenir.

YAZMA

9 Aşağıdaki kişilerden birini seçelim. Arkadaşımızla diyalog yazalım.

- (Lokanta) garson / müşteri
- (İstasyon) biletçi / yolcu
- (Banka) memur / müşteri
- (Öğrenci ofisi) memur / öğrenci

Resim 26. İstanbul Yabancılar İçin Türkçe A1 Ders Kitabı Yaratıcı İfade Yaklaşımı Yazma Etkinliği.

Yaratıcı ifade yaklaşımı İSTANBUL-A2

1. ünite 11. sayfada 15. etkinlikte anne ve kızı/oğlu arasında geçen yemek tarifi konusu üzerine bir diyalog yazmaları istenir.

1. ünite 15. sayfada 9. etkinlikte hep birlikte dünya turuna çıktıklarını düşünerek neler yapacakları ve nereye gidecekleri üzerine yazmaları istenir.

3. ünite 41. sayfada 11. etkinlikte kendilerini başbakan olarak düşünüp eğitim, ekonomi gibi konular hakkında neler yapacakları üzerine yazmaları istenir.

4. ünite 59. sayfada 6. etkinlikte verilen masalı anlam bütünlüğünü dikkate alarak tamamlamaları istenir.

4. ünite 63. sayfada 11. etkinlikte İstanbul'da yaşadıkları komik bir olayı fıkra şeklinde yazmaları istenir.

6. ünite 85. sayfada 8. etkinlikte verilen konuları içeren bir iş görüşmesi diyalogunu arkadaşlarıyla yazmaları istenir.

YAZMA

6 Aşağıdaki masalı tamamlayalım.



Bir varmış bir yokmuş. Çok uzak bir ülkede bir padişah varmış. Bu padişahın çok güzel bir kızı varmış. Bu kız perilerden daha güzel, meleklerden daha tatlıymış. Kız bir gün ağlamış, masmavi gökyüzü de onunla beraber ağlamış; kız diğer gün gülmüş, gökyüzü onunla beraber gülmüş. Bu kızın güzelliğini herkes biliyormuş ve ülkedeki herkes ona âşıkmiş. Zengin, fakir herkes onunla evlenmek istiyormuş.

Babası kızını çok seviyormuş. Onu mutlu etmek için her şeyi yapıyormuş. Fakat kız hiç mutlu değilmış. Çünkü
.....
.....

Resim 27. İstanbul Yabancılar İçin Türkçe A2 Ders Kitabı Yaratıcı İfade Yaklaşımı Yazma Etkinliği.

Yaratıcı ifade yaklaşımı İSTANBUL-B1

1. ünite 11. sayfada 14. etkinlikte verilen konulardan yararlanarak hayallerindeki evi anlatan bir metin yazmaları istenir.

1. ünite 15. sayfada 7. etkinlikte verilen temizlik, yemek gibi konularla ilgili bir arkadaşıyla iş bölümü diyalogu yazmaları istenir.

2. ünite 35. sayfada 9. etkinlikte verilen konulardan yararlanarak hayallerindeki meslekle ilgili bir kompozisyon yazmaları istenir.

3. ünite 42. sayfada 7. etkinlikte kendilerini diyetisyen olarak düşünüp beslenme, sağlık gibi konularda hastalarına tavsiyelerde bulunup yazmaları istenir.

3. ünite 45. sayfada 9. etkinlikte hayal kurup kendilerini 122 yaşında düşünerek bir günlerini anlatan bir yazı yazmaları istenir.

4. ünite 63. sayfada 9. etkinlikte dinleme metninden hareketle Emine Hanım'a bir mektup yazarak onun hikâyesi hakkında düşüncelerini yazmaları istenir.

5. ünite 71. sayfada 8. etkinlikte verilen konulardan bahsederek hayatlarından memnun olup olmadıklarını ve hayallerini anlatan bir kompozisyon yazmaları istenir.

5. ünite 79. sayfada 9. etkinlikte hayali bir ülke kurup o ülkeye bir başkan seçimi için seçim konuşması yazmaları istenir.

6. ünite 93. sayfada 12. etkinlikte ailelerine ya da bir yakınlarına şu anki duygularını ve yaşadıkları mutlu veya üzücü olayları ifade eden bir metin yazmaları istenir.

YAZMA

9 Hayalî bir ülke kuralım ve o ülkeye bir başkan seçelim. Aşağıdaki konu ve cümleleri kullanarak seçim konuşması yazalım ve arkadaşlarımıza okuyalım. Ardından seçim yapalım. Kim arkadaşlarını ikna edecek? Bulalım.



- Parti adınız
- Sloganınız
- Vaatleriniz (eğitim, sağlık, ekonomi, iş, vergiler vb.)

Örnek:

Eğer beni seçerseniz, ...

Başkan olursam, ...

Seçimde başarılı olursam, ...

Resim 28. İstanbul Yabancılar İçin Türkçe B1 Ders Kitabı Yaratıcı İfade Yaklaşımı Yazma Etkinliği.

Yaratıcı ifade yaklaşımı İSTANBUL-B2

2. ünite 28. sayfada 13. etkinlikte verilen maddeleri kullanarak teknoloji olmasaydı neler olabileceği üzerine bir yazı yazmaları istenir.

2. ünite 33. sayfada 13. etkinlikte geçmişteki mucitlere bir mektup yazmaları istenir.

2. ünite 38. sayfada 9. etkinlikte verilen maddeleri kullanarak gelecekte bir ulaşım aracı yaptıklarını varsayarak nasıl olduğunu yazmaları istenir.

3. ünite 55. sayfada 8. etkinlikte verilen durumlardan birisini seçerek duygularını ifade eden bir mektup yazmaları istenir.

5. ünite 85. sayfada 8. etkinlikte verilen maddeleri göz önünde bulundurarak hayatlarını kolaylaştıracak bir şey icat ettiklerini varsayarak bunu anlatan bir haber metni yazmaları istenir.

YAZMA

13 Geçmişteki mucitlere bir mektup yazalım. Onlar sayesinde dünden bugüne iletişim teknolojisi nasıl gelişti? Aşağıdaki maddeleri kullanarak onlara teşekkür edelim.

- Onlar iletişim ile ilgili hangi icatları yapmışlar?
- Bugün hangi iletişim araçlarını kullanıyorsunuz?
- Geçmişteki ile bugünkü iletişim araçları arasındaki farklar neler?
- Günümüz iletişim araçlarının size faydası nedir?
- Onlar olmasaydı sizin hayatınızda neler değişirdi? Anlatalım ve hepsi için mucitlere teşekkür edelim.

Resim 29. İstanbul Yabancılar İçin Türkçe B2 Ders Kitabı Yaratıcı İfade Yaklaşımı Yazma Etkinliği.

Yaratıcı ifade yaklaşımı İSTANBUL-C1/+

1. ünite 20. sayfada 9. etkinlikte verilen “İstedığınız zamana dönme şansınız olsaydı hangi zamana gitmek isterdiniz ve neler yapardınız?” sorusundan hareketle hayal edip yazmaları istenir.
2. ünite 36. sayfada 14. etkinlikte Mevlana Celaleddin Rumi'nin aşk tanımından hareketle bir metin yazmaları istenir.
2. ünite 40. sayfada 12. etkinlikte aşk mektuplarından yararlanarak edebi bir dille aşk mektubu yazmaları istenir.
2. ünite 45. sayfada 16. etkinlikte aşk üzerine verilen sorulardan birini seçerek düşüncelerini yazmaları istenir.
5. ünite 84. sayfada 6. etkinlikte verilen “65 yaşında olduğunuzu varsayarak tehlikeli bir durum içindeyken geçmişteki yaşantınız gözünüzün önünden bir film şeridi gibi geçmektedir. “ bu hayali durum üzerine yazmaları istenir.
5. ünite 89. sayfada 6. etkinlikte verilen “Aşk filminin başrol oyuncusunuz. Senaryoyu anlatır mısınız?” bu durum üzerine senaryo yazmaları istenir.
8. ünite 135. sayfada 6. etkinlikte verilen durumlardan birini seçerek olay raporunu göz önünde bulundurarak polis ve mağdur arasında geçen bir diyalog yazmaları istenir.
8. ünite 139. sayfada 5. etkinlikte verilen “Bir hapisanede müdür olsanız suçluların eğitimi için ne gibi çalışmalar yapardınız?” bu durum üzerine rapor yazmaları istenir.
9. ünite 147. sayfada 6. etkinlikte mizah unsurları içeren bir fıkra, hikâye, masal yazmaları istenir.
9. ünite 151. sayfada 8. etkinlikte verilen argo kelimeleri kullanarak polisiye bir hikâye yazmaları istenir.
10. ünite 164. sayfada 10. etkinlikte paranın olmadığı bir dünya hayal edip anahtar kelimelerden de yararlanarak kısa bir öykü yazmaları istenir.
11. ünite 184. sayfada 5. etkinlikte çevre sorunlarıyla ilgili bilinç oluşturmak ve küresel ısınma konusunda farkındalık meydana getirmek için ikili gruplar halinde verilen konulardan birini seçerek yazmalarını ardından afiş hazırlamaları istenir.

11. ünite 187. sayfada 7. etkinlikte astronot olduğumuzu ve bir Mars yolculunda olduğumuzu düşünerek Dünyada bıraktığımız bir yakınımıza ya da bir yakınımızın astronot olduğunu düşünerek ona mektup yazmamız istenir.

12. ünite 200. sayfada 9. etkinlikte “ Bir sanayicisiniz. Ürettiğiniz bir ürün var ve satılması için reklama ihtiyaç duyuyorsunuz.” verilen durumlardan birini seçerek bir reklam tanıtımı yazmaları istenir.

YAZMA

6 Varsayalım siz bir sinema oyuncusunuz. Bir aşk filminde başrolü oynuyorsunuz. Bize senaryoyu anlatır mısınız?

1. Kiminle oynuyorsunuz?
2. Olay nerede geçiyor?
3. Sonu nasıl bitiyor?

Resim 30. İstanbul Yabancılar İçin Türkçe C1/+ Ders Kitabı Yaratıcı İfade Yaklaşımı Yazma Etkinliği.

Tablo 9. İstanbul Türkçe Öğretim Setinin Dil Seviyesine Göre Yaratıcı İfade Yaklaşımı Üzerinden Değerlendirilmesi

YARATICI İFADE YAKLAŞIMI - İSTANBUL	
A1	7
A2	6
B1	9
B2	5
C1/+	14
GENEL TOPLAM	41

İstanbul Türkçe Öğretim Seti içerisinde yaratıcı ifade yaklaşımı en fazla C1/+ (f=14) ve B1 (f=9) kitaplarında kullanılmıştır. Masal tamamlama, senaryo yazma, verilen durumlara uygun diyalog yazma gibi bireyin yaratıcı düşünmesini geliştirecek etkinlikler kullanılmıştır.

4.10. İstanbul Yabancılar İçin Türkçe Öğretim Seti Ders Kitaplarının Yazma Etkinliklerinin Süreç Yaklaşım Açısından İncelenmesi

İncelenen kitapta etkinliğe rastlanılmamıştır.

4.11. İstanbul Yabancılar İçin Türkçe Öğretim Seti Ders Kitaplarının Yazma Etkinliklerinin İçerik Odaklı Yaklaşım Açısından İncelenmesi

İçerik odaklı yaklaşım- İSTANBUL-C1/+

6.ünite 106. sayfada 7. etkinlikte “Tarih boyunca insanlar bilgiyi nasıl kayıt altına almıştır?” durumu üzerine araştırarak bilimsel olarak yazmaları istenir.

YAZMA

7 Tarih boyunca insanlar bilgiyi nasıl kayıt altına almıştır? Araştırılmalı ve bilimsel bir yazı şeklinde yazalım.

Resim 31. İstanbul Yabancılar İçin Türkçe C1/+ Ders Kitabı İçerik Odaklı Yaklaşım Yazma Etkinliği.

Tablo 10. İstanbul Türkçe Öğretim Setinin Dil Seviyesine Göre İçerik Odaklı Yaklaşımı Üzerinden Değerlendirilmesi

İÇERİK ODAKLI YAKLAŞIMI - İSTANBUL	
A1	-
A2	-
B1	-
B2	-
C1/+	1
GENEL TOPLAM	1

İstanbul Türkçe Öğretim Seti içerisinde içerik odaklı yaklaşımı sadece C1/+ (f=1) kitabımda kullanılmıştır. Okuma ve akademik yazmanın birlikteliği ile yazılacak konu hakkında bilgi sahibi olunarak başarının yakalanacağını ifade eder.

4.12. İstanbul Yabancılar İçin Türkçe Öğretim Seti Ders Kitaplarının Yazma Etkinliklerinin Okur Odaklı Yaklaşım Açısından İncelenmesi

İncelenen kitapta etkinliğe rastlanılmamıştır.



SONUÇ, TARTIŞMA VE ÖNERİLER

Sonuç ve Tartışma

Araştırma kapsamında incelenen *İzmir Yabancılar için Türkçe* ve *İstanbul Yabancılar için Türkçe* ders kitapları A1, A2, B1, B2 ve C1/+ düzeyi ders kitapları yazma yaklaşımları bakımından incelenerek elde edilen sonuçlar tablo üzerinden gösterilmiştir.

Tablo 11. İzmir ve İstanbul Türkçe Öğretim Setinde Kullanılan Yazma Yaklaşımlarının Dil Seviyesine Göre Değerlendirilmesi

İzmir Genel Toplam	YAZMA YAKLAŞIMLARI	İZMİR					YAZMA YAKLAŞIMLARI	İSTANBUL					İstanbul Genel Toplam
		A1	A2	B1	B2	C1		A1	A2	B1	B2	C1/+	
268	Bıçimsel Yaklaşım	58	29	61	76	44	Bıçimsel Yaklaşım	67	76	59	51	80	333
44	İşlevsel yaklaşım	13	5	11	11	4	İşlevsel yaklaşım	10	12	9	13	19	63
38	Yaratıcı ifade yaklaşımı	3	5	13	10	7	Yaratıcı ifade yaklaşımı	7	6	9	5	14	41
0	Süreç Yaklaşımı	-	-	-	-	-	Süreç Yaklaşımı	-	-	-	-	-	0
0	İçerik odaklı yaklaşım	-	-	-	-	-	İçerik odaklı yaklaşım	-	-	-	-	1	1
0	Okur odaklı yaklaşım	-	-	-	-	-	Okur odaklı yaklaşım	-	-	-	-	-	0
350													438

İzmir Yabancılar için Türkçe Öğretim Setinin her bir kitabı 8 üniteden oluşmaktadır. Böylelikle toplam 40 ünitelik yazma etkinlikleri incelenmiştir.

İstanbul Yabancılar için Türkçe Öğretim Setinin A1,A2,B1 ve B2 ders kitapları ise 6 ünitelik oluşmaktadır. C1/+ ders kitabı ise 12 ünitelik oluşmaktadır. Böylelikle toplam 36 ünitelik yazma etkinlikleri incelenmiştir. İzmir ve İstanbul ders kitaplarında en çok kullanılan ya da hiç kullanılmayan yaklaşımlar ortaya konulmuştur.

Tablodaki bilgiler doğrultusunda iki öğretim setinde de biçimsel yaklaşımın en çok kullanıldığı tespit edilmiştir. Biçimsel yaklaşımda yazma alıştırmaya, kontrollü yazma, yol gösterimli yazma ve serbest yazı aşamalarıyla gerçekleştirdiği ifade edilir (Hyland, 2003; Yaylı ve Yaylı, 2018).Boşluk doldurma, yerine koyma ve eksik tamamlama gibi yazma etkinlikleriyle cümle düzeyinde yazma becerisi geliştirilmektedir. Bu yaklaşımda metni oluşturan bağlaçlara, söz dizimsel kalıplara, kelime seçimine ve dilbilgisi kuralları üzerine yoğunlaşır. Dil öğrencilerinin kendi ana dillerindeki söz dizimi ile hedef dildeki söz dizimi arasında karşılaştırma yaparak daha etkin öğrenmelerine yardımcı olabilir.

1960'larda yaygın olan yapısal dil öğretiminde dil yapılarının doğru kullanımını esas alan biçimsel yaklaşım bu sürecin devamı niteliğindedir. (Silva, 1990).Karışık yapılardan oluşan yazma; kelime ve dilbilgisi becerilerinin gelişmesiyle öğrenilebileceği düşünüldüğünden yazma eğitiminde cümle düzeyinde sık olarak bu yaklaşım benimsenmiştir.

Öğretilmesi hedeflenen kelime ve kelime gruplarının metin içerisinde anlam bütünlüğünü dikkate alarak kullanmaları açısından bu yaklaşıma başvurulmuştur. Bunun yanı sıra dil bilgisi konularının pekiştirilmesi amacı ile de kullanıldığı görülmüştür. Böylelikle kelime bazında öğretim ya da sınırlı bir dil bilgisi öğretimi yapılırken kelimenin ya da yapının nasıl yazılacağı da öğretilmiş olup öğrenenlerden metin bazında yazma çalışması yapmalarına da hazırlık niteliği taşımakta olduğu söylenebilir.

İki öğretim setinde de en çok kullanılan diğer bir yaklaşım ise işlevsel yaklaşımdır. Öğrenciler modele dayalı yazmaları için belirli işlevler ile desteklenerek yönlendirildikleri bu yaklaşım ile onların ihtiyaçlarına en çok uyan işlevin iletişimsel odaklı kullanılmaktan geçtiğini ifade eder (Hyland, 2003). Dil yapıları ve bu yapıların üstlendiği işlevleri merkeze alan bir yaklaşımdır.

Yazma etkinliklerinde her iki set içinde temel düzeyde işlevsel yazma çalışmalarına yer verilmiştir. Diller için Avrupa Ortak Öneriler Çerçevesi'nde yer alan yazma düzeyleri ile ilgili yeterliklerinde mektup ve dilekçe yazma şeklinde işlevsel metinleri temel düzeylerdeki öğrencilerin yeterlikleri arasında olduğu ifade edilmektedir (MEB, 2012).

Birçok etkinliğin ünitelerdeki kavramlara uygun olarak verildiği görülmüştür. Akbulut ve Yaylı (2015) tarafından yürütülen izlençe çalışmasında Yabancı Dil Olarak Türkçe ders kitaplarının büyük oranda kavramsal-işlevsel izlenceleri benimsediği görülmüştür. Bu nedenle iki dil öğretim setinin de işlevlere yönelik yazma etkinlikleri odaklı olması olağandır. Bulguları, bu yazma yaklaşımlarının belirlenmesinde elde edilen bulgularla uyum içinde olduğu da söylenebilir.

Bir diğer tespit edilen yaklaşım ise yaratıcı ifade yaklaşımıdır. Artık öncelik anlam ve düşünce geliştirme olduğundan öğreticiler yapısal hatalardan çok düşüncelerin üzerinde yoğunlaşırlar (Murray, 1985). Gelecekle ilgili hayalleri, ürün tanıtımı üzerine yazı ve masal tamamlama gibi hayal gücü odaklı yazma çalışmaları yapmalarına olanak vermektedir. Böylelikle öğrencilerin kendilerini keşfederek özgün metinlerle yazma becerilerini geliştirmelerine imkân sağlanmış olmaktadır.

Yazma becerisini bir ürün olarak değil de bir süreç olarak ele alan süreç yaklaşımı ile üretim anındaki aşamalara odaklanır. Biçimden çok anlama önem verilir (Arıza Martínez, 2005: 39). Yazmanın her basamağı ayrı ayrı değerlendirilir. Öğrenciler nihai ürünü daha iletişimsel ve başarılı bir şekilde tamamlamak için kişisel bağlantıları yapar ve gerekli kelimeleri inceler (Byrd, 2011; Kramsch, 1993; Strasma ve Foster, 1992). Bu anlamda, yazma öncesi etkinlikler, mevcut şemaları aktive etmelerine veya yazma için kelime bilgisi, sözdizimi ve kültürel içerik için yeni girdiler oluşturmalarına yardımcı olur (Carrell ve Eisterhold, 1983; Kroll, 1990; Swaffar, 1988).

İncelenen dil öğretim setlerinde sadece bir kaç yazma etkinliğinde öğrenciler konu seçiminde özgür bırakılmaktadır, İstanbul A2-B2-C1/+ seviyelerindeki kimi yazma etkinliklerinde birkaç seçenek vererek belirli bir durum üzerine öğrencilerin yazmaları istenmiştir. Her iki öğretim setinde de herhangi bir yazma öncesi etkinliği içermemektedir. Yazmanın taslaklar halinde geliştirilmesi, öğreticinin her taslağa dönüt vermesi ve dosya tutulması setlerde ifade edilmemektedir. Ancak öğrenciler sadece geribildirim yoluyla, yazılarının okurlar üzerindeki etkileri hakkında bilgi edinerek etkili yazma becerilerini geliştirebilirler (Chaudron, 1984).

Çakır'a göre yazma çalışmalarında ne yazılacağından çok nasıl yazacağı üzerinde durulması gerekmektedir (Çakır, 2010: 165-176). Ünitelerde işlenen konu üzerine bir metin yazmaları beceri gelişimi üzerine yeterli değildir. Ele alınan ders kitaplarında ünite de işlenen konuya paralel bir konunun verilerek öğrencilerden yazmalarını beklemek yeterli gelmeyecektir. Ünite içerisinde öğrendiği yapıları ve kelimeleri söz dizimini dikkate alarak birbirleri ile uyumlu olacak şekilde nasıl kullanacağını ve nasıl tutarlı bir paragraf ya da metinler oluşturacağı konusunda yönlendirmelerin yetersiz kaldığını söylemek mümkündür.

Bilgi aktarımının sağlandığı içerik odaklı yaklaşımında okuma üzerine yoğunlaşarak yazma becerisiyle birleştirerek başarının arttırılabileceği ifade edilir. Graham ve Hebert'in (2010) belirttiği gibi, okuma becerisi ile yazma etkinliklerini birlikte kullanmak her iki becerinin de gelişmesini sağlamaktadır. Bu süreçte örnek metin okumaları önemli bir yer tutar. Böylelikle hedef dilin kültürüne ait bilgi birikimi de sağlanmış olur.

Okur odaklı yaklaşımda yazma becerisi iletişim odaklı olmasından kaynaklı dil öğrencilerinin farklı türler üzerine uygulamalar yapması ana odak noktasıdır. İçerik odaklı yaklaşımda vurgulanan örnek metin okuyarak yazma bu yaklaşımda da önemlidir. Sosyal süreçlerin gelişimiyle birlikte okur ile olan ilişki yazma sürecini de etkilemektedir. *İzmir ve İstanbul* dil öğretim setlerinin her seviyesinde çeşitli türlere yönelik yazma etkinlikleri olmasına rağmen taslak/dönüt gibi basamakları dikkate almamasından kaynaklı bu yaklaşıma rastlanmamıştır.

Yazma becerisi dil öğrencilerinin zorlandığı bir alan olmasından kaynaklı bu etkinliklerin tekdüzelikten uzak ve eğlenceli bir şekilde olması gerekmektedir. Ancak bu durum seviyeler dikkate alınarak gerçekleştirilmelidir. Seviyeler dikkate alınmaksızın yapılan bir etkinlik zevkli olamayacağı gibi öğretici de olamaz. Dil öğrencilerin yazı yazmaya teşvik edilmesi amacıyla çeşitli nitelikli etkinlikler yapılmalıdır. Ancak nicelikten daha çok nitelik önemlidir (Briere, 1966). Öğrenciler yeterli alıştırmaya yaparsa yazmada başarısı o derece artacaktır.

Yazma becerisinin öğretimi üzerine ifade edilen yaklaşımları bir bütün olarak kullanarak bu becerinin geliştirilmesine katkı sağlanmalıdır. İncelenen ders kitaplarının da yazma becerisinin öğretilmesi üzerine bu yaklaşımları benimseyerek etkinliklerinin gözden geçirilmesi ile daha etkin öğretim gerçekleştirilebilir. Bu nedenle, yabancı dil olarak Türkçe öğretilen ortamlarda hangi dil düzeylerine göre hangi yazma etkinliklerinin yapıldığı ifade edilerek uygun ders kitapları ve materyalleri incelenerek alana katkıda bulunulmuş olur.

Öneriler

Bu bölümde araştırmadan elde edilen veriler ve bu verilerden çıkarılan sonuçlar doğrultusunda araştırmacılara, öğretmenlere, öğrencilere ve yabancılar için Türkçe ders kitabı hazırlayan uzmanlara çeşitli önerilerde bulunulmuştur.

Araştırmacılara Yönelik Öneriler

Bu araştırma, İzmir Yabancılar için Türkçe Öğretim Seti A1, A2,B1, B2, C1 ve İstanbul Yabancılar için Türkçe Öğretim Seti A1, A2,B1, B2, C1/+ düzeyi ders kitaplarını kapsamaktadır. Araştırmada yabancı dil olarak Türkçe öğretimi için hazırlanan ders kitapları yazma yaklaşımları bakımından incelenerek benimsenen yaklaşımlar tespit edilmeye çalışılmıştır. Diğer araştırmacılar farklı Türkçe öğretim setlerini incelemeye alarak benzer bir çalışma yapabilir ya da iki veya daha fazla Türkçe öğretim setlerinin aynı dil seviyelerindeki kitapları karşılaştırmalı olarak yazma yaklaşımları bakımından inceleyebilir.

Araştırmada ele alınan yaklaşımlar üzerinden hangi yaklaşımının yazma becerisini daha etkin kazandırmada başarılı olabileceği üzerine dil öğrencilerine yönelik bir araştırma yapılması önerilebilir.

Araştırmada sadece yabancı dil olarak Türkçe ders kitaplarındaki yazma etkinlikleri içerisinde yer alan yazma yaklaşımları belirlenmiştir. Araştırmacılara yabancı dil olarak İngilizce, Fransızca, Almanca, İşpanyolca öğretimi gibi farklı diller için hazırlanan kitaplarda yer alan yazma etkinliklerinin incelenerek benimsenen yaklaşımlarının tespit edilmesi önerilebilir. Böyle bir araştırma sayesinde farklı dillerin öğretimi amacıyla hazırlanan yazma etkinliklerindeki yaklaşımlar hakkında bilgi sahibi olmamızı sağlayacaktır.

Öğretmenlere yönelik öneriler:

Yazma öncesi çalışma yaptırılarak öğrencilerden alınan taslaklara dönüt vererek yazmanın gelişmesine katkı sağlanmalıdır. Verilen dönütlere göre yazma becerilerinin nasıl geliştiğinin gözlemek amacıyla taslakların dosyada tutulması önemlidir. Yazılan her metne dönüt verilerek bir sonraki yazma etkinliğinde öğrenci nerde ne yapması gerektiğini bilerek sürece dâhil olabilir.

Yalnızca ders kitaplarına bağlı kalmaksızın öğretici tarafından da ek materyaller kullanılarak öğrencilerin yazma becerilerinin geliştirilmesine olumlu katkı sağlayacak etkinlikler seçilmelidir. Sadece belirli yaklaşımları benimsemektense her yaklaşımın yer alacağı seçmeci bir yaklaşımla yazma derslerini yerine getirmelidirler.

Gerekli yönlendirmeler yapılarak dil öğrencilerine yazma süreçlerinde yardımcı olunmalıdır. Nereden başlayacağını bilmemek süreci olumsuz etkileyerek yazma becerisinin gelişmesini güçleştirebilir.

Örnek metin okumalarına önem vererek okur ve içerik odaklı yaklaşıma uygun etkinlikler yaptırılmalıdır. Çağdaş yazma yaklaşımları üzerinde de durulmalıdır.

Ders kitabı hazırlayan uzmanlara yönelik öneriler:

Yazma yaklaşımlarına uygun olacak şekilde kitaplar gözden geçirilerek taslaklara ve dönütlere uygun yazma bölümleri de oluşturulabilir. Böylelikle yaklaşımlar çeşitlendirilerek daha zengin bir materyal hazırlanmış olur.



KAYNAKÇA

- Akbulut S, Yaylı D (2015) Yabancı dil olarak Türkçe öğretimi A1-A2 düzeyi ders kitapları üzerine bir izlenim çalışması. *Erzincan Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi*, II, 35-46.
- Akyol H (2006) *Yeni Programa Uygun Türkçe Öğretim Yöntemleri* (Kök Yayıncılık, Ankara).
- Arıza Martínez AV (2005) The process-writing approach: An alternative to guide the students' compositions. *Profile*, 6(1), 37-46.
- Aslan F (Ed.) (2012) *İstanbul yabancılar için Türkçe ders kitabı B2* (Kültür Sanat Basımevi, İstanbul).
- Aslan F (Ed.) (2013) *İstanbul yabancılar için Türkçe ders kitabı B1* (Kültür Sanat Basımevi, İstanbul).
- Aslan F (Ed.) (2013) *İstanbul yabancılar için Türkçe ders kitabı C1/+* (Kültür Sanat Basımevi, İstanbul).
- Bae J (2011) Teaching process writing for intermediate/advanced learners in South Korea. Yayınlanmamış yüksek lisans tezi, Wisconsin-River Falls Üniversitesi, Güney Kore.
- Bağcı H, Başar U (2018) *Yazma eğitimi* [Writing education]. In M. Durmuş ve A. Okur (Eds.), *Yabancılar için Türkçe öğretimi el kitabı* [Handbook on teaching Turkish to foreigners] (pp. 311-333) (Grafiker Publishing, Ankara).
- Barın E (2003) Türklük Bilimi Araştırmaları. *Türkçe'nin Öğretimi Özel Sayısı* s.13, Niğde (311-31).
- Bırol C, Özbay M (2013) *Yabancılar için Türkçe Öğretimi İçin Ölçme ve Değerlendirme Soruları* (ed. Cem Bırol ve Murat Özbay). (Pegem Akademi Ankara).
- Bölükbaş F (2011) Arap öğrencilerin Türkçe yazılı anlatım becerilerinin değerlendirilmesi. [An evaluation of Arab students' Turkish writing skills] *Turkish Studies*, 6(3), 1357-1367.
- Bölükbaş F, Gedik E, Göçen G, Gönültaş G, Özenç F, Tokgöz H, Yavuz S (2013) *İstanbul Yabancılar için Türkçe Ders Kitabı* (öğrenim seti) (Kültür Sanat Basımevi, İstanbul).
- Briere Eugene J. (1966) Quantity before Quality in Second Language Composition. *Language Learning* 16, 141-152.
- Brown H Douglas (2001) *Teaching by Principles: An Interactive Approach to Language Pedagogy*. San Fransisco, Longman.
- Bruner JS (1986) *Acts of meaning*. Cambridge, MA. Harvard University Press.
- Bruning R, Horn C (2000) Developing Motivation To Write. *Educational Psychologist*. 35, 25-38.

- Byrd RD (2011) Putting the writing process into action in the L2 classroom: Pre-writing techniques that work. *The Journal of Language Teaching and Learning*, 1(1), 64-77.
- Carrell PL, Eisterhold JC (1983) Schema theory and ESL reading pedagogy. *TESOL Quarterly*, 17(1), 553-573. <https://doi.org/10.2307/3586613>
- Carson J, Leki I (eds.) (1993) *Reading in the composition classroom*. (Heinle & Heinle, Boston).
- Carter C, Joyse B, Ktavits S L (2002) *Key to Effective Learning*. (Printice Hall, New Jersey).
- CEFR (2018) *Common European Framework of Reference for Language, Learning, Teaching, Assesment* (Cambridge University Press, Cambridge).
- Chaudron C (1984) The effects of feedback on students' composition revisions. *RELC Journal*, 15(2), 1-14.
- Common European Framework Of Reference For Languages (CEFR): Learning, Teaching, Assessment (2018). <https://rm.coe.int/cefr-companion-volume-with-new-descriptors-2018/1680787989> adresinden erişilmiştir.
- Coşkun E (2007) *İlköğretimde Türkçe Öğretimi. Yazma Becerisi*. (Pegem Akademi Yayınları, Ankara).
- Coşkun E (2011) *Yazma Eğitiminde Aşamalı Gelişim*. (Ed.: Murat Özbay), *Yazma Eğitimi*. (Pegem Akademi Yayınları, Ankara).
- Çakır İ (2010) Yazma becerisinin kazanılması yabancı dil öğretiminde neden zordur? *Erciyes Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi*, 28(1), 165-176.
- Çakır Ö (2003) Yazma Öğretiminde Süreç Yaklaşımına Dayalı Programın Yazılı Anlatım Becerisini Geliştirmedeki Rolü: Mersin Üniversitesi Eğitim Fakültesi Örneği. *Dil Dergisi*, s. 122, ss. 31-51.
- Çeçen M A (2011) *Yazma Eğitimi Açısından Metin Bilgisi*. (Ed.M. Özbay), *Yazma Eğitimi*. ss. 127-144. (Pegem Yayıncılık, Ankara).
- Demir A (1993) *Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretimi ve Öğretiminde Karşılaşılan Güçlükler*. 7. Dilbilim Kurultayı Bildirileri, Ankara.
- Demirel Ö (2007) *Yabancı Dil Öğretimi*. (Pegem Yayıncılık, Ankara).
- Erol HF (2016) *Yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde yazma becerisi*. [Writing skills in teaching Turkish as a foreign language] In F. Yildirim and B. Tüfekçioğlu (Eds.), *Yabancı dil olarak Türkçe öğretimi: Kuramlar, yöntemler, beceriler, uygulamalar* (pp. 177-218) [Teaching Turkish as a foreign language: Theories, methods, skills, applications (pp. 177-218)]. (Pegem Academy Publishing, Ankara)
- Flower L, Hayes J (1981) *A cognitive process theory of writing*. *College Composition and Communication*, 32, p 365-87.

- Glover JA, Burning RH (1990) *Cognitive Psychology For Teachers*. (Macmillan Publishing Company, Newyork)
- Göçer A (2010) Türkçe Öğretiminde Yazma Öğretimi. *Uluslararası Sosyal Araştırmalar Dergisi*, 3(12), 178-195.
- Grabe W (2001) *Reading-writing relations: theoretical perspectives and institutional practices*. In D. Belcher and A. Hirvela (eds.), *Linking literacies: perspectives on L2 reading and writing connections* (pp. 15–47). (Ann Arbor: University of Michigan Press).
- Graham S, Hebert M (2010) *Writing to read: Evidence from how writing can improve reading: A report from Carnegie Corporation of New York*. (Alliance for Excellent Education, Washington, DC).
- Gülensoy T (2010) *Türkçe El Kitabı* (Akçağ Yayınları, Ankara).
- Gün M, Akkaya A, Kara ÖT (2014) Yabancılara Türkçe öğretimi ders kitaplarının Türkçe öğretim merkezlerinde görev yapan öğretim elemanları açısından değerlendirilmesi. *Turkish Studies - Volume 9/6 Spring*, p. 1-16.
- Günay D, Fidan Ö, Çetin B, Yıldız F (2018) *İzmir Yabancılar İçin Türkçe Ders Kitabı*. (Öğretim Seti). DEDAM Dokuz Eylül Üniversitesi Dil Eğitimi Uygulama ve Araştırma Merkezi.
- Gündüz O, Şimşek T (2011) *Uygulamalı Yazma Eğitimi El Kitabı* (Grafiker Yayınları. Ankara).
- Gündüz O, Şimşek T (2012) *Anlatma Teknikleri 2, Uygulamalı Yazma Eğitimi El Kitabı* (2. Baskı) (Grafiker Yayınları. Ankara).
- Harmer J (2006) *The practice of English language teaching* (Longman, New York).
- Harmer J (2007) *How to teach English* (Essex: Pearson Education Limited).
- Harmer J (2007) *Practice of English language teaching* (4.basım). (Longman, New York).
- Horowitz D (1986) Process not product: Less than meets the eye. *TESOL Quarterly* 20, 445–461.
- Hyland K (2003) Genre-based pedagogies: a social response to process. *Journal of Second Language Writing* 12(1), 17–29.
- Hyland K (2003) *Second language writing*. (Cambridge, UK: CUP).
- Hyland K (2004) *Genre and second language writing*. Ann Arbor, MI (The University of Michigan Press).
- İpşiroğlu Z (2006) *Yaratıcı Yazma-Yaratıcı Yazma Çalışmalarında Yazınsal Metinlerin İşlevi* (Morpa Kültür Yayınları, İstanbul).
- Jones D (2002) *Unlocking Writing: A Guide for Teachers*. Mary Williams (Ed.) David (Fulton Publishers).

- Kara M (2010) Gazi Üniversitesi TOMER öğrencilerinin Türkçe öğrenirken karşılaştıkları sorunlar ve bunların çözümüne yönelik öneriler [The difficulties that foreign students face while learning Turkish and some certain suggestions related to these]. *Türk Eğitim Bilimleri Dergisi*, 42(2), 265-277.
- Karatay H (2011) *Süreç Temelli Yazma Modelleri: Planlı Yazma ve Değerlendirme*, (Ed.M. Özbay), ss. 21-43, *Yazma Eğitimi* (Pegem Yayıncılık, Ankara).
- Kramsch C (1993) *Context and culture in language teaching* (Oxford University Press, New York).
- Krashen S (1989) We acquire vocabulary and spelling by reading: Additional evidence for the input hypothesis. *The Modern Language Journal* 73(4): 440- 464.
- Krashen S (1993) *The power of reading: insights from the research*. Englewood, CO: Libraries Unlimited.
- Kroll BM (1990) *Second language writing: Research insights for the classroom* (Cambridge University Press, Cambridge).
- Metin M (2015) *Kuramdan Uygulamaya Eğitimde Bilimsel Araştırma Yöntemleri*, s. 363 (Pegem Yayıncılık, Ankara).
- Milli Eğitim Bakanlığı (2005) *İlköğretim Türkçe Dersi Öğretim Programı ve Kılavuzu (6,7,8. Sınıflar)*. (Milli Eğitim Bakanlığı, Yayınları Ankara).
- Milli Eğitim Bakanlığı (2012) *İlköğretim Türkçe Dersi Öğretim Programı ve Kılavuzu (6-8. Sınıflar)* (Milli Eğitim Bakanlığı, Yayınları Ankara).
- Mohan BA (1986) *Language and content*. Reading (MA, Addison-Wesley)
- Murray D (1985) *A writer teaches writing second edition*. (Houghton Mifflin, Boston).
- Murray D (2004) *The writing process: A writing resource guide* (Orange County Public Schools Pub).
- Onozawa C (2010) A study of the process writing approach: A suggestion for an eclectic writing approach. *Research Note*, March 2010, 153-163.
- Özbay M, Ateş M, Daşöz T (2016) KKTC Eğitim Fakültelerindeki Türkçe Öğretmeni Adaylarının Yazılı Anlatım Becerileri Üzerine Bir Değerlendirme. *Türkiye Sosyal Araştırmalar Dergisi*, (2), 475-486.
- Paltridge B (2001) *Genre and the language learning classroom*. (Ann Arbor, The University of Michigan Press).
- Peha S (1997) *The writing process notebook*. Teaching That makes sense, Inc. <http://www.ttms.org> (01.05.2020)
- Raimes A (1983) *Techniques in Teaching Writing* (Oxford University Press, New York).

- Raimes A (1998) Teaching writing. *Annual Review of Applied Linguistics* 18, 142-167.
- Raimes A (2002) *Ten steps in developing a writing course and training teachers of writing*. In J. C. Richards, & W. A. Renandya (Eds.), *Methodology in language teaching: An anthology of current Practice* (pp. 306-315). (Cambridge University Press, Cambridge).
- Seow A (2002) *The writing process and process writing*. In J. C. Richards, & W. A. Renandya (Eds.), *Methodology in language teaching: An anthology of current Practice* (pp. 315-321) (Cambridge University Press, Cambridge).
- Silva T (1990) *Second language composition instruction: Developments, issues and directions*. In B. Kroll (Ed.), *Second language writing: Research insights for the classroom* (ss.11-23) (Cambridge University Press, Cambridge).
- Strasma K, Foster G (1992) Collaboration within writing classes: An ethnographic point of view. *The Writing Instructor*, Spring/Summer, 111-127.
- Straub R (2000) The student, the text, and the classroom context: A case study of student response. *Assessing Writing*, 7, 23-55.
- Swaffar JK (1988) Readers, texts, and second languages: The interactive process. *Modern Language Journal*, 72(1), 123-145.
- Swales J (1990) *Genre analysis: English in academic and research settings* (Cambridge University Press, Cambridge).
- Şimşek H, Yıldırım A (2008) *Sosyal Bilimlerde Nitel Araştırma Yöntemleri* (Seçkin Yayıncılık, İstanbul).
- TDK (2011) *Türkçe Sözlük*, Türk Dil Kurumu Yayınları, Ankara.
- Temizkan M, Yaçınkaya M (2013) İlköğretim 6. 7. 8. Sınıf Türkçe Öğretmenlerinin Yaratıcı Yazma Etkinliklerini Uygulama Durumları. *Dicle Üniversitesi Ziya Gökalp Eğitim Fakültesi Dergisi*. Sayı 20.
- Tiryaki EN (2013) Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretiminde Yazma Eğitimi, *Ana Dili Eğitimi Dergisi* 1(1):38-44.
- Tok M (2013) Yabancılarla Türkçe Öğretimi Ders Kitaplarındaki yazma Çalışmalarının Değerlendirilmesi. *Uşak Üniversitesi Sosyal Bilimler Dergisi*, 2013 kış (6/1).
- Tompkins GE (1998) *Language Arts. Content and Teaching Strategies*, (4th ed.) (Prentice-Hall, Inc. New Jersey).
- Ungan S (2007) Yazma Becerisinin Geliştirilmesi ve Önemi. *Erciyes Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi*, 23: 461-472.
- Vygotsky L (1978) *Mind in society: The development of higher psychological processes*. In M. Cole, V. John-Steiner, S. Scribner, and E. Soubberman (eds.) (Cambridge, MA: Harvard University Press).

- Yaylı D (2014) *Yabancı dilde yazma eğitiminde yaklaşımlar*. D. Yaylı ve Y. Bayyurt (Ed.) *Yabancılara Türkçe öğretimi: Politika, yöntem ve beceriler* (3. Baskı, ss. 71-90) (Anı Yayıncılık, Ankara).
- Yaylı D (2015) *Yazma becerisinin öğretimi*. N. Bekleyen (Ed.) *Dil öğretimi* (ss.288-308) (Pegem Yayıncılık, Ankara).
- Yaylı D, Yaylı D (2018) *Yabancılara Türkçe Öğretimi Ders Kitaplarında Yazma Etkinliklerinin Değerlendirilmesi (Yedi İklim Türkçe Örneği)*. *Pamukkale Üniversitesi Eğitim Fakültesi Dergisi* 44: 132-145.
- Yılmaz F (2015) Tokat GOU TOMER’de Türkçe öğrenen öğrencilerin yazım alanında yaptıkları hatalar [Writing errors of foreign students learning Turkish at Tokat GOU-TOMER]. *Route Educational and Social Science Journal* 2(1): 130- 147.



ÖZ GEÇMİŞ

Adı Soyadı : Suedanur Demir
Uyruğu : T.C.
Doğum Yeri ve Tarihi : ERBAA 08.03.1994
Eposta : eda.parmaksiz.94@gmail.com

EĞİTİM

Derece	Kurum	Mezuniyet Tarihi
Lisans	Erciyes Üniversitesi- İngilizce Öğretmenliği	18.06.2015

İŞ DENEYİMİ

Yıl	Kurum	Görev
25/02/2016 (Devam Ediyor)	Milli Eğitim Bakanlığı	İngilizce Öğretmeni

Yabancı Dil : İngilizce

Yayınlar : “Yabancı Dil Olarak Türkçenin Öğretiminde Kullanılan İstanbul Yabancılar İçin Türkçe Ders Kitabının Drama ve Oyun Açısından Değerlendirilmesi.” Lokman Tanrıkulu, Mesut Gün, Suedanur Demir, Resscongress II International (Uluslararası Eğitim Bilimleri ve Sosyal Bilimler Sempozyumu) 2-4 Kasım 2018. s: 255-265.